中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 二七零七零六 二八一七八三零七 / 採訪部 二八二四九二 / 營業部 二七五四八七 / 廣告部 二八四零八七 / 社長室 二七三零八 / 總編輯 二七二五五 / 經理室 二七五二六 / 中區辦事處 二式一式三八五 二式五四九五

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠精版編一大張）

北平廣播謂天安門暴動 鄧小平背後策劃

暗示將「清洗」被扶起領導人 粉飾和緩指反右運動已結束

【東京十六日法新社電】北平電台星期六晚指摘鄧小平是天安門暴動反黨背後策劃人及指揮者。

該項廣播將「人民日報」、「紅旗」及「解放軍報」三家刊物聯名發表之為紀念中共於一九六六年五月十六日發表之通告的長篇大論全文予以廣播。所謂五月十六日通告，乃中共宣稱要將「文革」進行到底之文件。

三家刊物聯合發表之文章說：反右傾運動已達結束之階段，至少暫時可以收兵了。因為鄧小平已被撤出，而且被視為和前「國家主席」劉少奇、前「黨副主席」林彪同類之背叛黨的人物。

值得注意的是文章中在批判鄧小平時，曾提到說：黨和政內部有為數不少的一批在「文革」中被清洗、後來又被鄧小平重新扶起之領導人，也許還會再度被「清洗」。這批人被該文指摘為「搜刮了大量民膏」，並「像水一樣花掉它們」的人。

此間中共問題專家說：在批判鄧小平時，該文還提出說：「文化革命派」必須揪住「走資派」的去路，因為在過去幾年之中，「走資派」採取了一條大量從先進工業化國家進口技術和工廠設備的政策。

中共軍隊之刊物會加入其它兩份刊物之行列聯名發表如此一篇文章，委實是不尋常之事。據中共問題專家說，其重要性存在於下述幾項跡象之中：

——批鄧運動是「文革」運動之繼續。

——正如中共於一九六六年五月十一日發表之通告中批評政治局草擬之「二月綱領」一樣，該文再次提及「文革」之起因。

——在批鄧運動中，中共軍為第一次加入兩份黨刊物「人民日報」和「紅旗」之批判行列。

該文指摘鄧小平在上台前曾發表說要修正自己原先之路綫，並決不再「走回頭路」；但上台及獲得更多權力後，鄧就故態復萌，有計劃有系統的向毛澤東攻擊。

【北平十六日法新社電】中共的「文化大革命」至今日已屆十周年，中共的官方報刊為了慶祝，今日在第一版的紅色標題下，發表了一篇「人民日報」、「紅旗」及「解放軍報」的聯合社論。

為了慶祝該事件，「光明日報」及「人民日報」等報紙的名字亦用紅色油墨印出，並在首頁的右上角引載了毛澤東的一句語錄：「當前的偉大無產階級文化大革命是絕對必須的，也是最及時的鞏固無產階級專政，防止復辟資產主義和建立社會主義。」該篇長達四千五百字的社論的標題是：「文化大革命的永放光芒」，文並以紅色圍邊。據觀察家說：該篇論由該份黨機關的理論性刊物及報紙聯合發表這個事實——已有數個月沒有載過這個三重簽署的文章發表過，顯示出對當前反鄧小平的運動意見一致，並特別的首次反映出軍人將領正式同意除鄧某的職權。

遼寧遍地貼滿標語 攻擊陳錫聯鄧小平

逾萬工人小組滲入各階層活動

【香港十六日路透社訊】北平今天稱：東北遼寧省有宣傳小組一萬四千多名工人工作，該省最近曾張貼抨擊北平軍區司令陳錫聯的標語。

此間收聽「新華社」廣播說：這些宣傳小組宣傳毛魔的思想，和在最近右派翻案歪風中，領導批判黨內主要的不肯改悔的「走資派」。

去週北平來訊引述外國人士消息說：把陳錫聯跟鄧小平聯在一起的大字報，在遼寧省會瀋陽出現。

據該項消息說：陳錫聯是鄧小平「集團」的人物，他亦是高級軍事將領及政治局的主要成員。

據今天的消息說：這些宣傳小組在教育、科學研究、文學、藝術及醫藥工作等部門活動。

又說，這些小組發起批判黨內的「走資派」運動，但沒有指名道姓。

瀋陽軍區司令是李德生，在鄧小平掌權期內，他的政治運氣似乎欠佳。

毛酋的姪兒毛遠新，是瀋陽的黨書記，也是遼寧省委，他對左派的反對「走資派」運動，給予積極的支持。

「新華社」的文章說：宣傳小組的組員，是由具有高度政治覺醒性及豐富的實際經驗的工人中挑選出來的。

又說：「此等小組的頭目，是各單位的黨書記或副書記，他們曾協助知識分子改造他們的世界觀。」「自從反右派的翻案風運動發動以來，他們已更深地了解到祇有經常提高階級鬥爭及兩條路綫間的鬥爭的警覺，才能完成他們的歷史任務。」

他們與各單位的羣衆打成一片，學習社會主義時期的階級關係的變化，黨內的資產階級及如何防止資本主義復辟等問題。

延長聯國軍駐戈蘭高地限期 叙利亞尚未決定

【安曼十六日合衆國際社電】叙利亞新聞部長阿密特星期日稱：叙利亞仍未決定是否延長聯合國軍隊在戈蘭高地的監管期限，但稱：這「並不是一項問題」。

阿密特告訴約但的「人民報」稱：「叙利亞仍未決定是否延長聯合國緊急部隊在戈蘭高地的期限，是否延長一事並不是一項問題，最重要者是聯合國中東決議執行的進展。該決議強調必須以色列完全撤出所有阿刺伯的地區與及確保巴勒斯坦阿刺伯人民的合法權利。」

聯合國的監管期限在五月卅日便到期。

阿密特重申，叙利亞干預黎巴嫩的內戰。叙利亞的立場「完全支持黎巴嫩和巴勒斯坦革命的利益。任何懷疑叙利亞立場的人將會成為計劃黎巴嫩悲劇的陰謀者。」他稱：「叙利亞認為任何使黎巴嫩戰爭升級的一方，都是陰謀者，這需要叙利亞和阿刺伯民族的部隊立場堅定的對抗這些人。」

俄軍事代表訪約但 美國極為關注

憂慮約但購俄武器

【紐約十六日法新社電】「紐約時報」今日載稱，美國憂慮約但將轉而向蘇俄尋求武器的供應。

它說，由蘇俄國防部副部長及空軍司令古達科夫元帥率領的蘇俄高級軍事代表團，定期於下週到約但的訪問，已引起了華府的重大關注。

約但想向美國購買十四組鷹式地對空飛彈的嘗試經已失敗，這是部分由於價錢太貴，部分由於以色列反對之故。

玉婆與新男友：五月十五日，女影星依莉沙白泰萊於紐約甘酒迪國際機場登上伊朗航空公司的七四七珍寶客機前，與伊朗駐美大使握手時情形。她是乘搭該機參加伊朗航空公司開辦中途不停直飛德黑蘭航綫的慶祝的人士之一，伊朗駐美大使柴海迪，傳說是「玉婆」的出入成雙新男友。

被日警拘獲蘇記者 可能是俄情報人員

【東京十六日合衆國際社電】日本警方相信一名因試圖從美國水手身上獲得秘密情報而被拘捕的俄國新聞記者，很可能根本上是俄國秘密情報人員。

「產經新聞」星期日透露：東京警察局公安部越來越相信被警方拘捕之俄國記者馬契漢是俄國紅軍參謀部屬下中央情報署之成員。

該名卅八歲之俄間諜，自一九七四年十月起便駐在日本東京，任「蘇俄新聞社」記者。上週三他在東京一家餐館門口被捕，當局說，他曾與美國航空母艦「中途島號」上一名低級軍官一起吃飯。

警方相信馬契漢根本不是記者，而是一名軍官。「產經新聞」說：警方之所以認為他是間諜，是因為他曾要求美國海軍軍官將「中途島號」上所裝置之電子及雷達設施之有關秘密文件以及密碼交給他。

警方早些時候說：馬契漢曾向該名美國海軍軍官提議，以一千美元交換每一文件。

馬契漢去年五月在橫濱開始接近該名軍官。

據警方說：該名軍官隨後向上級報告自己認識了一位「神秘的俄國新聞記者」。

美國軍事當局根據該名水手之報告，便開始監視馬契漢，直至他被捕時為止。

「產經新聞」說：馬契漢在被捕時，仍掉了兩卷菲林，但身上仍有一本用俄文寫的備忘錄。

巴副總統警告美國 巴拿馬運河條約 最遲明年須重訂 否則將續進行鬥爭

【巴拿馬十六日美聯社電】據悉：巴拿馬副總統江沙里斯星期六日說：巴拿馬充其量祇能等候到一九七七年與美國訂立新的運河條約。

目前在談判中的新條約，已被共和黨總統候選人朗奴列根利用作總統競選的問題。據星期六日的報紙消息，江沙里斯是於政府官員集會中這樣說明。

「但到了一九七七年的時候，美國便要決定它的立場，即是否訂立一項符合巴拿馬願望的公平條約，把或完全不承認新約。」

巴拿馬的談判人員承認，美國國內政治的考慮，使條約在十一月美國總統選舉之後，才能擬出。

副總統在會議中說，但巴拿馬最多祇能等待到一九七七年。如果到那時問題仍然未獲解決，則巴拿馬政府和人民，便會用其他方法，繼續進行鬥爭。

巴拿馬強人托里佐斯及美國國務卿基辛格，都曾警告說，如果不把目前仍然生效的一九零三年的條約予以更換的，將會引起游擊隊活動的危機。

旋風襲美 釀成水災

【美聯社納州十六日電】猛烈的春季暴風雨星期六日吹過南北加羅林納州，激起旋風，死四人，並引起水災，迫使若干河濱人家疏散。

旋風在北加羅林納州沙山的班布羅克，吹翻一間汽車住宅時，死兒童三人，其母亦受傷。

旋風吹襲南加羅林納首府哥倫比亞，吹斷一條電綫，一名男童遭電死。

六個旋風吹襲加羅林納時，七人受傷，十二間屋宇及汽車住宅被吹毀。

加羅林納西部已發出閃電水災警告。大雨使水勢高漲的河流，為下藍嶺山。洪流封閉了北加羅林納最低限度十三條公路。

北加羅林納州治鵠河一帶人家須撤離住宅。州長何倒侯塞爾下令國家警衛隊協助搶救工作。

葡共頭目反對 批判俄共政策

【里斯本十六日法新社電】葡萄牙共產黨領導人根嘉爾，昨日在此間一個黨衆集會上發表演說時，為葡共和俄國人聯盟極力辯護。

為表現「與拉丁人民之團結」，葡共在此間組織了一個有二萬人參加之集會，根氏在集會上發言時，對由義大利共黨頭頭，各國社會主義者亦同聲相應的一項指摘表示了反對意見，他說，葡共並沒有因和俄國人保持密切關係而疏遠其他國家之共產黨。

根氏在演說中表示：「我們決不屈服於來自帝國主義和反動派之壓力或敵詐，更不用說會屈服於要我們批判俄共政策以作為結盟先決條件的某些潛在同盟所施加的壓力。」

這位在一九七四年四月葡萄牙政變前一直在葡萄牙之監獄及俄國集團國家內渡過了十望子光陰的葡共領導人還說：「沒有一名葡萄牙共產黨人會同意他的黨支持反俄之運動。」

他說，葡萄牙共產黨仍會對和其他社會主義政黨發展密切關係深感興趣。但是他表示「我們不會為此犧牲我們的政治抉擇或階級意識。」

西德外長提出警告 蘇俄擴充軍備 威脅歐洲安全

【波昂十六日路透社電】西德外長金歇今日表示：蘇俄擁有之軍備已遠超其防衛所需，而這政策是歐洲安全的一項危機。

北大西洋公約組織將於下星期四、五在奧斯陸舉行春季會議，在接近這會議之前不久，西德外長發表一項聲明，作出上述表示。他并稱：在另一面而言，北大西洋公約組織是一個防衛聯盟組織，是自由及安定的支持者。

金歇引述蘇俄軍報「紅星」的一篇文章，他說：在該文內，華沙公約的三軍總司令將北大西洋公約的組織形容為軍事危機的主要來源。在聲明中，金歇謂，西方聯盟不單是一個軍事組織，同時是其會員表達自決及自由意願的地方。

日神戶節發生騷動慘劇 殺一記者燬車32輛

萬名暴徒擲石叫罵 警方取締非法賽車引起衝突

【日本神戶十六日法新社電】為數約一萬人的群衆，於星期六晚，在此間舉行的為期三日的神戶節中發生騷動，一名攝影記者被殺害，被焚燒或搗毀汽車卅二輛。

現年四十歲的西原，為「神戶新聞」的攝影記者。當他在拍攝兩輛焚燒中的的士時，被暴徒毆打，後來在送院途中不治斃命。

騷動約於當地時間晚上九時開始，起因是有一班青年沿着神戶的花園進行電單車及汽車比賽時，警方前往干涉，雙方發生衝突，遂爆發騷亂。

暴徒大部分是年青人。

一些暴徒在神戶大會堂附近，包圍及推翻一部的士。的士司機奮身抵擋掙脫暴徒的襲擊，倖免受傷，而該的士在兩架救火車抵現場時，已被放火焚燬。

當救火車抵達後，即將騷動群衆驅散到橫街窄巷裏，而警方亦封鎖附近的街道。但仍有一百名以上的飛車黨，作全速駕駛。

暴徒後來焚燒及推翻其他汽車，並向警察投石及發生打鬥，超過二十人受傷。深夜時，此等群衆被千餘名警察及噴水車用水噴射所驅散。

今晨七時，有十人被捕，控以縱火及其他罪名。

「飛車黨」及不法的青年，在神戶節中擾攘生事已有好幾年，去年有八十人在類似的騷亂中受傷。

石油輸出國經委會 建議增加原油價格

【委內瑞拉．喀拉卡斯十六日合衆國際社電】根據星期日喀拉卡斯的報章報導說，「石油輸出國組織」經濟委員會已提議增加原油價格。

該個經濟委員會曾於上星期在維也納開會，它負責替「石油輸出國組織」在永久性的基礎上審查世界油價，並向該個由十三個國家組成的石油組織的石油部長提出建議。

喀拉卡斯日報「國民報」引述委內瑞拉礦產部的專家之談話說，該個經濟委員會已提議增加阿刺伯輕原油的油價，該種原油是用作制定該組織出產的其他原油的價格，其目前的油價是十一點五一美元。

該組織的石油部長將於本月廿七日在峇里開會，考慮該等建議，並決定是否增加油價，抑是繼續去年定立的為期九個月及在六月卅日結束的凍結油價。

北韓國防部 吳振宇接掌

【東京十六日法新社電】平壤電台今日宣佈稱，北韓國防部長崔賢已經辭職，由人民軍總參謀長吳振宇接任。

該廣播稱：崔辭職的原因是由於健康情況欠佳。

北韓勞動黨中委會通過這項更替，並於五月十四日宣佈，但平壤電台卻是首次作出這項報導。

平壤電台稱：崔已被任命為最高國防會議的副主席。該會議由北韓主席金日成親自主持。

冰島示威羣衆 要求驅逐美軍 退出北約組織

【合衆社雷克雅未克十六日電】約六千名示威者，週六呼籲冰島驅逐美軍及使冰島退出北大西洋公約組織。美軍留駐冰島的防衛已廿五年，是次抗議的情形，是和平的。

廿二歲美法官女兒 巴巴拉艷壓羣芳 當選為美國小姐

【紐約州．尼亞加拉瀑布十六日美聯社電】明尼蘇達州最高法院法官的廿二歲女兒巴巴拉．艾邊．彼得遜，已於星期六晚當選為一九七六年「美國小姐」。

代表明尼蘇達州出賽的巴巴拉小姐，在此一以瀑布著名的城市的國際會議中心舉行的兩小時比賽中當選的。

這位美人兒身高五尺八吋，棕髮，棕眼，居於明尼蘇達州的艾甸那，就讀明尼蘇達大學。她的未來計劃是進入法學院修讀。

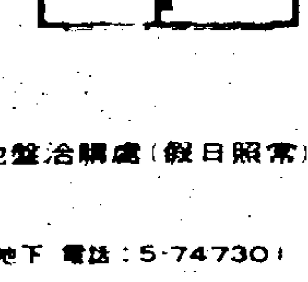
於選美會司儀柏加訪問她時，柏加知道她會講瑞典話，於是請她對觀衆講瑞典話，她照做了。

第二名是「密西根小姐」姬雲．卡莉，廿二歲；第三名是「俄勒岡小姐」姬劍．艾其遜，廿二歲；第四名是「南加羅來納小姐」維珍尼亞．維麗，廿二歲；第五名是「路易士安納小姐」嘉蓮．山德斯，廿四歲。

彼得遜有兄弟四人和一位姊姐，她的嗜好是溜冰，及針織編織。

香港仔樂文街33—37號
香島戲院背後交通方便
已有入伙紙
即買即住

西式唐樓•免管理費
單位獨立•四面單邊
防盜電閘•公共天綫
水電俱全



售樓代理： 地盤洽購處(假日照常)
香港摩利臣山道100號地下 電話：5-747301

香港薄扶林道金粟街31—33號
瑪麗醫院對面美麗灣碧苑近
僅餘兩伙
洽售處：利興置業有限公司 香港德輔道中54—58號利興大廈八樓 電話：5-263271・237885

上環乍畏街130—132號
999年期
一梯兩伙，樓高六層
無電梯及管理費負担
只售 萬餘元起
旺舖兩間 特價廉售

備有精美說明書 函索即奉
恒基兆業 香港德輔道中永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-244016(五線)
地盤辦事處：電話：5-450584(假日照常)

愉輝洋樓
黃泥涌道53號
面對馬場・高尚住宅・一梯一伙
1734呎・即買即住・歡迎參觀
特價
原售 $450,000 現售 $340,000
196
超值樓宇 現時價格
後年今日 會漲一倍
999年期

恒基兆業

恒豐商業大厦
香港中環永吉街29-35號
現貨旺舖
只餘數單位・特價
首期只付二成・可分十年付款
旺 舖624 - 1,318呎
歡迎到址參觀洽商
地盤電話：5-459098(假日照常)
999年期

尋求改善兩國關係
法總統戴斯登訪美
今將乘搭協和機抵達美國
盼美繼續在歐洲留駐軍力

【華盛頓十六日美聯社電】將於星期一日前往美國作為期五天官式訪問的法國總統戴斯登告訴「華盛頓郵報」稱：他相信兩國的關係正日益改善。

他在巴黎一項刊登在該報星期日版的訪問中稱：「我相信在領導階層方面的創傷已經治癒，但肯定的在輿論方面，仍有部份誤解存在，我想此行可以減少一些誤解」。戴斯登上述的談話是暗指一項對法國政府的民意測驗，該民意測驗顯示，祇有百分之卅五美國人認為法國是美國的盟友。

他稱：兩國間「兩項重要創傷」已經治癒，這兩項重要創傷是財政問題上的歧見和法國強調巴勒斯坦權利的政策。前者「我們已建立滿意的關係」後者已由聯合國「更負責的加以判斷」。

在這項「華盛頓郵報」的訪問中，這位現年五十歲的法國領袖呼籲，雖然法國計劃不參加北大西洋公約組織的軍事結構，但希望美國繼續在歐洲駐留強大的軍事力量。

他同時稱：他會建議美國加入一項非洲援助計劃，這項計劃是在第二次世界大戰後，協助歐洲重建之馬歇爾計劃的現代版本。

【華盛頓十六日法新社電】法國總統戴斯登之官式訪問美國，包含有一連串的「第一」。

他是第一位來此參加美國建國二百週年紀念的國家元首，並且是第一位乘搭英法合製「協和」式飛機抵達的國家元首。戴斯登將會在他的所有演說中以英語發言，除了在南部路易西安納州拉法葉大學的一次例外。

他到臨的時間，正值此間總統競選運動的中期，而在他抵達的翌日，投票人將會在極具重要性的密西根州初選中投票，現時福特總統正在該地進行競選運動。

與他的前任人不同的是，戴斯登將不會前往紐約，但他將在費城停留一日，那是美國的最古老城市之一，並且是第一個首府。

戴斯登總統並會訪問德克薩斯州的一個大牧場，然後前往豪斯頓——美國最現代化城市之一，以「太空總署」、石油和畜牧馳名。

當他訪問華盛頓的全國新聞俱樂部時，傳統的午餐會以「法國」早餐替代，雖然在記者招待會上，將會提供即時法語翻譯，但戴斯登將用英語回答所有的問題。

【紐約十六日法新社電】法國總統戴斯登稱：在「這次撲朔迷離的大選」之後，他希望美國「坦然接受組織歐洲成為一個政治統一、友好和結盟的努力，並且以力量來作出決定」。

刊登在最近一期「時代雜誌」上的一封「致美國的信」中，這位法國總統稱：他同時對美國有以下三項的希望。

（一）美國繼續參與西方國家的防衛。他稱：「警覺是和平的條件，當然這同時需要參與國一項全國性的努力。」

（二）美國能夠對重建國際財政秩序提出一項積極的貢獻。

（三）美國增加參與和第三世界的會談，因為，他稱：「一項更公平和更穩定的世界秩序之制度是防止不定程度對立的不二法門。」

穗交易會冷清閉幕
日本商人大表失望
政局不穩合約銳減

【東京十六日合眾國際社電】每年一次舉行一個月的廣州交易會，已於星期六日結束，日本商人對今次的交易會，頗感失望。

「東京新聞」說：日、毛雙方的交易合同總額，不足二億元。

相信這是部份由於大陸的政局不安所致。

日本商界代表，機器製造商及其他廠商，代表約二千八百人，參加了在穗市舉行的交易會，希望能簽訂總數約三億元的合同，或較去年秋季交易會多一億元。

「東京新聞」說：日本機械工廠的出口銳減，而自大陸輸入的原油、大豆及紡織品也減少。

它又說：日本紡織品是不列入「交易物品之內」的，而廉價及耐用品則是由東南亞國家及歐洲國家購買。

該報說：用日本船隻運輸肥料及人造樹膠機械工廠的談判，只要稍為提及。

在日、毛貿易中，去年大陸的逆差為七億三千萬元。

【香港十六日路透社電】據「新華社」報導，中共今日稱：第卅九屆廣州展覽會的貿易，較去年為優。該展覽會每半年舉行一次。

該社稱：昨日在廣州閉幕的展覽會，吸引了二萬四千名來自一百二十個國家的參展者。

「新華社」稱：展覽會的中共人員與五大洲的商人簽訂了很多出入口的貿易合約。交易額較去年秋季展覽會為大。該社補充稱：「一些中共建設社會主義所必需的物資和裝備，都以一項有計劃的方法入口。」

該社將這次展覽會的成功歸功於最近反「副總理」鄧小平的政治運動。它稱：昨晚在展覽會閉幕時，舉行一項運動表演和晚會，以娛觀眾。

北愛暴徒暴行晉入高潮
襲擊警察炸彈爆炸
釀成九死40傷慘劇

【貝爾法斯特十六日合眾國際社電】北愛爾蘭宗教派系鬥爭暴行達新高潮，星期六日死九人，傷四十人。

在愛爾蘭共和國邊境起至貝爾法斯特的八十二哩地方，死者有警察四名，平民五名，傷者中有警察一名平民三十九名。

警方稱，他們相信對警察的攻擊，係愛爾蘭共和軍的非法臨時部隊所為。他們是支持該省少數天主教徒的，他們將平民之傷亡歸咎於基督教徒軍事組織。

警方稱：午夜後，一架警察裝甲吉普車，在貝爾法斯特東南四十哩，受愛爾蘭邊境附近海濱小城市華倫角的鄉村公路上遭襲擊，在一陣機槍射擊中，一名警察喪生，其餘無恙。

大約同時東北三十五哩，恐怖份子乘車至莫埃枚一間擠迫的天主教徒酒吧，開機槍掃射。顧客驚惶奔避時，恐怖份子將一枚炸彈投入酒吧，死平民三名，傷十二人，攻擊者乘車至該村另一酒吧，以機槍掃射，幸未傷人。

貝爾法斯特西南六十哩之史圖爾斯頓方面，民斯酒吧中一名十餘歲女郎，嗅得屬於門間炸彈信管的燃燒氣味，且親炸彈，遂大呼警告。另一顧客將彈踢出街中，數十名顧客及時走避，倖免於難。

警方稱，造成平民傷亡的所有攻擊，均係在天主教的酒吧，極可能是報復是日早間死警察三人的陷阱。

早間一枚炸彈在愛爾蘭邊境數百碼外，貝爾法斯特西南八十二哩的貝爾古村中炸死警官三人，重傷一人，十二小時後，傷廿七人，其中有婦人及一小孩。

劫後鴛侶：五月六日大地震襲義大利北部的震災地區，劫後餘生的費西亞‧康拉‧泰伽尼及維捷利奧‧沙菲拉，在十五日舉行婚禮，之後並在一間毀壞了的房屋前與親友拍照留念。

秘魯北部猛烈地震
因無消息災情未悉

【羅拉多州哥爾登十六日美聯社電】美國家地震情報中心稱，星期六日秘魯北部或其附近發生力特級數中六‧五級的猛烈地震。目前尚未知是否有傷人或損失。地球物理學家德加特稱，地震的確實地點仍未知，大約秘魯已感到地震，但其可能發生於海上，因而只造成輕微或全無損失，地震發生於下午五時五十六分。

力特級數是每增一級威力大十倍。例如由五‧五級增為六‧五級，即是說地震威力大十倍。有些專家則謂地震發出的能量，實在是大三十倍。

在人煙稠密地區力特級數三‧五級的地震，在當地可造成輕微損失，四級則有中等損失，五級則有相當損失，六級則損失嚴重。七級則為大地震可造成重大損失，八級則為極大地震有威大損失。

【秘魯利馬十六日美聯社電】地球物理學院報道，星期六日秘魯內部森林區發生力特級數中六級的地震，並指出地點係在利馬東二百八十哩的沙迪波村附近，地震係下午五時五十五分錄得。

該學院稱，因與該地區沒有電訊，故未知是否有傷亡或損失。

福特乘老式火車
返家鄉爭取選票
盼此次能擊敗朗奴列根

【密西根州大湍城十六日路透社電】福特總統今天結束在主要的密西根州進行的初選競選運動，他希望此次的老式乘火車的旅行，會增強他與朗奴列根角逐總統候選人提名的力量。

如果在自己家鄉的州內初選失敗，對福特總統來說，這將屬一項嚴重的打擊，而列根便會嶄露頭角——在最近六次初選中，他已擊敗了福特總統五次——使福特總統瀕於以捷上。

福特總統於匆匆的安排下，於去週返回密西根州三天，爭取選票之行，在昨天乘坐火車旅行了一百六十五哩，到各農莊訪問而達到最高潮。

福特總統於老式火車進入蘭新，卡拉馬祖等小鎮時，他在火車後面的平台上，向群眾發表演說，據他的助理人員計，他此行一共引致五萬多人沿鐵路兩旁和他見面。但當「總統快車」昨晚駛入大湍城（他的家鄉），祇有五百人冒着大雨來歡迎他。

獲日輿論及福田支持後
三木昨反擊敵對派
强調無意改組內閣

【日本北部‧秋田十六日路透社電】日本首相三木武夫今日在一個記者招待會中稱：他不明白那些欲驅逐他為執政自民黨領袖的人們，隱藏着甚麼企圖。

三木武夫同時保證揭發洛歇飛機公司賄賂醜聞，及使國家擺脫經濟不景氣。

在前週，數名自民黨高級黨員舉行多次會議後，上星期四即正式公開發生拔黨領導的權力鬥爭。據新聞報導，此等自民黨黨員同意要求三木武夫在五月廿四日國會結束最近一次會議後，即行下野。

憤怒的三木武夫在獲得其主要政敵，副首相福田赳夫及黨內主要派系的輿論等支持後，他便作出還擊，表示不下野。

在今日的記者招待會上，三木武夫看來很輕鬆安詳及時露笑容，他表示解決洛歇事件將會是他政治生涯中的高峯。在洛歇事件中，該公司承認曾賄賂日本政府高級官員。

三木武夫在一九七四年十二月任日本首相。他在會中同時表示，他不認為有需要延長國會最近會議，他無計劃改組其內閣。

社論
整鄧以後毛的形勢更惡化

毛澤東的整肅「走資派」行動，除了把鄧小平拉下馬外，事實上毫無所成，最不利的形勢是趕走了一個姓鄧的，反因此而引起無數鄧的同情者的反抗和憤慨，「走資派」的力量較前更強大。這一發展是毛的自食苦果，毛可能在事前未曾料想得到。昨天毛共的「兩報一刊」所發出的「聯合社論」，明晰反映毛現時的處境，較「反右傾翻案風」之前更壞。該篇「社論」可以把它當做毛對整肅「走資派」得失檢討來讀，除了承認「右派分子仍在領導階層掌握極大比例的權力」之外，同時承認「敵人不會就此認輸，他們從失敗中吸取教訓，學習如何對付我們的戰略和戰術」，準備反擊。

整肅劉少奇和林彪，毛澤東得心應手，無往而不利；但此番對鄧小平的整肅，卻遭遇到如此困難，這可能又出乎毛的料想。劉、林被發除時，他們的黨羽噤若寒蟬，且無對抗行動，但整鄧卻引發了天安門廣場流血暴動，創下了中共竊政以來「京畿地區」首次反毛的示威暴動的紀錄。毛和「文革派」雖然誣指示威是「階級敵人和反革命分子」策動的，但此種詭辯其實也是「自暴其短」的供詞，因為「階級敵人和反革命分子」能有力量在天安門組織群眾與發動示威，證明毛連「京畿地區」都無力控制，遑論北平以外的地區了。「階級敵人和反革命分子」此一籠統稱呼，更不知所指；如果指的是「走資派」，則可證明鄧小平所支配的群眾力量，已可與「文革派」分庭抗禮。

為甚麼整肅劉、林易而整肅鄧小平難？道理殊淺顯，因為鄧與劉、林不同，他在「文革」期間曾被清算而打入「牛棚」，事後是毛授命，把他放出，且委以要職。鄧一出「牛棚」，立即成為周恩來的最得力助手，在周患病期間，他代拆代行「國務院」的政務，最後且發展至周的繼承人非鄧莫屬的趨勢。毛對鄧如果缺乏信心，怎會准他復出與授以高職？鄧如果是長期以來的反黨頭頭，毛必須負起直接的責任。因此，批右運動即使如何全面化，群眾心裡對此始終困惑不解。嫁人以罪，何患無詞，毛不能提出正當理由對此有清楚交代，群眾的結論祇有如此。鄧某雖被罷官和留黨察看，但群眾同情鄧的心理反因此而增強。

另外一個理由是林彪的被整肅，毛澤東迄今仍沒有交代清楚，祇用一大堆名詞來誇大林的罪狀。林是「文革」的領導人，對整肅劉少奇功不可沒，毛為酬庸他的苦勞，指定他為「黨主席」的繼承者，且明文載入於「黨章」。但不旋踵林被指陰謀奪權，最後被迫出逃而葬身沙漠，林彪從「毛主席最親密戰友」一變而為「陰謀家」，其責任顯然要由毛負起，最簡單的一個問題就是毛何以眼中無珠，選林為「繼承者」？如果不是如此，林彪何來力量陰謀奪權？有此一段經過後，輪到向鄧小平開刀時，毛就無法樣樣都順利了，自食苦果，也就不足為奇。

在鄧被整肅後發生的一連串事件，就是毛要吃的苦果，北平蘇俄大使館門外的炸彈聲和前門車站的炸燬，即是對毛的「不祥之兆」，炸彈案祇云投彈的「反革命分子」因身亡而無法調查，不了了之。其實這是遁詞，毛不敢公開事實。火燒前門車站，迄今未見隻字公佈，若不是日本記者目擊，此事可能永不公開。上述兩件事都發生於北平，一手難掩盡天下耳目，由此可知發生於各省和僻遠地區的反毛事件，世人永難獲知。「法新社」報導整個大陸的三分之一地區，現正陷於政治不安，且有若干省區發生暴亂情事，證明毛澤東要吃的苦果，目前祇是開端，大禍臨頭之日也已不遠了。

最難打倒的「走資派」，可能是軍隊。現時的「元老」軍人和一部分「軍區司令員」，多與鄧小平有深厚歷史關係，在倒鄧運動中，有目共睹的事實是他們不動聲色，袖手旁觀，非在不得已之時不表明心志，但也都是兩可之詞，且設法流露出其言非出諸由衷的情狀。他們現在的態度頗似按兵不動，一旦非採取行動不能保護自身的利益時，一定投入反「文革派」的行動，甚至可能「砲打北平」，用武裝力量發動新的一次「革命」，奪取統治權力。

法總統發表對世局意見
共產黨言論雖較溫和，但基本原則仍然不變，因此共黨執政不會忠於北約組織。

法國總統戴斯登最近接見時代週刊巴黎分社主任威辛斯基，暢談他對法國和當世界的看法。下列是他們的談話的摘錄：

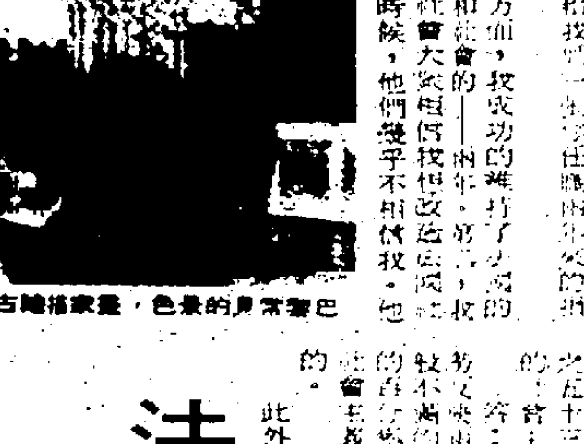
問：你能夠告訴我們一些你在任職兩年後的期望嗎？

答：在積極方面，我成功的維持了法國的和平——政府的和社會的——兩者。第二，我成功的說服法國社會大眾相信我們改造法國社會。當我獲選的時候，他們幾乎不相信我。他們認為那是淵藪的戰術。

在消極方面，我還未能保護我們的經濟，以免受世界經濟危機的影響。改革計劃仍未推行得快，以使社會大眾了解它們的積極性質。

問：你相信法國想改革嗎？

答：絕對的，如果這選擇用個單的詞句來說——「你想保持法國的現狀嗎？」——保守的態度將獲得百分之四十以上的選票。法國在決定改革[illegible]



巴黎常見的景色，畫家描繪古建築

此外，在社會主義黨內有兩個大約同等重要的趨勢：其一，贊成社會民主的解決方案，另一極力支持與共產黨的締盟。法國政治生活的一個主要的問題，是社會主義黨內這兩派的關係。

問：你同意美國國務卿基辛格所說，如果共產黨分享義大利的政權，在西班牙、將蔓延以及葡萄牙都會有危險嗎？你恐懼歐洲南北分裂嗎？

答：不幸的，僅有把歐洲劃分南北的誘惑，在北部創立一些自由的或社會民主的政府，由社會主義黨與共產黨的同盟管治一個低層，[illegible]

答：實行左派的計劃，將引致經濟的紊亂。邏輯並不存在於政治中，而邏輯比聲明更強。執政的共產黨將遵守他們的主義，那顯然不實在自由企業，參加北大西洋組織，或建立一個統一的歐洲。甚至如果共產黨的言論今天似乎較溫和，他們的基本原則仍然不變。

問：如果共產黨在羅馬執掌政權，其他的歐洲人將會怎樣做？

答：其他的歐洲人可能袖手旁觀。我們有一個不干預的傳統。

問：美國應該怎樣做？

答：如果美國干涉在這裡被認為內部問題的事件，將是一個錯誤。在另方面，華盛頓宣佈義大利的政府局勢的改變對於它自己政策將影響，那是正常的。

問：西方民主國家的領袖們[illegible]

答：我們的政府[illegible]以自由方面，保持着一個鮮明的優勢。我們不要把民族主義的衝突，特別是在非殖民地化的國家的，看說為他們對一個政治的或經濟的制度的選擇，一個新脫離殖民地地位的最窮國家，很難選擇現代工業化國家的自由企業制度。但這不是說，這些國家將會是不友好的。

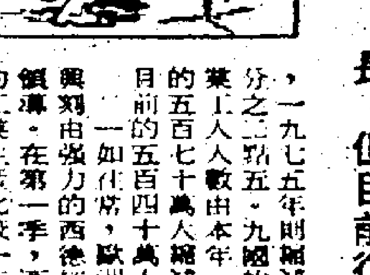
問：以長期來說，非共的工業國家能否滿足他們的人民的要求，控制通貨膨脹及保存他們的民主制度嗎？

答：在一個沒有太過衝突的世界，可以的。但在一個強烈的衝突的世界，那是很難的。我們必須而且將會成功。法國的生活水準使對付這困難問題比較容易些。在那些已非落後了而論人頭計算的入息仍未達到二千至三千美元的國家，那是比較困難的。在這些國家，強權的社會政策是必需的，藉以減少特權，團結社會的各階級等。

問：你贊成基辛格——基辛格的緩和政策嗎？

答：是的。緩和假定維持一個均勢，雙方都認為沒有問題的。緩和的代替品是衝突及戰爭的冒險。我不相信那可能是唯一的政策。

西德領導歐洲經濟復興
雖然歐洲所受打擊較美國輕，但歷時卻較長，但目前復興的情形則比預期更快。



雖然世界的商業蕭條對西歐的打擊比較對美國的較溫和較輕，它卻歷時較長。例如，失業於去年六月開始在美國縮減，但在歐洲迄冬季仍在上升中。但現在歐洲的進行得比預期的更快的復興。一如在美國的，經過了兩年的需求低降，歐洲的汽車銷路增加得那麼快，以至法國的「雷諾」的一個行政人員說，他的公司生產汽車不及顧客們所想購買的那麼快。商人們的存貨已縮減了，而他們的訂單湧進得滿了。甚至那兩個有整腳貨幣的國家，英國和義大利，也獲一些利益。顧客們湧到英國來搶購廉價貨品：一個美律師最近向倫敦的馬爾克斯及史賓沙購買二千套蘇格蘭衣服。義大利出口商們利用里拉的價值下降而寄出的外銷衣服，儀器用具和機器工具已顯著的增加。

兩個統計數字表示這復興的活力。共同市場委員會現在估計歐洲共同體的九個國家的貨品及服務生產量，本年將增加百分之二點五，一九七五年則縮減百分之二點五，九國的失業工人人數由本年一月的五百七十萬人縮減至目前的五百四十萬人。

一如往常，歐洲復興由強力的西德經濟領導。在第一季，西德的工業生產比較一年前增加百分之三點三，而新訂單增加了百分之十七。這個國家的五個著名經濟研究機構現在預測，西德的國民生產總額，去年縮減了百分之三點五的，本年將增加百分之五點五。一項關心馬克對其他貨幣的兌換率太高，以至許多西德輸出品的競爭能力降低了。

法國歐大肯地的好轉，也在預測之中。法國的國民生產總額預期本年將增加百分之五或以上，而不是較早些時所預期的百分之四點七。輸出總額增加百分之六點四，而汽車銷量已增加了百分之二十。另一個氣象儀：香檳的銷量，經過兩年之後，比較一九七五年增加達百分之四十。

通貨膨脹是對歐洲復興的一個可怖的威脅，但甚至物價也有使人興奮的消息。英國的強大的工會們的領袖們暫時同意，接受新的志願的工資管制，由八月一日開始。

這協議規定限制所有加薪祇是平均百分之四點五。在這協議下，那些週薪九十元至一百四十四美元的工人中，約有百分之四十獲得週薪增加百分之五。沒有工人的加薪少過美元四元五角或多過七元二角。政府在這協議中的讓步是，每年減少入息稅一十七億美元。

雖然這加薪限額比較財相希利原提議的多了百分之三，它被認為比較現行政策祇限加薪至六鎊，或每週約十一美元的目前政策要好，後者令許多工會不滿。希利不須答應任何條件，例如輸入削減或物價管制，以贏得工會領袖們的同意。當六鎊的限額於去年夏間實行，英國物價上漲的每年率達百分之廿五。現在已減至百分之十二。政府希望明年可把通貨膨脹減半。

歐洲的其他的有困難的經濟，義大利的，是不大有利的。里拉的兌換率是八九零里拉兌一美元，四個月前，八六零里拉兌一美元。

雖然這幣值低跌給義大利的輸出品帶來小興盛，它也促進義大利的通貨膨脹率，現在是災禍性的百分之三十，因為輸入品售價增加。本年第一季的貿易逆差是一十五億美元，等於一九七五年全年逆差。

為了提高義大利貨幣的價值而減少里拉在世界各金融市場的流通，莫洛總理對輸入實施嚴厲的管制。這些新措施可能使那些在掙扎求存中的商業機構無業可將，並增加這個國家的已高達百分之七的失業率。同時，通貨膨脹勢將上升。

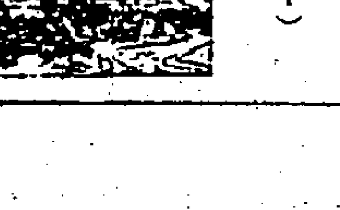
有些經濟學家仍然關心歐洲其餘地方的復興是不平衡的——特別是因為它太倚重出口貿易和消費者的用錢，並在新機器和配備的投資方面獲得少許幫助。例如，在法國，商業投資預期本年祇增加百分之一點，但其希望寄託在一項最近的調查發現，歐洲工業領袖們比較三年前更為樂觀。

日澳貿易關係進展

日本海外經濟合作基金總裁說：「在本質上，這項研究將成一個全體建議，我們希望它們將證明是將來官方擬訂政策時的有價值參考資料。」但是，雖然有它的外交詞令，這做法也反映一種現存的不信任。例如，澳洲不滿日本於一九七四年商業蕭條期間削減購買原料，並不喜歡它是日本的「大石礦」的說法。日本人仍然感憾上任工黨政府的經濟政策，那政策阻止了許多外國投資在澳洲礦業的發展。日本人也恐怕澳洲或許參加國際原料集團，使他們喪失他們的穩定的，價錢相宜的市場。在私底下，兩個都發應「太過依賴一個來源，勢將被牽着鼻子走」。

經濟關係是多結的，但很好的。不過，文化事務的情況很壞。當澳洲的副總理安東尼於不久以前在東京進行貿易談判時，他強調兩國需要「較佳認識兩國的文化傳統，生活方式及志向」。因此，總理傅理沙去月在國會提出法案，設立一個澳日基金，以促進更密切的關係。現在兩國的交換學生和教師人數已增加了。澳洲現在有日本以外的國家最多攻讀日文的學生（每萬人學生中有四點八六人）。此外，約二萬五千日本遊客——約日本遊客的百分之一——去年訪問澳洲，三萬澳洲旅行者——約百分之三——遊覽日本。不過，澳洲國民大學的日文講師說：「我認為普通澳洲人不會真正的理會或想到日本。」同樣的，東京商會發言人說：除了商人和學者之外，很少人或沒有人對澳洲感覺興趣。」

那或許是這種告書在這兩個國家都很少人注意的理由。但似乎一個繁榮的商業合作不足以克服那些堅固的歷史和文化的障礙。在雙方，許多人懷疑澳日關係祇是從巴士有色玻璃窗向外一瞥，抑或在會議桌上的正式交易。（下）



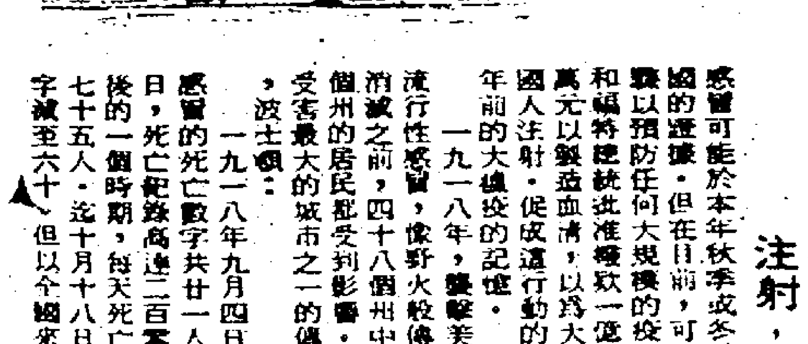
國際剪影

古生物學家翻案
恐龍並非涼血動物

恐龍一向被認為長成過度的蜥——若般的腦袋，冷血的動物，多數時間在太陽底下蠕動。在哈佛大學攻讀博士學位的一個英國出生的學生狄斯蒙特辯說，這印象是不公平的。曾在倫敦大學攻讀古生物學數年，檢討關於一億四千萬年前統治地球的龐大動物的最近的研究。在一本名叫「熱血的恐龍」的新書中，他認為某些恐龍和牠們的同類是熱血的，複雜的，以及比牠們以後的某些動物更聰明。

狄斯蒙特的辯論的根據，是恐龍與現代蜥蜴的比較。冷血的動物在陽光中以控制牠們的身體與多數哺乳動物比較是小的，據狄斯蒙特說，牠們不能這樣做，因為牠們的體積太大（例如實體重約三十噸）：一條恐龍的體溫降低一度，要在陽光下曝曬幾小時，才可恢復牠的正常體溫。這麼一來，據狄斯蒙特說，「論龍」不能有每小時五十哩的速度，如果牠的生理類似一尾現代的蜥蜴的。暴龍不能與犀牛發生震撼地球的戰役，除非牠有熱血動物的新陳代謝的高率。

狄斯蒙特也支持那配合熱血理論的恐龍突然失蹤的解釋：在約七千萬年前的白堊時代末期，這地球的氣候快速的冷卻。冷血動物如龜和鱷魚等能夠找到溫暖的角隅，藉冬眠以度過冬季；有毛的小哺乳動物建築溫暖的巢。恐龍不能冬眠，體積太大，找不到保暖性的洞穴或溝渠來冬眠，牠們留在寒冷中，因而喪命。



畫家筆下的八呎長恐龍

六十年前流感厲害
美國五十萬人喪生
福特撥款製血清，替全國人民注射，係受往事所影響。

自白宮宣佈，美國人將於本年普遍接受預防「豬型流行性感冒」注射後，人們已在詢問：為甚麼要這樣緊急？

回顧過去，歷史或許記得一九一八年是第一次世界大戰的高潮，不是那時候的最大的殺人兇手。但戰爭當時有八百五十萬人喪生，但一九一八——一九年的流行性感冒，殺死了二千一百六十萬人，超過世界人口百分之一。在美國，幾乎每四人中有一人染上這病症，約有五十萬人喪生。

所謂西班牙流行性感冒，或許實際上來自中國的，是當年的醫學的一個謎。當時沒有注射，沒有藥物。

醫學權威人士看見豬形流行性感冒可能於本年秋季或冬季再襲美國的證據。但在目前，可以採取步驟以預防任何大規模的疫症。國會和福特總統批准撥款一億三千五百萬元以製造血清，以為大多數的美國人注射。促成這行動的是約六十年前的大瘟疫的記憶。

一九一八年，襲擊美國的那種流行性感冒，像野火般傳播。在它消滅之前，四十八個州中有四十六個州的居民都受到影響。看看它在受害最大的城市之一的傳播情形吧，波士頓：

一九一八年九月四日，流行性感冒的死亡數字共廿一人。十月一日，死亡紀錄高達二百零二宗。其後的一個時期，每天死亡者約一百七十五人。迄十月十八日，死亡數字減至六十，但以全國來說，這病症曾繼續至一九一九年，當它消逝了，它遺下一代仍有它的影響的他說——白金遜症和其他病症的增加。

在他的關於第一次世界大戰時期的書「我們的時代」，馬爾克蘇利文說：「礦場封閉了，電話服務縮減一半。在紐約，健康問題影響商店，工廠和戲院的開門和關門，以避免群眾的擁擠。在費城，正常的死亡率增加百分之七百……在貧民區的住戶，許多都有未埋葬的屍體，時常連屍一個星期。在巴爾的摩，死亡率較高的，冷天氣防阻了屍體的埋葬，而這種瘟疫是一個真正的威脅……流行性感冒侵襲二十多個軍營，殺死士兵等於在海外戰場戰死的半數。不知怎的，小孩子和老年人比較上不受傳染。那些年齡二十至四十歲的人，許多死於這個疫症。這個國家的街道，幾乎都有送殯行列。」

這病症襲擊那些高的和有力的，以及那些低的和貧窮的。受害者包括英國的國王喬治五世，德國的國王威廉二世，英國的首相勞合喬治，西班牙的國王阿爾方索十三世，柏斯將軍。法蘭克林羅斯福從法國返美途中，幾乎死於船上。

佛羅列達的眾議員哈利今天憶述在法國時，流行性感冒襲擊班士兵。他記憶：「我負責在布列斯特的一個碼頭上，把那些男孩子們用木箱送返本國。它們不是棺材，祇是木箱。我們把木箱疊得那麼高，以至在底下的被壓破了。上帝，那是一件慘事。」

台北杏花閣血案嫌犯唐松雄 携手槍向警方投案
動刀男子仍然在逃
三傷者均未指王羽與案有關

唐松雄所持用的手槍

【台北訊】台北市民生西路「杏花閣」酒家上月二十三日晚發生的毆鬥案，涉嫌用小手槍打人的男子唐松雄，前晚八時許向市警延平分局投案，警方已留置偵辦；另一涉嫌持刀將邱文祥殺成重傷的男子鄭國潤及綽號「小關」的在逃，警方仍繼續追緝中。

涉嫌人唐松雄，三十二歲，是一家保險公司的輔導專員，他在本月十三日即已到案應訊，前晚是第二次到警局接受偵訊。

到目前為止，在本案中負傷的三個男子，並未指控影星王羽動手逞兇，警方亦未發現他有涉嫌的情節，但偵查工作仍未告一段落，因此王羽是否果真「置身事外」，尚無法確定。

唐松雄前日投案時，攜帶那把小手槍至警局，長僅數寸，俗稱「掌心雷」。

據唐松雄在警局供稱：他那把「掌心雷」是案發當天夜晚八時許，從香港來的唐小發交給他的。

警方調查，今年四月二十三日晚，邱文祥、高文棧、陳德才、江武雄、李征君等六人，相偕到民生西路杏花閣酒家喝酒，並召花名「貴妃」的酒女陪酒，到當晚十時二十分即結帳準備離去，卻找不到她。

當時有一個男服務生對高文棧說：「貴妃」在洗手間內哭泣，不知道是什麼原因。

高文棧就跑過去探望，這時候，在二樓喝酒的鄭國潤和另一男子跑上三樓，兩人進入更衣室內要拖「貴妃」出去，鄭國潤並對高文棧說：「你不要管閒事。」於是發生爭吵。

鄭國潤乃要高文棧下樓去「談」，當高文棧走到二樓時，鄭國潤等即動手毆打高文棧，高的朋友見狀，亦上前加入戰團，但是唐松雄突然亮出一把小手槍，喝令他們不要動，否則他就開槍。

高文棧的朋友陳幸仁、邱文祥見狀不妙，轉身要溜走，但陳幸仁被唐松雄攔住，用小手槍對着他的頭部開了一槍，所幸偏了一點，把頭擦傷。

之後，陳幸仁就被唐松雄和幾個男子挾持下樓，沿民生西路到重慶北路口時，把他打了一頓才放他走。

而邱文祥被鄭國潤等人隨後尾追，到延平北路，歸綏街口闖入一家民房內躲藏，鄭國潤等人追入，但經房東多方勸阻之後才離去，邱文祥見彼等離去後，又走到延平北路大光明戲院巷口，才攔計程車要求司機送他去醫院救治。

那名計程車司機把邱文祥送到和平醫院急救，立即轉回到建興派出所報案，派出所警員打電話給民生西路派出所和分局刑事組，大批員警迅速趕到杏花閣酒家，但鬥毆的人都已經逃走了。

延平分局當晚即傳訊了當時在場的一些酒家的工作人員，其中有人向警方說出涉嫌者的特徵和姓名，但是辦案人員去查訪時，他們都下落不明。

本月初，延平分局的辦案人員曾傳訊了涉嫌人，但他們不承認動手傷人，警方先將他們的照片拿給被害人指認，經確定之後，又傳訊唐松雄到案。

羅得西亞在英招兵
重金引誘退役軍人

【倫敦十六日法新社電】右翼的「星期日電訊報」今日報導，羅得西亞已在英國設立代理機構，徵聘退役英軍，參加羅得西亞軍隊。

從南非的普萊特里亞寄出之小冊子，已派送給在英國的可能應徵者。該報列舉了一位收到了上述小冊子的人的照片，這位先生現年六十六歲，他認為自己會收到小冊子，一定張冠李戴。

該報說：英軍每年一般有二萬人退役。這些人當中有許多很可能會受到羅得西亞軍隊年薪八千五百美元的引誘而前往應徵。

該報說：英國國防部與外交部已開始調查羅得西亞軍隊在英國發動之招兵廣告攻勢。

台北機場遊客激增
統計去年逾二百萬人次

【台北十六日美聯社電】中華民國政府星期日報導稱：中華民國機場出入境的乘客，在一九七五年內增至超過二百萬人次，而一九七〇年只有九十九萬人次。

一名政府發言人稱：雖然來往台北和東京之間的中華民國和日本的飛機，在一九七五年停飛了十七個月，此外加上能源危機，但過去五年內入境和出境的乘客平均每年增加百分之十六。

在國內航線方面，一九七五年內乘客的人數增至三百六十萬人次，平均每年增長率為百分之廿一。五年以前，乘客只有一百五十萬人次。

該發言人稱：在貨運方面，一九七〇年為三萬三千噸，去年則為十[illegible]

明尼蘇達州小姐獲選「美國小姐」

芳齡廿二歲的明尼蘇達州小姐巴巴拉，在選美會的主持人貝克宣佈她榮獲一九七六年「美國小姐」名銜時表現出驚喜交集的神情。全國電視都轉播該賽會的實況。榮膺亞軍，芳齡廿二歲的「密芝根州」小姐姬露在旁觀看。

四個州選舉中 列根大勝福特

【紐約十六日法新社電】角逐共和黨總統提名人的右翼候選人郎奴列根，昨日又把福特總統拋後，在四個州中，共獲得四十三名代表支持，而福特祇得八名。

現時離具決定性的密西根初選還有兩日，福特有三百卅一名代表，而列根已有四百七十五名，幾乎達到該黨八月在肯薩斯市舉行的提名大會所需的一千一百廿名之半數。

台北通令機場港口 限制影星王羽出境

【台北訊】台北國際機場證照查驗站，昨天接到有關單位電告限制武俠明星王羽出境的通知。

這項通知，是昨天中午十二時左右送到台北國際機場證照查驗單位。通知中限制旅客出境的名字，是用王羽本名王正權，但沒有詳細說明限制出境的原因。

昨天中午，王羽獲悉限制出境消息後，表示並不驚奇。他說，即使有關單位不限制出境，在杏花閣糾紛未澄清前，也決不會離開台灣。

泰會試探 與北越建交

【曼谷十六日合眾國際社電】一名參與和北越談判的泰國外交官員星期六日在此間說，雖然在中南半島戰爭中，泰國是美國空襲北越的最主要東南亞基地，但看來泰國正接近與河內建立正常關係。

沙威大使是泰國駐寮國的首席特使，他在私人聲明中說，他在永珍經常與北越的代表接觸。

沙威正在曼谷接受有關的進展檢查，並已向政府報告有關河內對泰國的口頭攻擊已「緩和」。他說：「兩國（北越與泰國）之間的一般氣氛現時良好。」

河內電台始終譴責泰國一直支持右翼寮國人反對永珍新政權的行動，宣稱，泰國應歸還在去年南越陷共期間由南越逃出飛抵此間的飛機，並指摘泰國取悅美國。

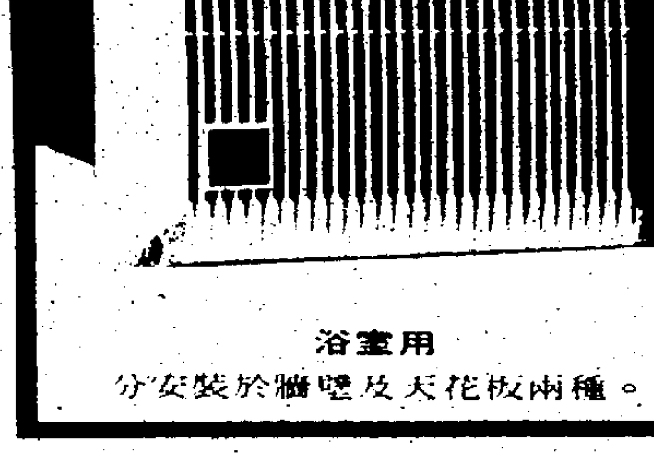
沙威說：但自從泰國在四月四日選出新政府後，「河內已緩和了對泰國的抨擊」。

樂聲牌向各界人士
提供最有效的抽氣系統
解決室內空氣汚染問題

不同室內環境面對不同程度的空氣汚染問題，樂聲牌為各界人士解決此等問題，特別介紹不同作用的最新抽氣系統。

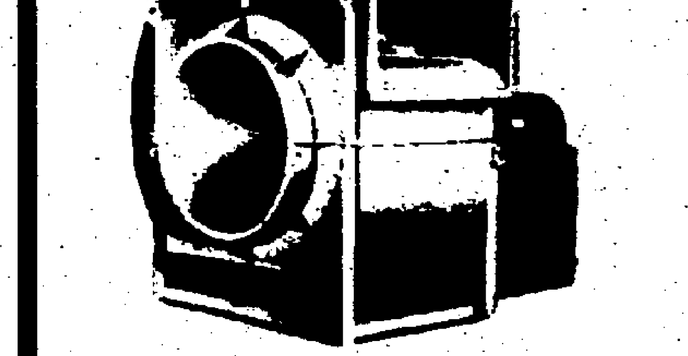
無論工業廠房，醫院、學校、辦公室或家庭等，任何場合均有適當型號可供選用。本公司更有專人代為設計及安裝，任何詢問，請電：5-256161。

廠房用高壓扇
可以正反方向抽氣，適合工廠、貨倉安裝。



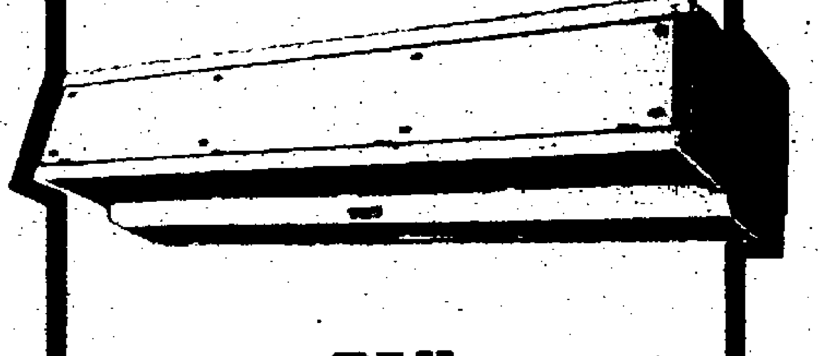
浴室用
分安裝於牆壁及天花板兩種。

家庭用
六塊抽氣扇葉，使空氣流通增快。

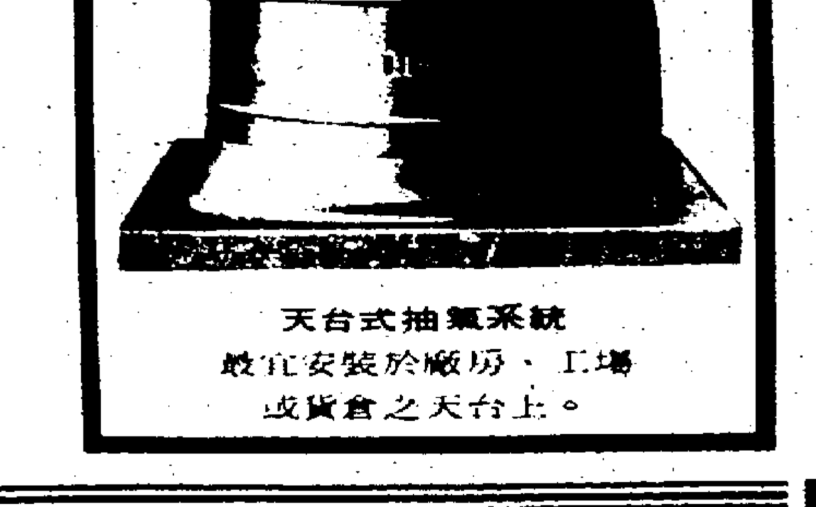


工業用離心式抽氣扇
構造優良，操作異常快速，適用於高溫及高壓（如200-350mm Aq.）之環境。

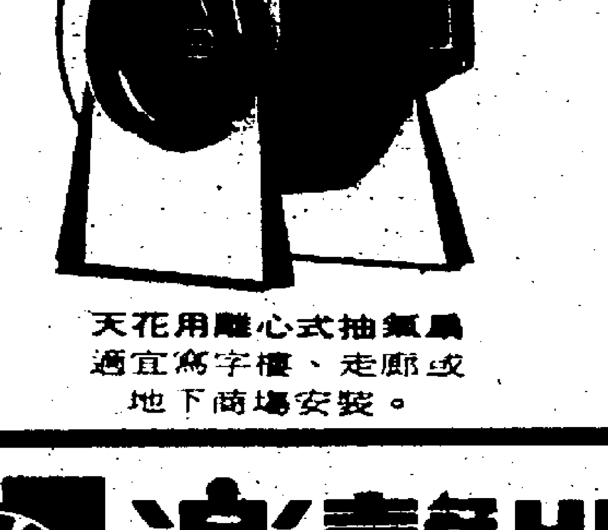
離心及軸流式風扇
用以接駁風喉，最合冷氣工程公司或工廠使用。



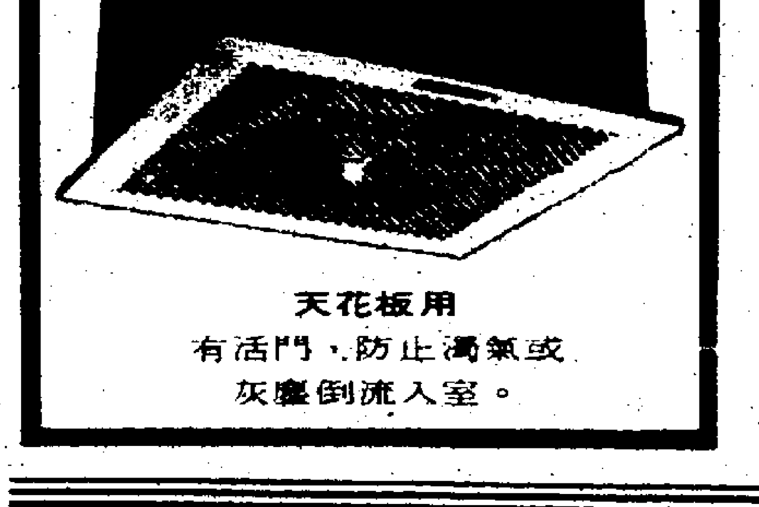
電風閘
適用於百貨公司、酒樓等大門入口，可防塵、隔熱及防止室內冷氣外溢。



天台式抽氣系統
最宜安裝於廠房、工場或貨倉之天台上。



天花用離心式抽氣扇
適宜寫字樓、走廊或地下商場安裝。



天花板用
有活門，防止濁氣或灰塵倒流入室。

NA413

National 樂聲牌 家家户户都信賴

香港中環聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8
九龍官塘創業街30號・康民工業大廈・電話：3-410321

信興電器貿易有限公司

香港顧利中心：軒尼詩道4號・電話：5-271809
九龍顧利室：漢華大廈・電話：3-669225
修理部電話：3-430161

足總盃準決賽第一仗
加山傳射欠準　南華應佔上風

【本報訊】足總盃足球準決賽第一仗，今日下午五時半在花墟球場舉行，票價一律五元。

晉入準決賽之後的足總盃賽，採雙淘汰制，比賽兩場之後，將兩仗比數加起來計算勝負。今天是準決賽第一仗，故賽和毋須加時比賽。

在甲組聯賽南華與加山經兩度碰頭，兩次都是南華告捷，首循環勝三比一，次循環贏四比一。看來，今天兩隊在足總盃準決賽作本屆第三次遭遇戰，南華實力較强，依然勝望甚濃。

南華最近在聯賽以三比一剪挫元朗，全隊演出好轉，由于尹志强傷癒復出，時有佳作，使南華中鋒人選問題得到解決。另方面，梁能仁日有進步，也大大增强進攻力。

現在南華較弱的地方，仍是梁兆華未恢復水準，後防中路欠穩，所以今天南華祇要後防錯誤減少，由于他們球技、鋒力、合作、後勁，都優于加山，定可穩操勝券。

加山與南華適得其反，全隊缺之合作，踢來十分凌亂，雖然前鋒肯衝肯射，且推進快速，無奈傳射失準，不能把握埋門機會。

誠然，加山的拼勁，前鋒的急攻，可以予南華不無威脅，但是，腳下工夫不如人，尤其是前鋒方面遜色得多，贏波本錢至爲缺之，除非南華在加山橫衝直撞的踢法下陣腳大亂，致攻守都失去水準，否則加山技術，氣力都不如人，將難逃一敗。

埔頭昨日主席盃準決賽
光華二比一挫流浪　反敗爲勝得決賽權

【本報訊】香港政府大球場昨日舉行的主席盃足球準決賽，結果光華以二比一擊敗流浪，昨日共有觀眾五千八百廿九人，收入二萬九千八百九十元。

昨日之戰，光華與流浪可說是二力悉敵，兩隊實力相去不遠，上半場流浪雖然佔有較多機會，但往往因前鋒臨門失機而不能得到較多入球領先。下半場流浪雖然有心力爭，可惜未能打出水準，而且大部份球員已呈疲態，在光華頻頻進攻之下，終於被光華憑一個角球而出流浪門前，而李慶在慌亂之下，竟然拍球入網，就因爲這一球受挫。

至於光華方面，最活躍的可說是鄧鴻昌，這場比賽可說是他今季的身價波，光華兩個入球，間接上都是他的功勞。至于其他前鋒，如曾史特、詹維治却失機不少。

比賽開始後，雙方互有攻守。十三分鐘，流浪得罰球，由郭家明主踢射門中柱彈出。十七分鐘，梅利傳交韓德遜射門又失機，卅二分鐘，流浪梅利推入窗位傳中，張家平接應射斜，流浪仍攻。廿七分，郭家明傳交梅利帶入輔位再傳張家平在黃帶金力壓下，射球入網。流浪先以一比〇領前。卅二分，光華反攻，鄧鴻昌搶去麥哥利腳下球，宗啓明攔截不及，被鄧鴻昌傳球詹維治射入，扳成一比一平手。再混戰至上半場完，紀錄不變，雙方暫時以一比一打成平手。

下半場易邊再戰，流浪用張錦全入替陳奕貴，開賽僅一分鐘，梅利吊球入光華禁區，黃志華雙拳打出，但打中陳國良背臉些彈入網內，光華幸得陳展安及時解圍。五分鐘，曾史特在流浪門前十二碼附近截得皮球叩關越楣而去。九分鐘，鄧鴻昌角球傳出，布連截得推前正欲施射，霍柏寧及時解圍。卅五分，光華又追得角球，由鄧鴻昌開出，越門而過，李慶見曾史特衝至，慌忙之下，竟拍球入網，光華反敗爲勝以二比一領先。卅九分，梁活武入替曾史特，流浪則以黎耀林入替張家平，流浪改用麥哥利掛帥，竭力反攻，但無法扳成平手。結果光華以二比一淘汰流浪得主席盃決賽權，將與南華爭霸。雙方陣容如下：

（光華）
黃志華
陳展安　胡錦良　鄧鴻昌
陳國良　馬天雄　曾史特
黃帶金　布連　詹維治
付錫昌

（流浪）
李慶
黎榮富　王展健　陳奕貴
麥哥利　梅利　張家平
宗啓明　郭家明　韓德遜
霍柏寧

英本土足球賽　蘇格蘭獲冠軍

【格拉斯哥十五日法新社電】蘇格蘭今日在此間哈姆頓公園球場，以二比一擊敗英格蘭贏得英倫本土賽冠軍，並報卻去年在溫布萊大球場一比五大敗於英格蘭的一箭之仇。

英格蘭於開賽後十分鐘先入一球，七分鐘後蘇格蘭由馬瑙扳平，再於下半場五分鐘，以二比一超前。

雙方於過去九十四場遭遇戰中，蘇格蘭贏了卅七仗，英格蘭贏卅五仗，廿二仗打和。

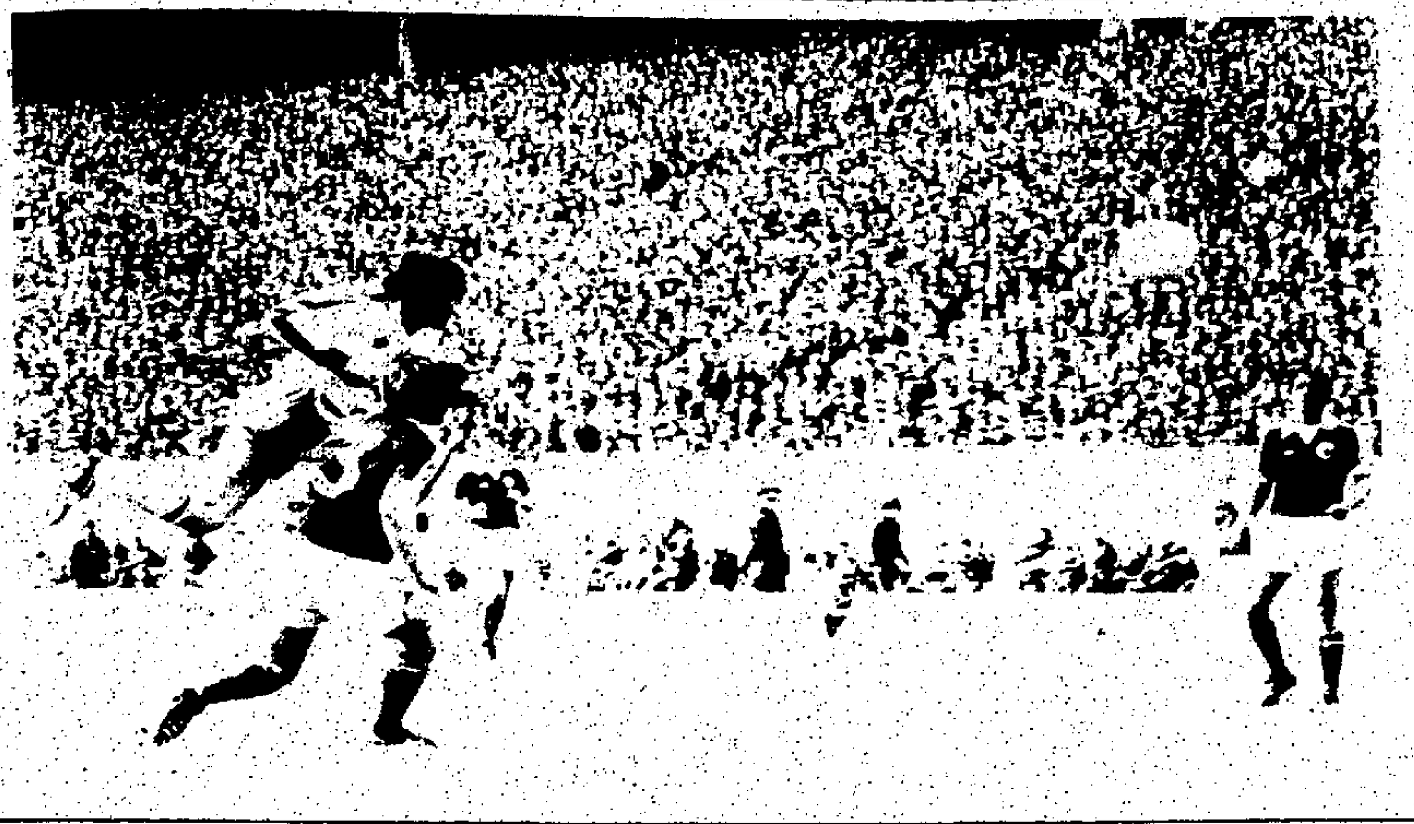
市政盃青少年排賽　昨日男女子組戰果

市政盃排球賽，昨日各場結果：（男子）張振興勝慈幼，二比一。南華勝聖士提反，二比〇，張振興勝自强，二比〇。論極勝聯合，二比〇。瑪利諾勝商管，二比〇。觀瑪勝慕光，二比〇。觀瑪勝雄獅，二比〇。四聯勝官塘，二比〇。亞業，二比一。長曦勝嶺民係，二比一。南華勝新聯，二比〇。張振興勝新法，二比一。慈幼勝自强，二比〇。維瓦勝商進，二比〇。伊斯蘭勝張祝珊，二比一。新法勝慈幼，二比〇。（女子）聖傑靈勝華英，二比〇。基智勝崇民係，二比〇。鄉中勝文中，二比〇。銘帆勝金完，二比〇。元中勝金元，二比〇。

南華加山陣容

（南華）
黃金福
陳世九　梁兆華　蔡育瑜　駱德輝
頓汝樞　梁能仁
施建熙　黃文偉　尹志强　馮志明

（加山）
朱國權
趙小文　李炳雄　史丹頓　陳志佳
艾迪高　伊地賓　林守婷　愛
池一坡　尼　路



·蘇格蘭奪三島賽冠軍· 英倫三島本土足球錦標賽中，英格蘭的米爆儂（左）於五月十五日在格拉斯哥對蘇格蘭時，頂入一球的情形。這一仗蘇格蘭以二比一擊敗英格蘭成爲本屆冠軍。

乒乓訓練班　定今日開課

教育司署康樂體育事務組爲中區寫字樓員工而主辦之乒乓球訓練班，定今（十七）日下午五時三十分至六時三十分，在中環國際大廈九樓中西區民政處康樂室開課，由乒乓球名宿蔡建新擔任教練，課程包括乒乓球規則，遠近招的攻守，上旋球及削球等基本技術，以後逢星期一、三、五上課，至七月二日結束。

壘總新場館　揭幕禮熱鬧

香港壘球總會耗資港幣拾五萬元，在九龍天光道壘總球場，興建之新型場館，昨午三時由社會福利署署長李保融在壘總會長蔡詩萊，副會長吳彥男，名譽會長江永安、方志强、翁紹輝、古國華、林世鋕、葉慶忠、楊仕權夫人陪同下主持啓幕剪綵儀式，並舉行酒會，及加插壘球表演賽，結果南華淨勝永安八比零。

·郭家明、宗啓明推進被夾擊· 主席盃準決賽，昨日流浪郭家明（右二）與宗啓明（左一）並肩推進，光華馬天雄（左二）陳國良（左三）及陳展安（右一）作品字型夾擊。（本報記者魏正攝）

原有好手分別退休
英國國家足球隊　門將有材難之嘆

【倫敦十六日美聯社電】從英國行將對義大利的一場世界盃足球外圍賽看來，英國在門將方面，將大有問題。

在星期六的英倫三島足球賽中，世界名守門員英國隊的基理曼，在對蘇格蘭的一場比賽中，被蘇格蘭的羅爾射入決定性的一球，該球由他的兩腳之間穿入網中，該場比賽卒由蘇格蘭以二比一獲得勝利。

另一名世界知名的英國守門員彼得些路頓，他現在是一名替補的後備球員，他向唐李維說，不願再沮任英國隊的守門員。唐李維游說彼得些路頓復出失敗之後，迅即跑去安慰心理受創的基理曼。

唐李維說：「在球賽結束後，我迅即叫基理曼忘記球場上所發生的事。」

他說：「任何人都會偶然犯錯誤。」唐李維向記者說：「基理曼是世界上最出色守門員當中的一個，他會繼續挽救我們，使我們不致於失敗。」

唐李維現在所憂慮的是守門員的狀態不穩會蔓延起來。

唐李維說：「我們的守門員陣容强大，我們擁有基理曼，彼得些路頓，及柏克斯等世界一流門將。」

他說：「柏克斯以私人及做生意的理由離開球隊，現在我們又失去了彼得些路頓。」

唐李維說：「我千方百計游說彼得些路頓復出，但他堅決不改變主意，我負無計可施，我希望球員們能到海外參加比賽，替英國爭光，但若沒有球員肯的話，誰也沒有辦法。」

再過幾星期，英國將參加美國建國二百周年紀念足球賽，分別與巴西，義大利及美國等球隊碰頭，英國隊跟着參加世界盃足球外圍賽，將與勁旅義大利對壘。

公務員乒賽　昨揭開戰幕

香港政府華員會主辦之第三屆何鐘杯全港公務員乒乓比賽，昨日下午三時，在九龍衛理道[illegible]會禮堂舉行揭幕，由[illegible]會顧問何鐘[illegible]主持，先由張劍鋒會長致詞，繼由何鐘杯主致詞，典禮完畢，酒會開始，最後舉行乒乓表演賽。

乙組足球聯賽
海蜂與九巴　升班呼聲高
怡和昨又敗於九巴

【本報訊】南華球場昨日舉行的兩場乙組四强大戰，頭場九巴以三比〇擊敗怡和，結果九巴升班機會大增，而怡和在痛失兩分後，可說升班無望。

至於次仗海蜂對褒灣則以一比一賽和，但對於海蜂而言，其升班機會仍比任何一隊高。目前該隊在乙組聯賽積分表上，以卅戰得卅五分居首席。并錄昨日足球賽各仗賽果如下：

（主席盃準決賽）
光華　勝　流浪　二比一

（乙組聯賽）
公民　勝　天天　七比二
星島　勝　航校　四比二
九巴　勝　怡和　三比〇
海蜂　和　褒灣　一比一

（丙組甲聯賽）
強華　和　歡更　一比一
天體　勝　長車　四比二
大田　勝　中青　三比〇

（丙組乙聯賽）
詢體　勝　青漁　三比一
卜公　勝　渣華　三比〇
香州　勝　華進　一比〇

市政局拯總　辦游泳班　接受報名

【本報訊】市政局及香港拯溺總會今年夏季在淺水灣合辦安全游泳班。第一班定星期三（六月二日）開始，以後每星期日及星期三舉行，不收費用，合共十二班。

爲方便學生及寫字樓職員參加，游泳班將於下午六時至七時卅分舉行。市政局一位發言人昨日稱：凡家教生會（香港分會）教練義務擔任專語教導。

申請參加者必需十歲以上，四呎高及能游及總導語。該發言人強調報名將根據先到先得辦法處理。每次只限一百人。參加者完成十次或以上的課程，將獲得頒發一枚銅章，屬於香港游泳進計劃的初級組。

申請表格可向政府合署西座十三樓市政事務署總署或皇后大道中五十八號振邦大廈八〇四室香港拯溺總會索取。

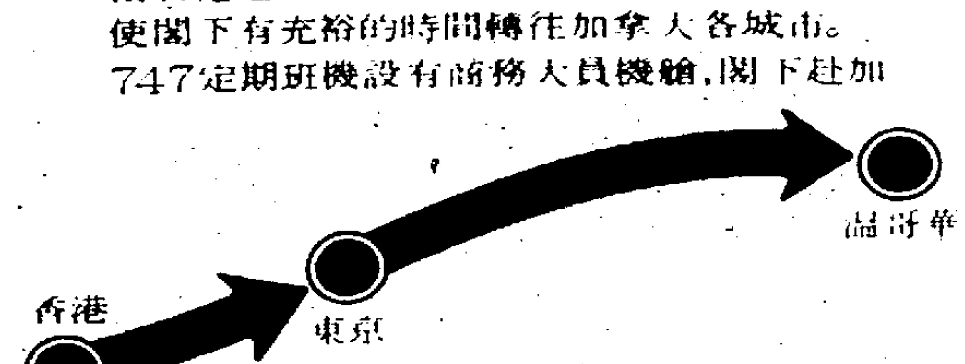
依照往年一樣，市政局將繼續舉辦香港泳員章計劃。

去年頒發獎章達四九七四枚，包括銅章（初級）三四〇三枚，銀章（中級）一一三九枚及金章（高級）四三二枚。

該發言人稱：有興趣參加者可致電五一一九五六五七諮詢有關事[illegible]

逢星期一、三、五·日
日航均有747班機飛溫哥華

現在，日航除星期一、三、五外，星期日亦增開747定期班機往溫哥華。在東京稍事逗留一小時零十分，即轉飛溫哥華。班機於下午一時由香港起飛，下午十二時卅五分抵達溫哥華，使閣下有充裕的時間轉往加拿大各城市。747定期班機設有商務人員機艙，閣下赴加公幹，大可以在此寧靜舒適的環境中籌謀運算，此行必大有所獲。機上又有精采電影，柔揚音樂任君欣賞。華籍空姐殷勤侍候，而東京及溫哥華都有能操流利粵語的地勤人員爲閣下效勞。華籍乘客，自然倍感親切方便。有關747溫哥華定期班機的優點，請向日本航空公司或各旅行社查詢。



日本航空公司
香港中環鐵行大廈，定位部電話：5-230081

JAL

時刻難忘顧客至上

雅各英文中學
招本年度秋季男女新生

班別：F.1
報名日期：即日開始
考試：五月二十二日下午二時
正校：官塘通明街36號（官塘戲院對面）3-428728
分校：官塘樂仁街5號　3-431885
校長：嚴定國

培中英文書院

招考：下年度中一（FORM 一）男女新生
考期：五月二十二日（星期六）下午二時
報名：即日開始
校址：香港堅道十一號（兵頭花園附近）
電話：H二四〇五六四

競爭日趨激烈　要求日益提高
港製傢俬應向高檔貨邁進

最近，香港一家傢具製造廠有限公司，在九龍尖沙咀海運大廈商場地點，舉辦了一個傢具展覽會。

舉辦傢具展覽，是宣傳和推銷產品的一個好方法。第一、展覽的場址，總是設在繁盛的中心地點，這樣便能吸引大批的觀衆，收到很好的宣傳效果；第二、展覽的場地較寬敞，主辦者可以隨心所欲地佈置擺設各種傢具，比起一般傢具店裡擠迫的安排，那氣派、情調、給予顧客的觀感等等，自然大不相同，也由於場地充裕，允許更集中，更有系統地介紹主辦單位的產品。展覽會的形式有如斯好處，無怪乎爲廣大傢具業廠商品陳列中心，爲本港廠商，提供一個嶄新的、現代化的商品展覽場所。相信它必會受到普遍的歡迎。

舉辦一個傢具展覽會，並非一件輕而易舉的事情。主辦者需付出頗大的人力、物力。傢具展覽也和其他展覽一樣，要有一個主題，要有自己的特色，這是一個成功的展覽之必備條件。事前的策劃籌謀，着實煞費苦心，又要進行廣泛的宣傳以作配合。場址的問題，也是頗爲棘手的。光是場租，便是一筆鉅大的數目；有時候佘出錢來也並不一定就能租到合適的地方。

由此看來，舉辦一個傢具展覽，所費實在不貲，何以傢具商們仍然樂此不疲呢？概括言之，今時今日的激烈競爭，已令到商人們不能不嘔心瀝血，各出奇謀來制勝了。香港的傢具製造業，歷史悠久，規模龐大，較大的廠家，不下數十間。過去，本港出產的傢具，以木製爲多，本銷爲主。近年來，香港經濟發展甚速，傢具製造業亦不例外，無論在品種，生產程序，材料選用，市場等方面，都有很大的變化。目前，木製及藤製傢具，雖仍能保持其傳統地位，但鋼具、塑料、金屬、化學纖維等新材料的傢具，紛紛以異軍突起的姿態出現，大有後來居上之勢。這些新品種，製作過程，均趨自動化或半自動化，便於大批生產，有助於減低成本，增強競爭力。同時，由於加工較易，因而在款式的變化上，更見多姿多采，又多具有輕巧，耐用，容易清潔等優點，令用家樂於購買。另一方面，鑒於本港市場狹窄，難有大作爲，本港的傢具製品在近年來已向世界市場進軍，尋找更多的出路。

港製傢具的內銷與外銷，均面對強大的對手。在中下價貨方面，大陸貨湧入本港傾銷，亦擁有一定的顧客，至於中上檔貨，則有美國、英國、西德、義大利、丹麥、挪威、瑞典、日本、巴西等國製品輸入，且時日已久。國際市場上，港製品倘屬新興力量，未成氣勢。處於夾縫之中的本港傢具製造業，應採取甚麼樣的方針呢？據該業的資深人士表示，總的說來，本港產品應走中上檔貨路綫，要特別注重質料和款式，講究質材實料，力求不遜色於歐美同類型製品，在此基礎上再努力創新，形成獨特風格，然後以較廉的成本去和人家競爭。這樣，本港的傢具製造業方有發展興盛的希望。

綜上所述，香港傢具製造業要獲得進一步的發展，必須在兩方面加緊努力，同時進行。其一、努力提高產品質量，以鞏固信譽；其二、加強宣傳攻勢以促進用家對港貨增加認識。這乃是本港傢具業的當務之急。（石秀）

圖中的傢具，歐式設計是典型的北歐風格，不過，它們都是本港製造的，絕非舶來品。近年來港製傢俬的水準大大提高，於此可窺一斑。

傢俬製作日益講究
取材更加豐富　款式不斷革新

本港市面上見到的傢具，來源有二：一是本港製品，二是舶來貨。以材料來分類，大抵可分爲木製傢俬、藤製傢俬、金屬傢俬，以及塑膠傢俬。近年還出現了化學纖維材料製造的傢俬，各種皮料，也被廣泛採用。目前，若干高級品種仍以高級木料如酸枝、花梨、桃木等作材料，但以鋼材、塑料、化學纖維等爲原料的傢俬，已獲得越來越廣泛的採用。應用此類材料，有很多優點。例如加工容易，生產程序可採用全機械化的形式，有助於大量生產，減低成本。用這些材料製造出來的產品，外形美觀大方，款式新穎多變化，使用輕巧靈活，並且耐用和易於保持潔淨。這幾種傢具的日漸受到歡迎，進而大行其道，實在是有其原因的。

從風格上來說，歐美傢俬往往有很多共同之處，如：體積碩大，色澤調配柔和，凝重大方，給人以雍容華貴，特具氣派的感覺，尤以北歐數國的製品爲其中典型。日本傢俬在設計上別具一格，一方面吸收它國傢俬之長處，另一方面又保留着濃烈的日本民族風格，形成風格上的多姿多采，綫條的解煞靈活，色澤的鮮明艷麗，變化多端的外形，時作革新的結構設計，一切均反映出日本人聰敏的頭腦及剛柔分明的民族性格。至於港製傢俬，似乎還未能形成自己獨特的風格，到目前爲止，主要還是倣做外國產品的設計，尤其高價貨方面，更是學足北歐傢俬的楷模。雖然香港傢俬的設計水準已大大提高，若干倣造的傢俬令來和原庄的舶來品相提並論亦無分軒輊，然而總不免有落人後塵之嫌，在潮流變化方面往往比人走慢一步，在市場上競爭也就處於被動，當然，香港的傢具設計水準未能躋身國際一流水平，有其主、客觀的條件限制，未能一蹴而就，但從長遠來看，香港傢具如欲在世界市場佔取牢固一席位，則今後非在設計方面狠下功夫不逮。

近年來，傢俬設計觀念方面有了很本性的變革。進入七十年代即領導潮流的「單元系統傢俬」，即一般人稱爲「組合傢俬」的，完全擺脫傳統式的分割、獨立的型式。設計家們根據各類住宅樓宇的結構和面積，設計出一套套的綜合整體，這個綜合體可以自由拆卸，自由組合，同一件傢具，能作幾種用途。購買此種組合傢具的每一個人，都可以在自己的房子裡，發揮自己的裝飾設計天才，橫擺掂放，均能隨心所欲了。「組合傢具」最先是由丹麥設計家推出，由於它新穎而又實用，很快就受到廣泛歡迎，目前已到大行其道的時候了。它在本港亦甚受中等家庭喜愛。

另外一種新品種，是由法國設計家大膽創造出來的，稱爲「塑膠吹氣傢具」，利用空氣代替了藤布和彈弓等材料，把空氣吹入一個薄而透明的預製成型的塑膠皮袋裡，便成爲各式各樣的傢具。不過，它有個缺點，容易漏氣，若出現此種情形，便要進行修補。目前此種新產品已在歐美開始流行。

此外還有一種「玻璃纖維塑膠傢具」。所謂「玻璃纖維塑膠」是玻璃纖維和強韌的多元樹脂的混合體。製造過程是先把它處理成可塑性的流質，然後注入特製的模型裡，凝固之後將其脫模，再經打磨處理，便成爲經濟美觀的傢俬。（石秀）

港製傢俬外銷統計　　單位：千元

種類	一九七五年	比較%	一九七六年1——2月	比較%
木椅	874	-41	1,39	+59
木製傢俬	76,808	-7	12,952	+19
金屬椅	621	+191	190	+178
金屬傢俬	2,233	+26	334	-23
籐椅	18,136	-4	2,996	+15
籐製傢俬	47,415	-9	10,442	+84
膠椅	288	-28	62	+654
塑膠傢俬	619	+88	79	+26
樟木櫃	1,159	-32	172	-5
總計	150,546	-7	27,528	+34

組合傢俬在歐美已經盛行了幾年，近年香港傢俬業人士也在這方面努力，製作水準已被認爲可以媲美歐美貨。

一週金融述評

英鎊急降美元反覆
金市仍處膠着狀態

駱銘生

【本報特稿】在經過一連串新聞刺激，先有貨幣基金會正式公佈賣金方法，及英鎊在西歐外滙市場再見新低點；但美加及倫敦金價均見牛皮，買賣兩閒。相信短期內國際金市均處膠着狀態，交投亦轉零星。

本港金市，上週走勢爲近期最平淡之一週，雖然息價一度呈反覆，但上週後期仍見加息，在長期議加息之情況下，對「好友」較佔優勢，上週最高價爲週四市報七五五．五，最低價爲週一市報七五〇．〇，整日波幅爲五．五元。

（一週間本港金市走勢）（五月十日至十五日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	七五〇．〇	七五三．五	七五三．九	七五〇．〇	平算	三．九元	一千五百兩
週二	七五一．三	七五二．四	七五二．九	七五〇．五	平算	二．四元	二千六百兩
週三	七五一．七	七五二．二	七五四．五	七五一．七	加息五角	二．八元	三千八百兩
週四	七五五．〇	七五四．六	七五五．五	七五二．二	加息一元	三．三元	九千八百兩
週五	七五二．〇	七五二．〇	七五二．六	七五一．六	加息一元半	一．〇元	五百兩
週六	七五一．二	七五二．〇	七五二．四	七五一．二	加息一元半	一．二元	二千兩

展望近市仍屬牛皮悶局。

國際金價方面：倫敦週一報一二八．四五美元，週二報一二七．八五美元，週三報一二七．九〇美元，週四報一二七．七〇美元，週五報一二七．七〇美元。瑞士出價週一報一二八．七五美元，週二報一二八．二五美元，週三報一二八．二五美元，週四報一二八．一〇美元，週五報一二八．〇美元。巴黎金價週一報一二七．七二美元，週二報一二七．三六美元，週三報一二七．四九美元，週四報一二七．六四美元，週五報一二六．八七美元。加拿大期貨週一報一二九．五〇美元，週二報一二九．一五美元，週三報一二九．二〇美元，週四報一二八．七〇美元，週五報一二八．七〇美元。美國紐約週一報一二八．二〇美元，週二報一二八．一〇美元，週三報一二八．〇美元，週四報一二七．八〇美元，週五報一二七．八〇美元。

英鎊方面：倫敦轉讓英鎊週一報一．八三一五美元，週二報一．八三三〇美元，週三報一．八三八五美元，週四報一．八二七〇美元，週五報一．八一六〇美元。美國芝市週一報一．八三〇五美元，週二報一．八三六〇美元，週三報一．八三七〇美元，週四報一．八二五〇美元，週五報一．八一八〇美元。

美鈔反覆，大鈔上週在四．八八四——四．九〇八之間上落，背鈔上週在四．八七四——四．八九八之間上落。美電上週在四．八八八——四．九二三之間上落。通天單上週在四．八八四——四．九一〇之間上落。

日元抵好，大紙上週在一六三．〇——一六四．〇之間上落，台幣上週在一二二．五——一二三．五之間上落，西德馬克上週在一九一．〇——一九二．五之間上落，法國法郎上週在一〇三．〇——一〇四．〇之間上落。

歐美市場吸購復增
本港傢俬外銷出現蓬勃增長

今年港製傢俬的出口，已經由沉滯而恢復暢旺。在經歷持續兩年的外銷數值減縮後，預料今年傢俬出口將會回復增加。

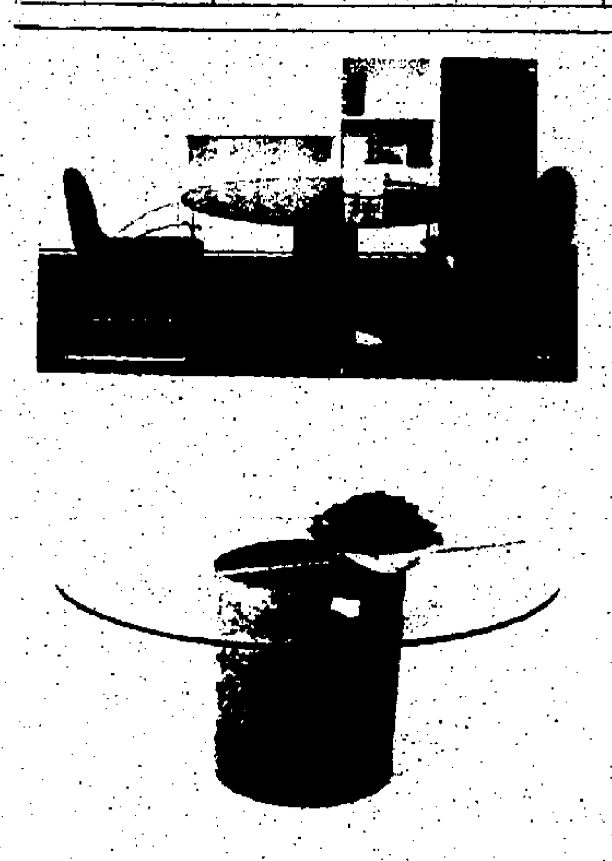
據一位傢俬業人士說：在轉入今年以來，傢俬銷勢並展相當令人滿意，無論是木製傢俬，塑膠傢俬及籐製傢俬，銷路都比去年有明顯提升。

這位商人認爲，港製傢俬製造業今年產銷能夠步步向穩，主要原因是由於美國市場近期的吸購轉健而有氣勢。美國是本港製傢俬外銷的最大市場，大約吸購了本港外銷傢俬的半數，因此美國市場的復甦，對本港傢俬製造業具有重大的意義。除了美國之外，港製傢俬的另一重要市場是西歐，今年去銷該地區的情形顯示及美國市場活躍，但比較去年同類的最低潮階段，普遍仍有一定增長。

根據統計，今年首二月港製傢俬的外銷總值爲二千七百萬元，比去年同期增長了百分之三十四。

在各類傢俬中，椅類似乎較爲突出，首兩月籐椅的外銷值，比去年同期增長了百分之十五，木椅外銷值增長了百分之五十九，金屬椅外銷值增長了百分之一百七十八，膠椅外銷值更激增百分之六百五十四。至於普通傢俬，五類傢俬比較值都有顯著增長，木製傢俬外銷增長了百分之十九，籐製傢俬外銷增長了百分之八十四，塑膠製傢俬外銷值增長了百分之二十六，但去年去銷相當不俗的金屬傢俬，今年外銷卻是不升反跌，下降了百分之二十三。此外，另有一類傢俬今年外銷也頗不理想，那就是樟木櫃。本港每年外銷的樟木櫃數量都達數千個，出口值亦超過百萬元以上，但去年樟木櫃外銷急激走下坡，出口數值比前年劇減百分之三十二；而在今年首兩個月，樟木櫃的外銷值繼續比去年同期下跌了百分之五。

除了外銷方面明顯增長外，今年港製傢俬本銷生意也比去年有起色。據傢俬商人透露：由於今年以來，結婚的青年男女較多，加上住宅樓宇市道好轉，新開張的餐室和酒樓也相當多，因此刺激傢俬本銷生意進一步活潑。傢俬商人估計，今年上半年本銷生意落行也將在去年同期遞增百分之二十到百分之三十。（石秀）



圖中的餐桌及椅子都是港製品，外型設計相當美觀，綫條簡潔洒脫，結構也別出心裁，給人以輕盈清新的感覺。

台製傢俬進軍本港市場

傢俬製造業是近年台灣發展相當迅速的一個行業。由於在質量與款式上都不斷改革，台灣製傢俬近年外銷市場亦在迅速拓展中。

最近台製傢俬在本港進行了一次展覽，展品包括木製傢俬、籐或竹製傢俬、鋼製傢俬，以組合傢俬，各種傢俬可應用於家庭、辦公室、戶外或室內，中西式樣，琳瑯滿目。

據遠東貿易服務中心代表秦國韓表示，傢具工業在台灣製造已不過十年歷史，在短短十年期間，設計及技術進步快速，已可與國外產品競爭，出口成績在一九七五年已達美金六千萬元，其中以木製品最多，組合傢具最具吸引力，這個原因是由於全世界運費高漲，人力短缺，居住環境受到限制。而組合傢具拆裝方便，節省地位，同時可利用機器大量製造，便成本減輕，故此特別受到大衆歡迎。

台灣於一九七五年出口傢具以美國佔第一位，達美金一千九百餘萬元，其次爲日本，約美金一千四百五十餘元，澳洲、加拿大及沙地阿拉伯亦爲重要市場。

秦國韓又表示，香港傢具多數由各國進口，每年進口量達美金一千五百萬元，其中由台灣進口在一九七五年僅及美金二十餘萬元。現時香港傢具大部份由歐美各國輸入，運輸路綫長，成本較高，而品質與台灣所製相比較則各具勝場，但台灣傢俬價廉物美，而運費較輕，他認爲香港將會是台灣傢俬一個很好的市場。

OVERSEAS TRUST BANK, LIMITED
LOST SHARE CERTIFICATE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Certificate No. 94524 for 1,000 shares in Overseas Trust Bank, Limited, registered in the name of HO SIU YIN has been lost or destroyed. Unless there is received some claim or representation in respect of the said Original Certificate within one month from the date of this notice, the Share Registrars will proceed to deal with the application for the new Certificate.

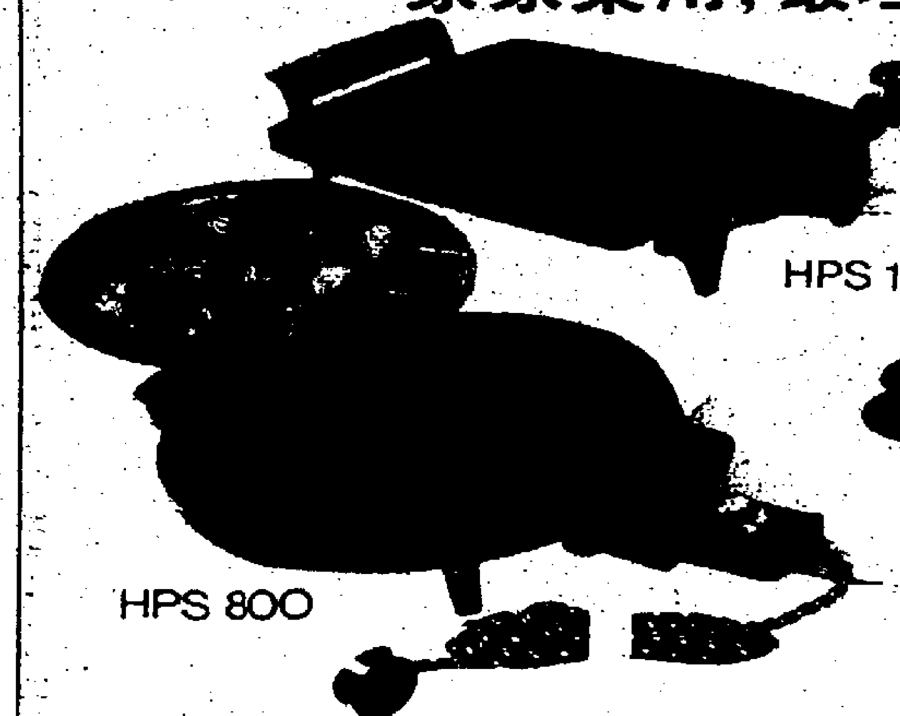
17th MAY, 1976.　　Corporate Registrars Limited Share Registrars

遷址啟事

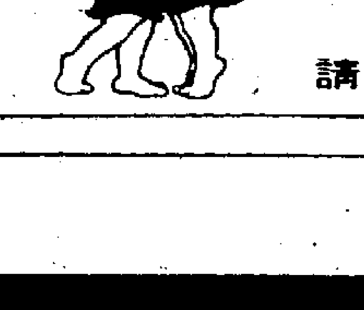
本劃則師樓自一九七六年五月十五日起遷往下列地址，敬希垂注。
香港皇后大道中
萬宜大廈四三三至四室
電話：五－二六二一七〇
二六二一七九
關善明劃則師樓謹啟

柯式印刷 附機廉讓
柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水轆機割價廉讓電話五－二七九三〇七歐先生洽。

請加入三洋大家庭
三洋煮食双寶
家家樂用，最理想的煮食器具！
電烤肉鐵板及電鐵鍋

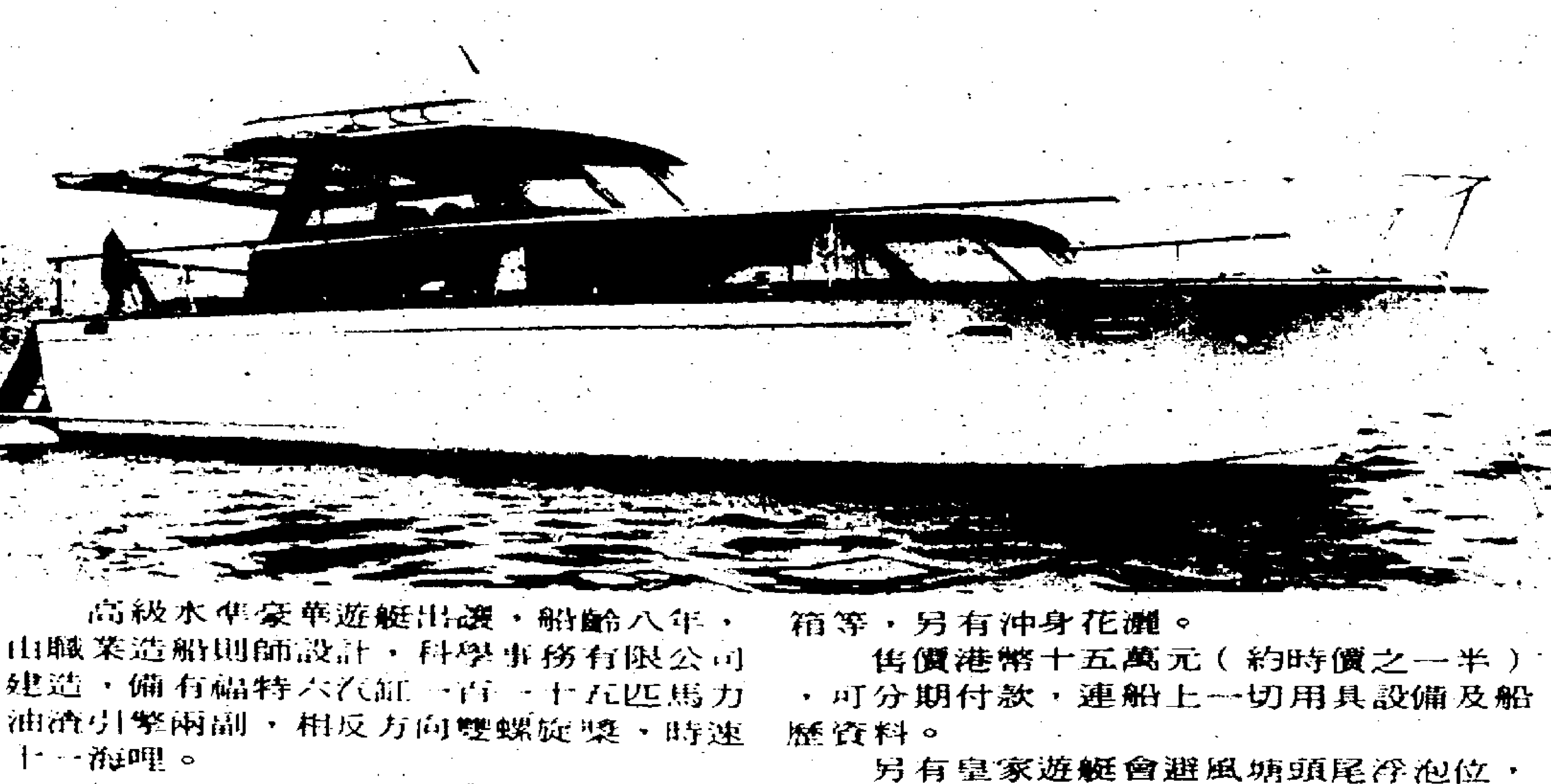


HPS 1000
三洋電烤肉鐵板及電鐵鍋，設計新穎，板面採用精煉鋁鋼合金製造，再舖一層氟化乙烯樹脂在上，清潔衛生，燒烤食物絕不黏底結焦，烘多士，煎鷄蛋，無所不能。全自動控制，熱度由80℃—200℃，加熱快速，備有指示燈，更可分拆板面，直接上桌奉客，最適合一般家庭或餐廳之用。
HPS 800
新
全能電子瓦罉
三洋ESC450型特大家庭用電子瓦罉，容量特多，適合人口衆多家庭使用，無論煲、煮、炆、燉、焗…樣樣皆宜，最能保持食物原汁原味。外型美觀大方，搪瓷外壳，永不生銹。三洋全能電子瓦罉，活動內煲，裝載食物非常容易，洗滌方便，更有玻璃鑊蓋，烹調過程，一目了然。具備四種不同電壓控制，安全可靠，而且經久耐用，誠爲家庭及職業女性煮食恩物。另有一款ESC270型電子瓦罉，性能及優點與ESC450型相同，普通家庭最適用。
ESC450



SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

遊艇出讓
長40呎，闊13呎，食水深度3呎10吋，重約9噸



高級水準豪華遊艇出讓，船齡八年，由職業造船則師設計，科學事務有限公司建造，備有福特六汽缸一百一十五匹馬力油渣引擎兩副，相反方向雙螺旋槳，時速十一海哩。

船身用一吋二分柚木製造，六分柚木艙壁間格，床位可容六人，廚房設備齊全，包括雙爐頭，淡水星盆及十六立方呎雪箱等，另有沖身花灑。

售價港幣十五萬元（約時價之一半），可分期付款，連船上一切用具設備及船歷資料。

另有皇家遊艇會避風塘頭尾浮泡位，歡迎會員垂詢。

試船請電5-743316 Mr. R. E. Harper，星期一至五下午二至五時半。

貿展局與廠商會 組成東南亞貿易團 週末首途訪問四國

【本報訊】香港歷史上第一個「東南亞貿易團」，將於本週末展開訪問四個國家的行程，以擴充雙邊貿易。

此團由貿易發展局及中華廠商會合辦，共有十九家香港商號派出代表參加。

中華廠商會副會長及工業鈕子黎廣宇將担任該團發言人。該團將首先訪問星加坡，然後再訪椰加達、吉隆坡及馬尼拉，與當地有關人士洽商貿易問題。

香港團員在上述城市將拓展多項消費品，包括電子製品、家庭用具、皮具、布疋、人造首飾、潔具裝置、燒焊器、電視天綫、玩具及塑膠鑄模機器等。

該團將在星加坡、吉隆坡及馬尼拉舉辦香港產品陳列。同時，若干團員亦將尋找皮革、鋼鐵、電器零件、製造塑膠機器及塑膠原料的供應商。

這個商團是繼貿易發展局在一九七零及一九七一年兩個考察團訪問星馬後，香港再進一步對此一地區的活動。

星加坡是香港第六大的貿易夥伴，一九七五年兩地間的總貿易額是三十四億七千二百八十萬元，較一九七四年增長了百分之三。本港入超額達到三億六千九百萬元之譜。

今年最初兩個月內，港星的總貿易額增長了百分之三十九，價值達六億八千三百八十萬元。

自從今年起，本港與馬來西亞、印尼及菲律賓的雙邊貿易穩定上升，雖然這些國家對香港產品來說，是較小規模的市場。

大埔滘嚴重車禍 私家車墮山傷五人

分域街電單車撞私家車一人輕傷

【本報訊】新界大埔滘昨日發生一宗嚴重車禍，一輛私家車突然失去控制，飛墮下山，五名乘客受傷，幸傷勢輕微。此外港島灣仔分域街亦發生一宗車禍，一輛電單車與私家車相撞後，當場墮車受傷，傷者均已送院救治。

肇事的私家車編號AP六五×五，於昨日上午十一時四十五分，沿大埔道駛入新界，途經十五咪半大埔滘彎角處時，突然失去控制，衝過對面行車綫，飛墮下山，全車毀爛。揸車男子與四名乘客受傷，幸五人傷勢輕微，送往大埔馬會診所敷治後，已無礙出院。

有關這宗車禍之真正起因，交通部已展開調查。

又：在港島分域街高士打道交界處，昨日下午發生一宗電單車與私家車相撞的交通意外，電單車騎士在相撞後，連車帶人被拋到安全島處，幸傷勢輕微。

相撞的私家車及電單車編號為BK三九○八和AY二六一。在昨午五時三十五分，私家車沿高士打道行駛，準備轉入分域街時，不料在內綫行駛的電單車正往中環方向行駛而去，就在這時，電單車在私家車的車旁擦過。私家車的左邊近車頭燈處被撞凹，而電單車則被拋到約十尺外的安全島旁。右胎撞歪，車頭燈爆裂，沙板脫離，頭盔碎片散滿一地，幸電單騎士傷勢輕微，祇擦破了手腳而已。

這宗車禍發生後不久，交通警察馬上到場，並將傷者送院救治，有關意外的原因，有待警方調查。

灣仔分域街一宗車禍，救護人員正替傷者塗搽傷口，而警員則準備把翻側的電單車撤離現場時情形。（本報記者何長發攝）

土瓜灣又發生 高空擲瓶傷人

一少女被擊中受傷

【本報訊】自從牛頭角下邨有人從高樓擲下玻璃瓶，擊斃一名中學生後，擲樽事件便頻頻發生，昨晨又有一名少女成為無辜之受害，幸無生命危險，不過仍需留院一段時期。

警方昨日就該等慘劇除表示務要將擲瓶兇徒緝獲歸案懲治外，並再次呼籲市民，切勿胡亂將物件擲下街，以免傷及無辜。

昨晨的慘劇發生於十一時左右，一名少女途經土瓜灣馬頭圍邨時，突有一個空玻璃瓶從天而降，恰好擊中該少女頭部，致鮮血披面，流血不止，傷勢頗重，途人睹狀，立即報警，將她送院留醫。

傷者名杜美心，十六歲，報住金巴利道八十×號八樓。

上述擲瓶事件已是兩日來的第二宗。在前日下午二時許，旺角花園街五十六號某樓一名男子凌空將一個空瓶拋上街中，幸無傷人。但被兩名過路女子目擊其所為，立即攔電向警方舉報，事後警方抵場調查，將一名涉嫌青年帶署查訊。

該疑犯姓余，十八歲，已被落案控以「放肆地擲樽」罪名，將於今日在北九龍裁判署提堂。

旺角警司鄧亮能 訪旺角街坊會

為撲滅罪行等事交換意見

【本報訊】新任旺角警司鄧亮能，昨日由警民關係主任黃錦泰、蔡國楨陪同訪問旺角街坊會，與該會五十多位理監事晤面，藉此溝通警民聯系，敘睦感情。出席座談會有曹紹松、陳漢宗、劉志民、潘祥、洪偉民、馮家仁、陳國傑、左德明、梁啓蘇、夏劍屏、何波、曹啓、麥國輝、羅善祥、盧愿、苗樂天、楊麗芳等。

主席曹紹松致歡迎詞，希望警民能繼續改善關係，促進區內治安，打擊不法之徒，共同為地方安寧努力，居民得以安居樂業。

座談會中鄧亮能警司表示：本港因種種社會複雜環境問題，影響罪案增加，如果要清除罪行成為安居樂業的地方，除警務人員忠誠服務外，得有賴居民合作及幫助，今後本人將盡量利用時間，出外巡邏，與市民有更多直接接觸機會，加強聯系。

該會首長繼提出多項意見：（一）希望警方盡量協助批准的士裝設無線電通話系統。因為本港的士不少，如果裝有此種設備，在街道行駛時，若發現有罪案發生，便可立即協助舉報，對撲滅罪行將有很大幫助。（二）有關小販問題，現政府已設立小販認可區，在認可區外擺賣之小販，當局應設法管制，以免妨礙交通。（三）旺角區因興建地下鐵路之施工，多處交通要道均須改道，連一般慣性之「左上右落」亦須多處更改。有關部門應在適當地點設置交通標誌，使市民有所警覺，免生交通意外事件。

讀者意見

泰安大廈業主再訴苦

編輯先生：

九龍大埔道二至四號，（界限街四十三號）泰安大廈，香港政府未經與業主談判，單方面明令由本年四月十三日強行收歸政府所有，而作牟利之地下鐵路用途，本樓宇各業主現正向政府請求補償，其要點摘要如下：

一、政府原意給予各業主適當的賠償，使其均能購回類似原有樓宇居住以免業主損失。政府如欲實行諾言，必須照目前同類型之新樓市值計算始為合理，並須從速予以辦理，否則無法趕及上升中之樓價。

二、政府購本樓宇，係供給地下鐵路使用，該鐵路工程完成後，將獲鉅利固屬必然，而本大廈位置以後仍可充分利用建築樓宇，更可賺回一筆可觀利益，因此對被迫業主之賠償，應公平合理。現在本大廈全部業主，團結一致，已再三聲明，不獲合理補償，決不搬遷。

以上二點，請貴報社予以大力支持，以便早日與政府圓滿地解決賠償事項，不勝感激。

泰安大廈一羣小業主敬上　一九七六年五月十二日

油蔴地小輪響應贈書運動

海上晚會 籌款成績美滿

【本報訊】香港油蔴地小輪公司，響應商業電台本年度繼續合辦贈書運動，舉辦一元慈善獎券，開始以來銷售數字直綫上升，此外並於昨（十五）晚六時半起，在「民豐」號三層豪華客輪舉行「海上晚會」一票價廿五元，早已預購一空，參加者五百人，收入一萬餘元，情況熱鬧。六時半開始，海上晚會分在豪華客輪頂層暨第二層內設有新型佈置，名為「張保仔洞海盜式裝飾」。輪洞內，由本港著名樂隊「新特樂」、「明」及「綽士披」演奏跳舞流行音樂。與缸歌星演唱，麥當奴漢堡餅贊助食品，參加晚會，均屬青年男女，盡一夕之歡。

海上晚會開始前舉行簡單儀式，由劉定中將五萬元（善款）支票一紙，致送與商業電台周聰接收，跳舞歌唱秩序開始歡樂氣氛，混成一片。

該贈書運動，今年提前舉行，除舉辦一元慈善獎券外，昨晚舉行的「海上晚會」極獲各界支持，另定於七月三日舉辦之「夏日大浪灣游河海浴大會」，票價分十五元，普通位十元，船票開始在該公司辦事處預售，座位所限，額滿即止。隨意之慈善舞會捐獎開獎，則定八月十四日晚上舉行，供應名貴海鮮席，每券七十五元，預料參與善舉人士，踴躍參加。

分點愛心餘財 助養保良局童

（助養保良局童請電五一七六九二五八）

響應預防痲疹運動 女青商會舉辦 宣傳標語比賽

【本報訊】據醫務衞生處調查報告顯示，很多兒童仍易受痲疹感染。他們未接受注射大多由於「父母太忙」及「迷信」。有些父母仍誤以為痲疹是一種與生俱來的毒素引起，如果兒童要快高長大，就必定要讓這種毒素發洩出來。但專家強調這是毫無根據的。雖然痲疹本身很少令人致命，但可能引起之併發症，如肺炎及腦炎等，却有致命的危險。香港女青年商會有見及此，在香港醫務衞生處指導下舉辦「預防痲疹」運動，希望藉此促請市民留意預防痲疹之重要。

為配合是項運動，女青商分會特公開徵求宣傳標語，歡迎各界人仕踴躍參加。應徵標語比賽作品，以簡潔及能呼籲市民帶領子女前往接受防疫注射為旨。入選者，女青商會將致送名貴紀念品乙份。精選佳作更將採用為設計海報及傳單藍本。所有海報及傳單，將於展開「預防痲疹」運動期間（八月）在港九各地派發。此外，女青商會更準備將此精選標語於八月間在各大電台，電視台播放，務使此標語能深入本港各階層人仕之腦海。

凡應徵作品，請於五月二十四日前郵寄或送交香港女青年商會會所（香港中環雪廠街二十四號五樓）並請註明姓名，地址，職業，性別，電話及身份証號碼。如欲諮詢詳情，請電五一二三一六九零聯絡。

西敏旅行社 裝東方電腦

【本報訊】香港之旅遊業最近已踏入電子時代。香港西敏旅行社WESTMINSTER TRAVEL LTD。於日前向東方電腦系統有限公司訂購一套電腦設備，以處理其與日俱增之顧客資料。查該套電腦包括DATA POINT 2200型電子資料處理機，資料儲藏磁碟、快速印字機及端末顯示器全套設備，將於今年八月裝妥。

太平洋行分函各廠家 勿向其屬員給予利益

【本報訊】太平洋行於日前因回佣問題，抵觸賄賂法例，被法官判罰九萬元，懲前毖後，避免受到同樣損失，因此乃用書面通知該洋行屬下各公司轉知各製造廠及器材供應商行，禁止予其他職員以利益，以免有干法紀。

太平洋行被廉政公署提出起訴時，該洋行首腦已將回佣事情和盤托出，通知洋行法律顧問，認為事情嚴重，祇有認罪，洋行首腦于是照辦，法庭乃判罰九萬元。

事後太平洋行又通知其屬下各公司，用書面證明其所有職員，並無收受任何利益，太平洋行此舉是得到法律顧問指示辦理，則今後不會有同樣觸犯賄賂條例。

太平洋行通函謂：凡有貨物與太平洋行交易之商號，必須聲明絕無給回佣或禮物或任何其他方式予太平職員，希望有交易之商號加以注意。

太平洋行方面證實上述消息，認為此舉為安全計。

本港其他大商行亦有同樣通告發出，以保障商行本身之安全免被控告。

香港總商會副會長居禮孚表示：商會方面雖未有通知會員照太平洋行做法，但該項做法是明智之舉，如果太平洋已有此做法其他商行也應去學。

居禮孚副會長又謂：商會方面現仍與廉署商談回佣問題，俾各會員知到何者為合法，何者為不合。

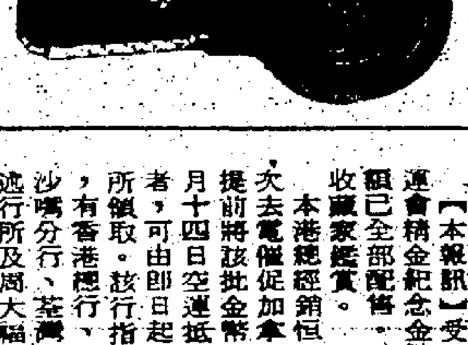
香港並非極權國家 廉署購置竊聽器材 革新會呼籲勿濫用

【本報訊】革新會對於日前廉政專員公署佈置已經購置價值百萬元的竊聽器材一事表示關注。該會指出，竊聽器材通常只有極權國家的警察才會採用，而香港政府則一向強調本港是一個民主地方。由以往經驗所得，竊聽器材許多時只會導致勒索或類似的案件，而對幫助偵查已經犯了罪的人實在有限，況且美國的水門事件亦是由於使用竊聽器材開始，後來並須要出動國會調查才可揭發出真正的主謀。其實只有在某人表面的貪污證據經已成立後才可以對其使用竊聽器材，以便進一步搜集證據。革新會因此促請廉政專員公署及其僱傭人士避免在使用該批新添置的竊聽器材時，應該特別謹慎小心。

萬能達XE-1 攝影界寵兒

【本報訊】日本三大相機廠之一，萬能達所新出的XE-1相機，現已成為愛好攝影人士，無論專業或業餘的理想相機，且亦為單鏡反光機同型中最受歡迎者。

萬能達XE-1之所以能滿足任何拍友的願望，是由於該批全部自動電子控制，對曝光、快門、甚至菲林速度、光差補償等，都能由電子作最精密準確的控制，所以隨意使用，無往而不利，致於職業及高級攝影家，則可以隨意控制，因此機之觀景器能顯示全部攝影資料，進行各種特技的變化，可完成高度藝術性之創作。



市政事務署旅行團 七月往東南亞考察

【本報訊】一個由十三名市政事務署職員組成的旅行團將於七月前往東南亞考察當地之文化事務，以及康樂設施。

這次旅程除了以往常去的新加坡及馬來西亞之外，還包括馬尼剌。

該旅行團由市政事務署助理署長（文化事務）陳達文率領，將於七月五日起程，並於十六日返港。

市政局發言人昨日表示：這次考察旅程不會花去市政局很多費用，因為聯邦技術合作基金會已同意資助該旅行團到英聯邦國家的馬來西亞和新加坡考察。

市政局只需付出馬尼剌的旅費，估計大約不超過一萬五千元。

日產汽車在本港舉行 遠東區修理服務會議

全日本提供最龐大之汽車製造廠日產自動車株式會社，為求對用戶提供最佳之保養維修服務，每年均舉行一次日產汽車遠東區修理技術研討會，由各地代理商之修理服務部高級行政人員出席，互相交換有關之修理技術及研究有關之改善問題等。七六年度日產汽車遠東區修理技術研討會，由香港總代理大昌貿易行屬下機構合誠汽車有限公司主辦，定於本月十八日起，一連五天舉行。

此次會議之主題包括日產車廠之最新服務政策，人事控制及加強技術訓練等，屆時將有汶萊、印尼、馬來西亞、菲律賓、沙勞越、星加坡、台灣、泰國、香港及日產代表多名出席，參加人數為歷屆以來最多一次。

樹仁書院獲批准 正式改名為學院

【本報訊】港督會同行政局，已批准樹仁書院正式更名為「樹仁學院」，已由教育司正函通知，同時，銓敘司亦已核准樹仁學院所頒發之文憑持有者，在政府各部門任職的職位等級與薪金起點。

樹仁學院今屆各系畢業生的資格，已獲港府承認，及可獲專上學院畢業生待遇。據銓敘司致樹仁學院公函指出：「持有樹仁學院一月廿九日後所頒之畢業文憑，其敍用等級，列於附表：而薪金起點則介乎大學學位與大學入學試考獲兩科高級程度與三科普通程度合格者之間。」

樹仁正名為學院，認其文憑正式獲港府承認，敍用等級，乃該校獲港府承認其專上學院資格後新近一項新發展，今後必有助學校行政推進與對外聯繫，而加速其校務發展。

世運精金紀念金幣 恒生總經銷提前空運抵港

【本報訊】受人注目，引頸以待加拿大世運會精金紀念金幣，由於訂購踴躍，本港數額已全部配售，並預期於五月底由加運港交收藏家鑑賞。

本港總經銷恒生銀行以服務為宗旨，曾多次去電催促加拿大世運紀念幣委員會，要求提前將該批金幣付運，並蒙應允，現已於本月十四日空運抵港。各已獲配售之錢幣愛好者，可由即日起憑通知信向恒生銀行指定行所領取。該行指定行所分佈港九、新界各區，有香港總行、九龍總行、銅鑼灣分行、尖沙嘴分行、荃灣分行。又普通裝金幣並在上述行所及周大福珠寶金行、景福金銀珠寶行、利昌金舖等分銷處公開發售。

簡氏宗親會 歡宴簡麒聰

【本報訊】香港簡氏宗親會台灣辦事處主任，桃園市中正路合興實業餅食製品公司總經理簡麒聰，為考察商業，旅遊東南亞各商埠，本月十二日由印尼峇里島飛港訪問宗親，該會特於十四日下午在會所舉行懇親會歡迎，到有主席簡志雄，副主席浩明，監事長福動，永遠名譽會長華寬、鈞權，永遠名譽會長華平、簡羅瑞，永遠名譽顧問簡啓，簡宋香，會員簡樹標等五十餘人。主席簡志雄致歡迎詞，繼由簡麒聰致答詞，稱頌該會近年來推進會務，發展會員福利，會後假座波斯富街百仙大酒樓貴賓廳設錠款宴，至夜深而散。

停水通告

【本報訊】港島銅鑼灣區若干樓宇將於明日凌晨一時至六時，暫停供水五小時，以便水務處人員進行測漏工程。

受影響的樓宇位於蘭芳道、利園山道、富明街及軒尼詩道至禮頓道間的一段波斯富街範圍。

另一方面，鴨脷洲亦於同日正午十二時至下午五時暫停供水，以便水務處人員修理水管。

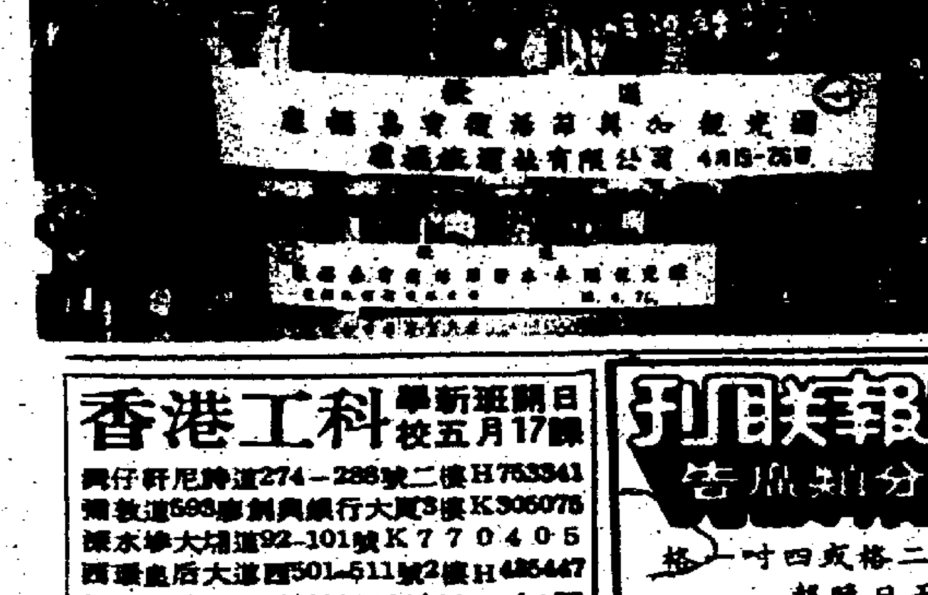
鴨脷洲所有樓宇及香港電燈公司鴨脷洲發電站均受停水影響。

康福各地旅遊團 六七月多批出發

康福旅遊社承辦之「五月台灣環島觀光團」一行四十人，依期八日由張君陪同乘華航班機返港，五月份各團經已滿額，其餘定六月五日，十二日，十九日，廿六日分批出發，歡迎有興趣參加，特價優待，暑假各團，經已接受登記，辦護照時，報名請早。「美加廿二天觀光團」，依期六月十日乘日航班機出發，遊遍檀香山、三藩市、羅省、和路迪士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、芝加哥、華盛頓、紐約、多倫多、尼亞加拉大瀑布、溫哥華、東京等名勝名城，餘額有限，請速報名，其餘定七月十五日，八月十二日分批出發。

「馬星泰十天觀光團」，廿七日出發，歡迎持英籍護照參加，其餘定六月廿九日及七月廿二日出發。

暑假歐洲、日本、韓國各地渡假團，現已接受報名。該社分設香港灣仔道中萬宜大廈６３３－６２４室及九龍尖沙嘴碼頭星光行９０９室。



圖為康福嘉賓台灣、美加、日本、觀光團出發前合照。

香港工科　學新班開日　校五月17課

灣仔軒尼詩道274－288號二樓H753341
彌敦道593號創興銀行大廈3樓K305075
深水埗大埔道92－101號K770405
西環皇后大道西501－511號2樓H485447

電機工程　冷氣工程　無綫電　航海電報　工商管理　數學專科　時裝設計　室內設計　廣告設計　建築工程　機械工程

會計全科　簿計全科　洋行實務　信札速記　打字日文　英語會話　F1－F5　初學P1－P5　成人字母　英語拼音

日晚報聯刊　特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位，每天日晚報合
共七十元正連刊十四天
上期收費　不折不扣
此種廣告祇以香港為限　啟事及喪事除外。

宏興鷓鴣菜

孩童常服　體力充足　發育健全

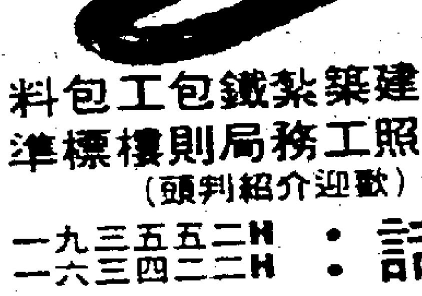
皇后·麗聲　下期獻映
良宵花弄月
聯美公司冠軍喜劇！
大衛尼雲·嘉寶仙主演
新穎的笑料！為家的劇情！

皇都　下期獻映
七日風流七夜春
耶利米布茜·芝霧瑪絲主演
色情暴露電影　法國情調瑞典作風

冷氣机　免收首期　免費安裝　GE　AEG　立日
唔敢稱霸　唔係最平
平霸電業公司
彌敦道584號　3-848944-5
軒尼詩道357號　5-729078-9
彩虹道20號　3-226246

香港 葵涌 培新英文書院 招生
班級：F.1至F.5（保送會考）
試期：校內公佈
校址：葵涌：石梨新邨，大白田街19號　電一二一二四四九五〇
：石碧街（葵涌大廈）一樓　電一二一二六九四六二
香港：筲箕灣大石街19－23A號　電⑤605722
筲箕灣道72－74號　電⑤605792

紹榮鋼鐵廠有限公司



承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H－二五五三九一　H－二二四三六一

不連商譽之商標轉讓
（商標法例第41(6)節及第49(1)規則）
"VENUS"商標註冊一九七二年第354號
茲特通告：HIP HING HONG COMPANY LIMITED 其註册地址為香港皇后大道西64號，乃是上述商標於香港商標註册署經已註册有關拉鍊、鈕扣及皮帶之所有者，基於一份一九七六年二月廿五日立之轉讓契約，已由該日起將上述商標不連商譽與、轉讓及過戶給 SAHA－UNION INTERNATIONAL LIMITED 其註册地址為九龍土瓜灣旭日街1A號星大厦八樓。同時該受讓人已經根據商標法例第43(1)節及第41規則向商標註册署署長申請為該商標之以後所有者。
劉鐵漢律師行啓
香港中環干諾道中30－32號三和大厦十樓

最新發現　收縮痔瘡　不用手術
紐約特訊：一間世界著名研究所發明一種不需手術，即可收縮痔瘡之新特效藥劑。此種藥劑不單能迅速止癢止痛，而且可使受創組織加速修復。收縮痔瘡，迅速減輕腫脹痛楚。該種新藥劑已定名為「美國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H）。亦有潤滑及減輕肉人腸蠕動引致痔瘡之功能。「美國白宮痔瘡藥」有藥膏及藥塞兩種，各大藥房均售。

「安你神」藥片　止痛成份　備受醫生推薦
凡頭痛，醫生曾廣選用「安你神」（ANACIN）之止痛成份。當「安你神」藥片進入血液循環系統，即能迅速消除頭痛，恢復正常。萬人服用「安你神」藥性安全，千百無引起胃部不適。感到頭痛時，請服「安你神」，「安你神」藥片，能迅速止痛。

瑞芬氏　註册商標
經中英美政府註册化驗毒給發證明
男性專用强身妙藥
廣嗣露
外寮固本
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓　電話：二七二三二〇

製售翻版卡式錄音帶 判罰十萬仍算輕 應罰四千五百萬

保障版權權威人士有此意見

【本報訊】上週星期五日，銅鑼灣法庭審訊一宗製造及出售翻版卡式錄音帶案，結果法官判被告罰款十萬元，法官處罰之嚴厲，使到仍蔑視法律及藏有翻版卡式錄音帶之人士，不禁為之喪膽，其實法官判罰款十萬元，仍屬從輕發落，照例可判罰款十萬元以上。

事關案中被告許汝誠，在十八個月連犯兩次同樣罪名，第一次是在一九七四年十一月，被判罰二千元，據一位國際保障版權之權威人士楊格表示，本港觸犯此項法例者，判罰仍輕，就以上星期五之一案而論，法官判罰十萬元，仍屬是輕判，按照法例，每犯一項侵犯版權罪行者，最高罰款為一萬元，被告共犯多罪以數計之，應罰四千五百萬元才對。

楊格又謂，本港以出售翻版卡式錄音帶及唱片著名于世界，使本港正式商人之商譽，蒙受影響。

去年六月，鰂魚涌海景大廈一層樓宇，共搜獲翻版卡式錄音帶凡六萬八千套之多，其中五萬五千套已印上他人出版公司名稱，其餘則未印上出版字號，顯然通通是翻版貨，冒充正式貨，奸商將此等翻版貨寄往吉馬發售，有可能寄到英國，奸商出售翻版貨，利潤甚厚，今次判罰十萬元，並不為過。

柴灣西邨重建 住戶熱烈響應 幾已全部申請調遷

【本報訊】因推行柴灣西邨第一期重建計劃而將要調遷的住戶，幾已全部申請遷往選擇的新住所。

包括在首期重建計劃內的第廿四及廿五兩座大廈，共有住戶八百四十一家，人數四千七百名。

迄今為止，尚未申請編配新居者只有十一戶，人數五十七名。

迄今為止，尚未申請編配新居者只有十一戶，人數五十七名、

房屋署發言人昨日稱：申請入住興華邨第二期的住戶最為踴躍，達百分之七十五；申請在柴灣邨編配居住單位者佔百分之二十；其餘百分之五，則選擇其他屋邨，大多數申請位於九龍的屋邨。已申請仍在柴灣邨配給住所的住戶，最近有一部份改變初衷，申請遷入興華邨第二期居住。房屋署對於各住戶的申請，現正進行處理中。

已辦妥遷往興華邨第二期手續的住戶中，有四十四戶經於上週簽訂租約，一俟新居裝修完竣，將於短期內入伙。

此外，選擇柴灣邨外各屋邨的住戶，部份亦獲得編配單位，並有八戶已簽訂租約，將入住藍田、祝樂、坪石、彩虹、荔景及黃竹坑等屋邨。

申請仍在柴灣邨居住的住戶，房屋署現正設法為他們安排獲取合適的居住單位。

曾提出在搬遷時有困難者共有七十七戶，該等住戶之中，有些是接受社會福利署給予公共援助的家庭，房屋署對他們提出的情形，正加以考慮，如認為確有需要時，將在搬遷及裝修方面提供協助。

現設在第廿四座樓下的一間小學，將遷往興華邨第二期，因此，遷入該屋邨的住戶，其兒女仍可就近繼續學業。

分期進行的柴灣西邨重建計劃，目的是替柴灣西邨的第一、二型樓宇的居民提供獨立式居住單位，改善他們的居住環境，同時將該等第一、二型大廈重建，以便在柴灣邨內增設新型商場、市場、停車場、學校、社區會堂、憩息場所及兒童遊樂場等設施。

天氣預測

吹微至和緩東南風，日間稍後漸轉為和緩東風，初時天氣繼續潮濕，有幾陣薄霧，日間部份時間有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏廿八度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿六度，濕度為百分之九十一。

亞洲歌唱比賽 總決賽今舉行

【本報訊】第一屆亞洲歌唱比賽總決賽將於今晚八時在碧麗宮舉行，各地亞洲代表及評判員均已於日前抵達本港，並於昨日舉行記者招待會及酒會。

麗的電視董事總經理、亞洲歌唱比賽創辦人黃錫照昨日在會中表示：這次參加比賽的選手，不少水準都相當高，如成績理想，可能以後會繼續舉辦下去，而麗的電視對這項比賽十分重視，全部節目將由今晚八時起作現場實地轉播。

參加這次總決賽的歌唱好手，都是經過連串選拔賽之後所產生出來的優勝份子，名單包括來自東京的岡部久美子、石川幸子，來自馬尼剌的李霸意，來自漢城的李世珍、姜貞愛，來自台北的周雅芳、江美麗，來自曼谷的潘美資、般沙利坦及香港選拔賽的冠軍咸維詩、張婉嫻。

麗的電視已經邀請亞洲各地音樂界及電視知名人士擔任評判，評判委員會名單包括：黎小田（香港），言勿次郎（東京），任聖基（漢城），賓吉治（馬尼剌），何貽謀（台北），許史曼諾（曼谷）。評判標準則以演唱技巧、台風、表情及咬字為標準。冠軍可得現金獎港幣三萬元，亞軍一萬五千元，季軍七千五百元，殿軍四千元，優異獎得名得五百元，此外每一位參加者均可獲得紀念品一份。

除了各優秀業餘歌唱者參加演出外，亞洲極負盛名的職業歌星林寬子（東京）、（湯燕）（台北），張瑞德（曼谷），布祖安（馬尼剌），宋昌植（漢城），薛家燕（香港）亦將在大會中獻唱悅耳名曲。

今晚的節目將由薛家燕、蕭若元、林尚明擔任司儀，並有三十八人大樂隊擔任伴奏，麗的電視舞蹈組亦將配合演出精彩舞姿。

亞洲歌唱比賽大會各地區代表，昨日穿上其本國服裝出席記者招待會。（本報記者谷建華攝）

發現一張假「大牛」 警方繼續追查來源

【本報訊】警方昨日繼續追查一張五百元偽鈔之來源，該張偽鈔是銅鑼灣波斯富街一間玻璃店於前日向一名女子收賬時得來的。

該女子姓陳，事後向警方報稱偽鈔是向別人借得的，故此警方現正根據此項新線索，展開調查。

警方相信若能夠將該名借錢給該陳姓女子的人找到，則偽鈔之來源便會水落石出。

警方發言人昨晚表示：有關該宗偽鈔案件，目前尚未有疑犯被拘。

據悉：陳姓女子日前向波斯富街八十三號地下四興玻璃鏡業公司訂製東西，到前日該店潘姓少東往勵德邨德令樓該女顧客之住處收賬。他收賬後回來，將錢交其父點數，發覺一張五百元大牛不妥，他覺得該張大牛色澤無異，但印刷較差，而且紙質較粗劣，紙質亦較硬，經仔細一看，該大牛更無「水印」。潘老闆認為不妥，即往附近一間銀行請教，經銀行專家檢驗後，証實為偽鈔。

當晚，潘老闆致電給該名女顧客，要求她另付一張五百元鈔票，言語間，雙方發生衝突。陳姓女子在收線後立即向警方投訴，謂遭人誣指行使假鈔，及出言恐嚇。警方聞訊將她及該玻璃店老闆帶返警署，經調查後，始揭發此案複雜內情。

該女子前晚本要向警方具保外出，但她沒有備款，結果獲准離去，但昨晨要再往警署報到。

人事登記隊 在觀塘辦公

【本報訊】人事登記處處長昨日稱：該處將於五月廿四日起，一連五天，派遣登記隊前往觀塘翠屏道社區服務中心，為當地及鄰近地區之市民辦理登記。

登記工作包括為各家長或監護人為其十一歲之子女或其監護之兒童辦理登記領取兒童身份證，及為年齡滿十八歲而仍持有兒童身份證之人士換領成人身份證。

人事登記處處長籲請該區之市民盡市民之責任，登記成人或兒童身份證，及呈報登記後任何變更之事項包括職業、地址及婚姻狀況等。

該登記隊每日之辦公時間為上午九時半至下午四時半。

19社團對「天安門事件」聯合聲明 嚴正譴責毛共迫害濫殺同胞

【本報訊】香港中國文化協會，港九工團聯合總會，華文報業協會等十九社團，對四月五日所發生之「天安門事件」於互相交換意見後，對北平十萬同胞英勇抗暴行動所遭受之共黨政權之非法迫害與暴力鎮壓極表憤慨，特聯合發表聲明，一致予以嚴正譴責。

該十九個社團，為「天安門事件」聯合聲明如下：

「四月五日，北平天安門十萬群眾英勇抗暴行動發生後，近一月來蔓延到南京、上海、杭州、武漢、鄭州、石家莊、昆明各大都市。隨着中共廣泛展開瘋狂的亂捕亂殺，企圖以殘酷的手段嚇阻此群眾憤慨與抗暴行動。香港各界人士與大陸同胞血肉相連，息息相關，對大陸同胞慘受共黨政治迫害，暴力鎮壓極表憤怒，特發表聯合聲明：

一、確認「天安門事件」不但是中共內部權力的鬥爭，尤其是大陸同胞反迫害，爭生存，反奴役，爭自由；反極權，爭民主的反共抗暴行動的總爆發。這種抗暴行動勢必擴展到大陸各地，凡我海外同胞應予全力支持，對中共迫害大陸同胞的暴行予以嚴正譴責。

二、促請中華民國政府採取積極步驟和有力行動，支援大陸同胞反共抗暴運動，拯救大陸同胞。海外同胞誓為後盾。

三、響應蔣院長對大陸同胞「精神加盟」、「行動歸隊」的號召，與大陸同胞、海外和自由祖國的同胞，結成反共復國聯合陣綫，內應外合，團結奮鬥，爭取反毛反共的最後勝利。

四、呼籲自由民主國家和愛好和平人士，正視「天安門事件」，認清我大陸同胞堅強的反共意志和抗暴精神，認清中共殘民以逞的統治基礎已經動搖，對中共勿存幻想，勿再姑息，伸張國際正義力量，促進世界永久和平。

五、籲請海內外反毛反暴，主張民主自由的人士，携手合作，為解救大陸同胞而共同奮鬥！」

中國文化協會、港九工團聯合總會、香港華文報業協會、港九私立中文學校聯合會、港九自由電影戲劇事業自由總會、香港同鄉會聯合總會、香港宗親會聯誼總會、香港萬人協會、港九同學會、旅港黃埔軍校同學協會、中央各軍事學校香港校友會、國立台灣政治大學香港校友會、國立成功大學香港校友會、國立師範大學香港校友會、國立中興大學香港校友會、國防醫學院香港校友會、中原理工學院香港校友會。

失眠心跳
睡得入香甜 好得例外容易
失眠症是肝臟機能退化
失眠乃肝臟失常，儲血發生變化所致，若不早治，任其下去，輕者引起頭痛頭暈，重則患血壓高，更有變成神經衰弱，失常，請即服（珍珠護心素），能徹底治愈失眠症。
心跳症是心氣變化失卻正常
心跳症由於心血虛少，失卻正常所致，若任其變化，必定引起種種病症，輕者記憶力減退，常生驚悸，重者心臟發大，氣促氣喘，神困倦，心神紛亂，精神恍惚，萬勿苦熬，急速服（珍珠護心素），必獲根本痊愈。
江伯昭 珍珠護心素

天安門事件公開論壇
維園集會幸無意外　代表抨擊中共暴政
有人企圖毆打記者被警察帶走

四個青年團體昨午在維園舉行天安門事件集會，數百名市民到場參加。（本報記者唐德明攝）

【本報訊】由本港四個激進青年團體聯合籌辦的「天安門公開論壇」，昨午在一批港共份子在旁叫囂下草草結束，除一些不法之徒企圖襲擊記者外，並無特殊不快事件發生。

昨日下午二時許，百多名屬本港「青年戰士」、「社會主義青年社」、「戰訊」、「70年代」的激進青年，聚集於維多利亞公園涼亭。他們撐起大幅紅底白字標語，佈置擴音設備，並派發傳單。

他們的舉動引起假日在維園休憩的數百市民圍觀，有些站在面對涼亭的小山上，或席地而坐，對這個假日特別節目並不十分感興趣。

「論壇」在三時正開始，先後由各青年團體代表發言。

他們大都指責中共當局四月五日在天安門拘捕示威者之不當。

他們說：四月五日天安門事件，徹底揭露中共當局的官僚政治本質，他們打着馬克斯旗號，實施了法西斯暴政。

青年們表示，他們一致要求中共政權，立即無條件釋放四月五日在天安門「人民英雄紀念碑」前獻花的群衆；停止在言論上對該些群衆及其行動的誣衊和打擊；公佈全部事實真相，讓群衆公開發表意見；並重實行「憲法」第二十八條所肯定的人民應有之民主權利。

這些青年的言論，獲得在場一些擁護份子的掌聲，但同時亦有數名混在人群中的中年男子大聲抗議，其中一名戴着「解放軍帽」的男子被邀請上台發言。

這名男子的見解不外支持中共的決策，終於在激進青年的喝倒采聲中退下。

正當激進青年在台上紛紛指斥中共政權之際，一群手執本港左派報紙的中年男子，在涼亭背後廿餘碼地方集結，其中有些高聲漫罵，更有一些用粗言穢語指舉行集會之青年是「反革命份子」，這個特殊情況，引起更多圍觀者。

這時一些記者趨近攝影，竟惹起漫罵者不滿，大叫拆菲林，在場一些左派份子更怪叫連聲，場面一度混亂，有人趁機向記者動粗，更以爲能伺機逃走。

這時各報記者甚爲氣憤，旨人放下照相機，先後拘獲三名動粗男子，押往維園警員報案室，由警方人員處理。

由於場面一度混亂，看熱鬧市民在維園四處奔跑觀看，警方恐發生意外，在維園四週增派人手，大批便衣警員亦在場注意着一些可疑人物。

場內一陣混亂，舉行集會的激進青年各自發表抨擊中共的言論，他們的擴音器材音量時大時小，更經常發出嘯叫聲。再加上人聲亂叫，可謂「亂哂大籠」。

延至下午五時廿五分，集會宣佈結束，這次集會他們日前宣稱，由下午二時卅分至七時結束，但是，昨日的集會竟延至下午三時開始，卻至五時卅分結束。較原訂時間延遲開始，提早結束。集會結束後，始恢復往日的寧靜。

頭戴中共「解放軍帽」，自稱在電子廠工作的男子，在會上「唱反調」，大力支持中共處理天安門事件的方式。（本報記者唐德明攝）

涉嫌毆打記者事後被警員帶離現場的其中一名男子（本報記者唐德明攝）

大會進行時突然發生武鬥，在場的一小部份「唱反調」的男子，因阻止攝影與記者發生衝突，事後三人被警員帶走。（本報記者唐德明攝）

工務署在沙田新市
將開闢更多輕工業用地

【本報訊】工務司署短期內將在沙田新市鎮動工，填舖更多輕工業用地。有關工程，包括在火炭填舖六公頃（十四點八畝）之工業用地，現正招標承建。該份合約亦包建造一條公約一公里的道路及改善火炭渠一段的工程。

工務司署沙田新市鎮拓展工程處總工程師錢元藻昨日表示，該項工程預料可於七月動工，並於十五個月內完成。

他說，火炭工業區將成爲沙田新市鎮擬闢設的三個主要工業區之一，其餘兩個已計劃在小瀝源及白石附近闢設。

他表示，新市鎮內的輕工業區，係按照每五人當中有一人在該區工作之計算而策劃者。根據此項配合本港現時趨勢的計算法，該新市鎮計劃闢設六十公頃（一百五十畝）的輕工業用地。

錢氏並稱，火炭區現時已發展約四公頃（十畝）之工業用地，且已設有所需之水電設施及經售出。另外六公頃（十四點八畝）預料於明年底可供使用。

他指出，正如沙田區所有工業區一樣，火炭將有自來水供工業及救火用途，另有地下污水及雨水渠道，而電力則由當地一個電力分站供應。

此外，該處亦將築有一條設計完善的主要支路，用以連接火炭工業區及新市鎮的主要道路網。

香港小姐準決賽
十五佳麗入圍　定廿三日決賽

【本報訊】「一九七六年度香港小姐競選」準決賽，昨晚八時在無綫電視台第一錄影室舉行，廿七位參加準決賽的佳麗，經過兩小時的爭妍鬥麗，在評判員的一再審慎思慮下，選出其中十五位準港姐獲得進入五月廿三日的港姐決賽。

廿七位佳麗，昨晚先後穿著旗袍、泳裝亮相，無綫藝員劉家傑、何守信分別担任盛會的司儀。

各佳麗經過泳裝亮相，並接受司儀劉家傑的個別訪問後，大會的五位評判員，經過廿分鐘的審慎思慮下，結果選出下列十五位準港姐。

十五位佳麗將於本月廿三日下午八時，在香港利舞台參加「一九七六年香港小姐競選」決賽。

獲得參加港姐決賽的十五位佳麗名單：張正研、王文靜、吳淑明、鄒惠人、張愛英、陳佩瑜、林良憲、林貞蘭、邱苑華、梁靜文、周美施、劉家璧、鄧麗娟、任連平、徐美玲。

參加決賽的十五位佳麗，除了有機會被選爲本年度的「香港小姐」外，並且有機會被選爲「最上鏡小姐」及「友誼小姐」。

一九七六年度香港小姐準決賽，入選的十五名準香港小姐。（本報記者張榮光攝）

薄扶林道　斬死毒蛇

【本報訊】港島薄扶林道一間紙紮店昨晚深夜發現蛇踪，勞動警伯及捉蛇專家到場將蛇捕捉殺死。

昨晚十時廿分，薄扶林道十二號地下永盛紙[illegible]際，突有一條四呎多長之過山烏毒蛇從門外闖入店內，張口結舌，狀甚恐怖。店主與伙記共六人登時被嚇至手足無措，躲在一旁，而這條大蛇且懶洋洋躺在地上。

然來店主撥電報警，警方人員到場捉蛇，但這條蛇很狡猾，走入櫃底縮起來，令警員束手無策。後來警方召來兩名捉蛇專家，動用以長竹製造的特制工具將蛇揹出來，再用斧頭向蛇頭一砍，將它砍死，以免爲害於人。蛇被殺死後，店主與伙記才鬆了一口氣，繼續收舖。

薄扶林道竄入紙紮店之過山烏毒蛇，被捉蛇專家砍死。

沙田濾水廠　徒手賊行劫

【本報訊】昨晚十時許，一名手無寸鐵的劫匪突然潛入沙田濾水廠附近一間工程公司的看更人宿舍內，乘該處一名看更不察之際，向該名看更人箍頸，事主反抗，劫匪繼而將他以拳頭打傷，事主受傷暈倒，劫匪繼而在屋內搜掠，但祇掠去兩條香煙，及一隻手錶，得手後逃去無踪。事主及後醒來報警，警方聞報趕至調查，並將傷者送院救治。

警察愛民值得讚　可惜祇有這一邨
電話通知派出所　警探上門錄口供

雖屬愛民邨警察派出所的四十名警務人員，都是愛民邨居民之友，人人均與居民相處融洽。圖爲愛民邨派出所警務人員羣像。

【本報訊】市民害怕麻煩於遇劫或被盜後拒絕向警署報案的心理普遍存在之際，愛民邨警察派出所於最近實施一項新措施，就是報案者只需撥個電話通知該派出所，探員隨即登門拜訪錄取口供。

愛民邨派出所主管李英督察警長，表示該項方法實施後，深受愛民邨的居民歡迎，因此該邨的居民在愛民邨範圍以外發生意外，也向該派出所報告，令到警民關係有了進一步的改善。

李英表示，愛民邨的治安非常良好，該邨佔地廣達廿一英畝，十二幢新型大廈的居民達四萬六千衆，此外另有大小商店二百多間，儼若一個小市鎮。由於該新邨的居民大都是受薪階級，日出而作，故此日間邨內的住戶，大都只留下婦孺，往往引起歹徒伺機進行不法活動。

維護邨內治安重責乃落在李主管及其管轄的派出所之四十多名警務人員，他們包括四位警長，廿五位男女警員，兩位探員，一位輔警警長和七位輔警警員，他們的辦事處設在邨內的昭民樓地下，該辦事處是邨內居民與警察交友的地方。

愛民邨派出所巡邏警員，每日均在十二幢樓宇作巡邏，警員簽到簿放在每幢樓宇的頂樓，警員簽名後便拾級步行而下，對不良分子發生很大的阻嚇作用，此外警員又作突擊巡邏絕不給予歹徒任何機會。過去一年間，在該邨所發生的劫案和盜竊案件不到五十宗，今年三月及四月兩個月內，且未有發生任何劫案。

開埠以來第一次
日本龍舟隊　將來港競賽

【本報訊】一隊日本龍舟隊，將於本月底來港，參加在筲箕灣海面舉行之香港漁民端午龍舟競渡，此爲本港開埠以來首次有日本隊參加。

這項比賽由香港漁民公會主辦，並獲香港旅遊協會及香港日本總領事館贊助。

該日本龍舟隊是由長崎縣漁民組成，共有卅三人。

香港漁民公會發言人表示：日本長崎縣漁民傳統在每年六月間慶祝龍舟節，並舉行類似我國龍舟競渡的扒艇比賽，此次應邀首次派隊來港，意義重大，除能與本港龍舟健兒作技術切磋外，更可藉此盛會加強港日漁民聯絡，促進友誼，今年龍舟競渡將於六月二日舉行。

警方截查電單車
兩日來59輛被扣
送交通部檢驗性能

【本報訊】警方[illegible]九龍地區[illegible]行動，[illegible]結果扣留了卅八輛有[illegible]車[illegible]

九龍方面[illegible]

警方[illegible]

昨日在設路障的地方，被檢查的電單車共有一百五十四輛，除上述的卅八輛被扣留外，另有廿七名司機被檢控[illegible]共五十九輛。

行善不分畛域　助養有賴衆力
（助養保良局　查詢電話五一七六九二五八）

先夫林秀樑先生安所彌撒定於一九七六年五月十七日（星期一）下午六時正假香港花園道七號聖若瑟堂舉行謹此奉告
各親友
妻　林李翹如　率男　詩中　女　詩詠　詩韻　謹告

葉靈芝自赴星洲義演後，忽然有如離巢燕，不肯隨大隊歸港，寧留戀於蕉風椰雨之下，與星港兩頭飛的男朋友逛遊個痛快，才肯返港拍美國電視片集「發網雄風」，亦云開心矣！（錫光）

勾三搭四星洲開鏡
柯俊雄首拍粵語片

△李道洪、林伊娃昨午二時半聯袂飛星加坡，開拍林伊娃自資拍攝的「勾三搭四」，李道洪將會在星加坡逗留一個星期，然後返港躲映「聲寶之夜」，逗留一天再飛星加坡，將餘下的外景完成。

較早時候，李道洪接拍「勾三搭四」，獲悉最少要在星加坡逗留兩個星期，向無綫請假獲准，可惜，李道洪曾先後要求譚炳文及何守信幫忙，代他主持「聲寶之夜」，兩人均表示工作忙，有心無力。李洪道被迫無法，只有搭飛機河，往返港星。

「勾三搭四」的導演關正良及林建明，將會今日飛星加坡，與林伊娃等會合後，將會展開外景工作。

林伊娃投資拍電影，成本及製作費不菲，因此，她表示甚有信心。其他演員有陳琪琪。

△李菁、柯俊雄昨晨在青山容龍別墅拍攝「黃色陷阱」的實景，也是李菁首次外借拍攝香港獨立製片公司的電影。她過去已曾外借多次，但以東南亞的泰國、韓國及台灣爲主。

柯俊雄是首次拍攝他從影以來第一部粵語片，在拍片空閒時，柯俊雄猛咪劇本，勤練廣東話。記者見狀，群起問之：「究竟你識唔識廣東話。」

柯俊雄表示，他的廣東話已有七成的水準，不過拍戲時不能經常NG，所以要猛咪劇本。小柯表示，他日前在等待劉家昌的長途電話，日間，劉家昌將組一個宣傳團來港宣傳「梅花」，返台後籌拍「揹國旗的人」，屆時，旅越將由美國直飛台灣，接拍該片，「揹國旗的人」將會拍攝三天，小柯趕返香港，稍拍「黃色陷阱」，然後赴韓國參加亞展，然後與劉家昌會合，赴美國拍「揹國旗的人」的外景。小柯並會爲自己順道開拍一部文藝片。

李菁表示，她最近相當忙碌，因此體重也顯著下降。

△林青霞來港拍「鬼馬俏醫生」及「雙佳偶」，因王羽極力追求，攪得滿城風雨，林青霞與媽咪已於昨晚七時許飛返台北，續拍張沖的「明日二十歲」。

林青霞表示，因忙於拍片，使她健康情況甚壞，林青霞已決定返台後，暫不接任何片約，好好休養。

李通明拜師學武：在佳視話劇「武則天」中飾演武媚娘及在「頂爺」中扮演雛妓的女藝員李通明，可能會在短期內改變戲路，嘗試擔演一些以武打爲主的角色，以準備在「射鵰英雄傳」續集「神鵰俠侶」中亮相。

爲了加緊勤練武功，李通明每週都抽出一天，跟隨武術指導麥天恩學習基本武打姿勢，由於李通明一向對武功毫無認識，故此每次都要勞動麥天恩個別指導一番，以希望她有較好的表現。

銀色外燴

怡妞口沫橫飛說出
香港有幾噸好處
其中一個是年青人多日日有舞伴

怡妞來香港，怡妮卻去了泰國拍片，岳華天天也要拍邵氏的戲，怡妞祇好與陳萍、伍衛國、李修賢、李翰祥的女兒瑞嘉烈一堆人在一起，跳舞玩樂，這個假期過得還挺愜意呢。

怡妞說：「奇怪，我也不知道自己爲甚麼這樣喜歡跳舞，我可以天天到夜總會跳舞都不會累，碰巧他們一班人都是跳舞能手，大家可以放放相當，玩過痛快。」

「媽媽一個人在清水灣，不是很寂寞嗎？」

怡妞聰明的說：「我不知道，她大概跟朋友打幾圈吧！媽媽喜歡打牌，又喜歡聽京戲，她在家裏聽唱片，也可以消磨一個晚上。」

岳華也是業餘票友，怡妮的爸爸也是唱戲的，怡媽耳濡目染，也可哼幾句，岳華、宗華、胡錦、施思、蕭瑤、程剛爲國劇表演大會演出「四進士」，大家裏在一起綵排通宵，怡媽可以在旁邊看過够，過癮之至，連寂寞也驅散了不少。

怡妞昨天返台灣，她相當喜歡香港，根本不想回台灣，可惜片約都在等她，不回去又不成。

怡妞有時也會發出孩子氣的牢騷表示：「回到台灣，每天都是拍戲、拍戲，可把你忙死了，有時候一日拍三組戲，做人好像就是爲了拍戲，一點意思也沒有。」

怡妞說出心裏的話：「我寧願在香港，一邊拍戲，可以一邊認識新朋友，大家年紀差不多，又志同道合，時間過得特別開心。」

在香港，怡妞不愁沒有舞伴，一個接着一個來請她跳舞，在台灣，她可被看扁了，地頭是自己的，圈內可以玩的朋友又不多，各樹一幟，怡妞想找一個舞伴，找來找去都不一定找到。每次祇有向劉文正求救，劉文正卻有一個最差勁的習慣「遲到」！」把怡妞活活氣死了。

怡妞談到香港，口沫橫飛，可以說出幾噸的好處來，她實在很渴望能够留在香港拍戲，並且願意減片酬，但怡媽當然不准，她說：「台北還有很多片約在等呢！」

怡妞一定好失望，因爲媽媽已決定返台北的行期，她實在不走不成，怡妞說：「這幾天我拼命去跳舞，開心的玩一次，返台北好好拍片，過一段日子再來。」怡妞喜歡香港，還有一個重要原因，她可以擺脫怡媽的監視及購買很多服裝，打扮！打扮！

幕前閒話

特快列車大爆炸冷場甚少

「特快列車大爆炸」是一部日本製作的英語配音片，鑒於近來大規模的災難片大受歡迎，東映當局有意利用時速達一百二十公里（九十英里）的子彈列車爲題材，進入國際市場，因此這部片製作花了相當多心血，整個過程刺激，可惜部份的情節有些交待不清，同時對於警方的辦案速度過於誇張。

故事內容描寫世界最高速的日本子彈列車被歹徒放置炸彈，要求當局付出五百萬美元贖欵，否則始允透露炸彈位置和拆除方法，在炸彈未拆除前，該列車要以時速八十公里以上行駛，不然炸彈就會爆炸，因此鐵路保安當局首先要設法使到該列車在不受其他列車的影響下不停的行駛，然後準備贖欵與警方連繫，務必拘捕放置炸彈的歹徒，同時拯救列車上的一千五百名乘客，由此展開一場緊張的警匪鬥智。

高倉健飾演四名歹徒中的首領，由於他的工廠倒閉，婚姻生活不如意，才糾黨合謀這次的勒索，編導極力強調他不願傷害他人性命，但是在北海道鐵路貨車爆炸，沿途的房屋也受波及，難道沒有人因此喪生？

同時在寫車上的乘客得知車上有炸彈時所引起的恐慌，不祇不能令人產生同情，反而有討厭的感覺，因此也使觀衆有同情犯罪者的心理，總的來說，本片冷場甚少。（邵稚）

電影中的嘻笑狂妄回顧

徐黎

在冷淡的首輪電影中，除了鯊魚發燒過一陣子之後，幾乎可算沒有噱頭，但看了「兩條沒友發橫財」及「神槍小子」之後，對美國的電影已看出一點現象。

懷舊依然是一種有力的年青導演所樂道，從波蘭斯基的「唐人街」，卡普拉的「教父」，現在的梅布祿士及米尼克斯都如是，祇是後兩者的眼光是以嬉笑及狂妄的態度去回顧。

在米尼克斯的「兩條沒友發橫財」中，故事是集中在當時一些古怪法律中，在這等荒謬法律而引出一些荒謬的事情，在外貌上看，這種景況已經好笑，而米尼克斯更誇將其手法把整部片滲入一種荒謬的感情在內。

其實這種手法極之接近默片時代的手法，不但人物造型上相似，就算在表情、化裝、動作都滲入默片的荒誕在內。

米尼克斯算得是美國導演中極有才華的一個，他的「靈慾春宵」、「罪案生」、「烏龍瘋狂大轟炸」、「海豚間諜戰」都在技巧特異下呈現不同的故事精神出來，而這部「兩條沒友發橫財」亦可看出他是要嘲笑美國人際的關係，若有細心看，他對對的是電影方面多於其他荒誕。

片中兩男一女在穿州越界中（近來美國電影都喜歡描寫兩男一女在旅遊），片中的人際關係卻非比平常，是刻薄相對，謀財害命，把人間痛苦以一種冷笑中表顯出來，這種情況與「靈慾春宵」、「畢業生」等片都極之相似。

這種苦澀的手法一直在米尼克斯片中呈現，但這次他卻採用默片手法，把痛苦提升到誇張的動作上，而米尼克斯的流暢手法抑把默片的生硬遮蓋。

正如兩男把一女搬上搬落，就十足來路哈地的搬琴，在手忙腳亂間，引起旁人歡笑，卻不知當事者的賓相，實在米尼克斯的手法是新與舊中間電影致意的。

相對地，梅布祿士的「神槍小子」卻從嬉笑中走向狂妄的路途，片子開始時把華納招牌燒掉是跟波蘭斯基把美高梅招牌從獅子上換吸血殭屍，兩者都含嘲笑成份在內，但「神槍小子」來得誇張，他是把影城鬧一個大笑話，從打鬥中帶到胡鬧的大混戰，看到大型歌舞片，看到「出水芙蓉」的嘲笑場面，至於鄉奶油派糕，更不用宣傳，而特別的是他片中的牛仔特別多在戶內出現，相信這是梅布祿士給行內人幽默他們的片子就算是每部牛仔片，是看牛仔騎在馬上閒逛多於在草原上看牛。

祇是梅布祿士狂妄一點，把胡鬧的結局成爲表情發洩他對電影的態度，片中人物跑到戲院看自己的結局，而最後是男主角放棄騎馬，坐上大型私家車離去，相信他要說的話是賺錢要求生活安定，甚至離不治安，黑白問題都是電影題材而已。

田鵬受傷 反以爲福

田鵬月來，可以說得是禍不單行了，前些時，拍「少林寺十八銅人」的時候，他面頰被熱油燙傷了，可是，在「女刺客」中，被蒙古軍偷襲時，從馬背摔了下來，肩上受傷的肉，又被擱個正着，痛得他面色大變，幸好，田鵬是典型的鐵漢，否則，不知如何是好。

田鵬雖然連番受傷，不過，他一點也不抱怨，反而高興的不得了，動作片小生，頻頻受傷，那証明了他是一個受歡迎的演員，祇有經常有戲開拍的演員，才會有受傷的機會。

義鬼才構思邪魔之祖
爲恐怖迫眞即場度橋

近年來，歐洲電影市場中，以義大利片佔盡鰲頭。義大利導演拍的電影，一般性很够水準，節奏明快，佈局詭異，娛樂性極豐富。「龍虎五壯士」的導演法蘭克藍那，是動作片的翹楚，而另一位馬里奧加里蘇，卻是奇情片巨匠。

馬里奧加里蘇今年花了六個月的時間，拍成了一部有關邪教和正教對抗的慄慄片「鬼迷春心」。在片中，有「鬼才」之稱的馬里奧構思一個從所未有的魔鬼，這便是與耶穌一同被釘十字架的邪魔之祖，陰靈寄居於一個栩栩如生的雕像上。馬里奧史闡釋了俗語所說「走火入魔」之說，演春少女史提拉加蘭辛娜，幻想與雕像歡好……結果禁慾的她成爲縱慾。片中有許多恐怖鏡頭，少女一覺醒來手腳皆被巨釘穿孔，氣氛和配樂使人如墜入魔穴，膽小者不敢正視。

「鬼迷春心」在義大利已創其他慄慄片而成賣座之冠，在雕刻文物舖，人們見雕像而心驚，垃圾池中日日有千百個被拋棄的偶像，由於雕刻過精，使人以爲其內藏有精靈。馬里奧拍這部鬼片時也遇到不少困難，女主角化粧過程，居然排破片場化粧鏡，未叫開麥拉已如見鬼魅歇斯的里叫喊。曾經一度，星媽下令停拍，因爲「驅魔人」的童角，迷信白烈病患了精神狂症，生怕史提拉亦蹈其覆轍。馬里奧在拍此片時，追得迷場交劇本，生怕劇情恐怖過甚影響演員心情，但也有好處，演員即場盡力演出，流露出的驚恐，異常逼真。

狄娜讚賞恐怖片

蒙太奇節目主持人狄娜，在其節目中表示，「淫魔劫」除劇情、氣氛、節奏以至娛樂成份俱達到極高水平之外，倘能保持嚴肅的內涵，對歐洲社會道德觀念之腐敗，略施抨擊。片中最特出的，應爲其特技鏡頭，互裂的寄生蟲在人體中的竄動鏡頭，堪稱銀幕上最令人噁心的景象。

圖：「淫魔劫」一緊張劇照之一。

群星會

金霏避入馬場 爭取休息

馬場常客金霏，昨天卻破例不入場，問她爲甚麼放過了這娛樂的機會？金霏說因爲她最近幾場賽馬都頗有損手，暫時手風不順，便歇一歇避過逆風，停幾場不去投注，等認爲賭運來時才再去一搏。

對金霏說：「還有幾場賽馬便是馬兒放暑了，到時想博殺也要等待下一季啦！」

金霏說這樣不就更好了麼，她可以省回一筆錢了，反正今年賭馬是輸多贏少。可能，這是金霏情場得意之故，她的「船王」男友夏君，對金霏十分體貼，有空便陪伴左右，最近又邀她一同去歐洲旅行，本來歐洲是金霏早便想去的，但她最近由韓國回來，對他鄉作客的厭倦來過，目前是爭取多睡眠多休息，故推卻了歐遊的邀請。

另一個是金霏留港的原因，是她去年在台灣演的「鄉下畢業生」就要在港公映，這是旅美導演陳耀圻特別看中金霏由香港請她赴台灣拍攝的，因爲金霏對這部片也十分重視，她是眞正的用心盡力去演的，而且金霏有一段時間沒有新片上映了，故她說暫不離開香港，待「鄉下畢業生」公映後，才再作出門旅行的打算。

柯俊雄完成新片
與苗可秀共歐遊

柯俊雄來港拍片，才下機第一個要見的人，不是導演，更不是請他拍片的片主，而是苗可秀。

關於柯俊雄與苗可秀的事，相信很多人知道，這裏不必再提，倒是柯俊雄的忙，使到苗可秀口出怨言，那卻是事實。

苗可秀說，他（自然是柯俊雄）早一陣子，總是把時間給了普羅，爲了那部「八百壯士」趕及康城影展與亞展，一直都沒有來港，即使抽空來了，也是不過三天，然後又隨梅花參展團到哥倫比亞。那兒又耽了一些時間，回到台灣忙了一段日子，現在才來，眞氣死人。

現在，柯俊雄來了，苗可秀自然高興，因爲他來港拍片與宣傳「梅花」一片上映，差不多花了一個月的時間。在這一個月裡頭，苗可秀當然可以每天都見到小柯。

苗可秀就是欣賞小柯這個人，對他演戲，並不以爲是個了不起的演員，奇怪是她看了「梅花」一片，卻認爲小柯在片中演的那個角色，十分成功，幾乎說是小柯從影以來，演得最好的一部，苗可秀又說：「梅」片在台灣收入好，在香港也會一樣的。因爲故事實在太好，而劉家昌也拍得很感人。

大概一個多月後，苗可秀又和小柯一起到歐洲，爲白景瑞拍那部「在天之涯」了。這是一個最愉快的旅程。（圖爲梅花一片中的柯俊雄）

紐約·凱聲　3 816656　5 768721
可遇而不可求，值得一看再看！
第八週映
特別時間：12、兩、五、七、九
榮獲三項金像獎！
大白鯊 JAWS

皇后·皇都·麗聲·黃金
今天五場獻映
皇后 皇都 麗聲 三院聯映
十年來罕見緊張驚險大陰謀爆炸巨片
特快列車大爆炸
丹波哲郎·千葉眞一
黃金獨家獻映 天才與白痴 許冠文·許冠傑主演
下期：皇后 麗聲：良宵花弄月｜皇都：七日流夜

新華·新都
連日滿！五場 請早
楊群 邵音音 于洋 四大巨星合演
一部令你眼大開色香味全的大膽片
官人我要！ I WANT MORE

娛樂·寶聲·樂聲·京華
勤練功夫！今天仍映五場
邵氏出品精彩超級動作片王
硬橋硬馬 絕無花假 搶到花炮 百場名場 聲名威猛
感化敵人要用武德精神

推崇武德！今天五場 早場敬請早到
邵氏出品超猛超級動作片王之王
制服敵人憑一身好功夫

金聲
今天五場
玉女情如火
法國蘇仙杜拉夫蓮
成人電影大作！味道第一流！

南昌　海運·百樂　H702412　K678091

狂滿 今天三映五場
海底奇景見所未見！

今天五場徇衆獻映
歐洲公司又一色情巨片
艾曼紐2 Emmanuelle
姬莉絲桃
同性相戀 異性相戀 大胆作風 過份暴露 兒童不宜

滿！全錢五場
楊群 于洋 邵音音
官人我要 I WANT MORE

場場爆滿仍映
（國都五場聯邦四場）
七彩和味色情肉感
官人我要
楊群 于 邵音音 洋 楊群
今天 12時半 二時半 兩場
旅遊春色
大英華劇團

海運六場 百樂五場 英十大賣座名片！
神鎗手 BLAZING SADDLES
新科學怪人導演又一合作結晶！
兒童不宜
海運午夜場：借刀殺人

南昌
今天放映
官人我要
楊群 恬妮 邵音音 主演
今天公映：瑞典飛女

文華·明珠
艷福無邊！今天仍映五場
先鋒公司發行恐怖片之王
破世紀驚險恐怖片 在歐美加大座賣座冠軍
明珠：快活林　文華午夜場：獨臂王刀

今天獻映
德斯汀荷夫曼主演
畢業生 THE GRADUATE
兒童不宜　大胆作風

今天請早
風流父子 NO PROBLEM
華盛頓午夜場：虎穴追蹤

京都·新聲
賣座片永遠賣座
魔僧
新聲午夜場

今天獻映
官人我要
恬妮 邵音音 楊群 于洋 何莉蓮
今獻映 紫釵記 任劍輝 白雪仙 主演

倫敦
今天五場
龍虎壯士 五

姑爺仔

人石

對於這場武門的勝利，莎莎起初也感到有點得意，甚至覺得，除了這樣之外，再也沒有旁的方法來對付兇悍已慣的後父。

然而，睡在床上的時候，不安的情緒又開始在騷擾着她。

「我總不能長期這樣下去。總有一天，會攪出不幸的事件來的，怎辦？」

這時候，她也想過艾倫。

在醫院的半個月中，艾倫竟然沒有來看過她，使她感到非常失望。但這樣的失望，也是充滿着矛盾的。她怕牽連了艾倫，却又想着他來看自己一次，偏偏就是一點消息也沒有。

「算了，他是有錢人家的子弟，膽子總是小一點的，即使他要來，他的父母也不會讓他來，這不是小事情呢，怎好惹禍上身？嘿！我就是個瘋癲女，惹不得！」

想到這裏，她自己也笑了。索性甚麼都不想，閉上眼睛，大睡一覺。

第二天早上，她一早便爬了起來，穿好衣服往外面走，却見母親已經起來，在爲後父通洗那支又粗又大的竹旱煙管。

「阿女，妳又到那兒去？」

「出去找工作！」

「工作？妳不怕惹麻煩？」

「算了，我總不能沒有工作做的，要不，每月怎會拿個千兒八百來給妳，沒有錢給妳，妳又唉聲嘆氣了，是不是？」莎莎說着的時候，還故意狠狠地瞪了她一眼。

「這也說的是，家中原是倚靠妳支持的，妳的爹根本就……」

「算了！」莎莎故意提高了嗓子：「我沒有這樣好福氣，有個這樣的父親！」

她母親呆了一呆，再也不敢說些甚麼了，祇是補上了一句：「那末，妳回家吃飯？」

「不回來了。」

「打個電話回來好不好？」

「我會啦，要不然，回頭警察便會來找妳們麻煩的，是不是！」

在母親的嘆氣聲中，莎莎大步走出了門口，走出了村子，然後惘惘然地走上了巴士。

「到甚麼地方去？」到了她自己也吁了一口氣的時候，反而覺得茫茫人海，竟像是沒了棲身的地方。（三〇）

市聲

逆流

夏田

志清問說：「醫生，我近期這張X光片可有進步？」

白醫生將兩張X光片放下，他說：「沒有好，亦沒有壞，仍與初期那張一樣。」

白醫生再交着病歷在查看各記錄。他像在沉思了一會後說：「從藥物化驗的報告，雷米芳、PAS、鏈黴素這三種藥對你的病菌已失去效力！由現在起，我改用新的特效藥替你治療。」

志清問：「改用特效藥須多久時間可治癒？」

白醫生說：「四個月。」

「又是四個月？」

白醫生轉顧方姑娘，示意着對志清轉藥。方姑娘即照醫生說的錄記在發藥表上，三人即離開病房而去。

醫生去後，和志清相對病床的黃老伯過來問着說：「醫生是否替你轉藥？」

「是。」

「一定又是改用黃白藥和針王這三樣了！」

黃老伯說後頻頻在搖着頭。

志清問：「針王是什麼？」

黃伯說：「我也不知是甚麼藥，時常聽到一些病人叫它做針王，我已被這枝針王打了三年。」

「甚麼？」志清驚愕的說：「黃伯已經在這裡醫了三年！」

黃伯說：「將近快四年了，仍是無期徒刑！」

志清頹喪着說：「我願死了更好。」

黃伯慰藉說：「你不必過於憂懼，我們老年人有了這病，等如判了死刑。你是年青人，年青體魄强壯，如屬初期的病，很快就可以康復的。」

雖然黃伯對他解釋，但是志清的心裏不免籠罩着一層陰影。

過了月餘，尹巧玲回來探望她的老同學，繼而到來探候蔡志清，她帶了一些生果和餅食等。

志清見了她，有如見到親人一樣：「尹姑娘，這久才回來一次，」說時他顯得很高興。

「我在分科醫院因爲須要做實驗，所以沒多時間抽空，」她隨着將生果餅食等物遞給志清。

「多謝妳，尹姑娘。」（九〇）

等待陽光

雨萍

古古怪怪的病人，連陪人都是古古怪怪，我想。

胡醫生巡房時，走近三一六號，我冒失地說：

「這個病人不用看了！」

「爲甚麼？」他站住，訝異地。

「他們不喜歡看見醫生，」我停一停：「他們根本不想見陌生人，我們又不能給他甚麼幫助。」

「這樣就不要看他？」

「──我想：與其讓病人受驚着惱，不如讓他安靜地休息。」

「妳肯定我們對他沒幫助？」

「不過是水楊酸鈉、巴比妥之類，」我喃咕着。

「心理治療呢？精神鼓勵呢？」

我一時無語。

對絕症病人，我也不主張完全放棄，大概剛才我是給那老女人激惱了。

胡醫生微微一笑：「太年輕，畢竟太年輕，耐性不够。」

我紅了臉。

記得主任說過：年青醫生最初覺得自己甚麼都不懂，然後覺得自己甚麼都懂，到年紀大了，經驗多了，就發覺甚麼都不對，實際情形是：甚麼都懂一點，但不深入，不精又不專。

我們是全科醫生，嚴格說，應當是又不成專又不專門的醫生。

曾經自傲地以爲自己是通才，興頭得太過份了！

「給我說幾句就不高興？」

我忙忙搖頭：「不，我在想：我的確耐心不够。」

「年青人都有這個毛病，慢慢就好了。」

如果人人都像胡醫生，如果所有醫生都像胡醫生，那就好了，我想。

我禁不住多看了他幾眼，他不漂亮，不像小復，不像李講師，也不像許教授，他是那種很典型的醫生，肥胖，矮，臉色紅潤，一副福泰相。

但他的神情很吸引人，或者說，很能予人好感，像他那麼誠懇、那麼不擺架子的醫生是少有的。

「其實妳說得也有道理，」他緩緩地說：「這一類的病人，有時需要隔離，要儘量減少外界刺激。不過，這個孩子也許更需要親切的關懷，更需要愛，處理病人，即使是同一種病，也要不同的方式方法。」（一四三）

這個病人不用看了•

風雨殘陽

文：高準　畫：丹青

史小敏道：「是先父。」

黃九峯啊了一聲道：「我那老哥哥何時去世的？妳怎麼會來到這裡？」

史小敏雙目一睜，緊緊盯着黃九峯道：「你叫我爹老哥哥？你到底是誰？」

黃九峯道：「姑娘也許聽說『天一上人』吧，我就是他老人家唯一的弟子。」

史小敏高興得跳了起來道：「我知道，我爹時常到天一老前輩那兒請教，聽說有一個毛頭小伙子跟我爹很談得來，原來就是你，不過……」

黃九峯道：「不過甚麼？姑娘。」

史小敏道：「聽說你是黑星的門下，天一老前輩的衣缽傳人怎會拜那魔頭爲師？」

黃九峯道：「此事說來話長，待以後我再慢慢告訴妳。」

史小敏道：「好，你跟我走。」

她將桌椅掀翻，弄裝成一些打鬥的痕跡，再將窗戶一掌震碎，這才拉着黃九峯向後面奔去。

在一間堆置雜物的房間之內，史小敏打開一道暗門，她請黃九峯進入密室，再隨手將暗門關閉，然後長長一呼道：「咱們暫時是安全了，黃大俠的傷勢覺得怎樣？」

黃九峯道：「祇要不使用內力，我想並無大礙。」

史小敏道：「都怪我不好，可是我娘……」

黃九峯道：「究竟是怎麼回事？姑娘。」

史小敏道：「咱們在這裡祇怕還要耽擱一段時間，你先坐下來，我再告訴你。」

此時黃九峯才縱目打量這間密室，祇見橫有兩丈，縱約八尺，一端設有一張綉榻，錦衾羅帳，摺疊得十分整齊。

床前還有一具梳妝台，陳設着女用的化裝用品。

床側是一個寬大的衣櫥，櫥前擺着兩隻紅色的錦箱。

另一端還有一扇小門，通往何處就不得而知了。

黃九峯坐到一隻錦凳之上，並由衷的讚許道：「一間密室竟設備得如此之好，倒使在下開了一大眼界。」

史小敏道：「這都是我娘創的，她常說江湖險惡，有備才能無患。」

黃九峯道：「令堂果非常人，可惜在下無緣一見。」

史小敏眼眶一紅道：「我娘被他們抓去了，我想娘也見她不到。」

黃九峯道：「妳娘被誰抓去了？」

史小敏道：「除了那幫惡人還能有誰？」

黃九峯道：「妳是說那班黑衣蒙面人？」

史小敏道：「正是。」（四）

好，你跟我走•

大命奇案

第三十一回：營懷故舊蔡顯洪贈金　憐惘奇冤蘇沛之仗義

此時却驚動了這一位專好管閒事的蘇沛之。南雄地方，雖在八月，天氣尚熱，這位蘇沛之獨自一個，走出走進的乘涼。走過天來房門首，隱隱的聽見裏面有抽咽之聲，在門縫裏一張，看見一位斑白老者，在那裏垂淚。暗想這個人好沒志氣，還學那小兒女呢！伸手輕輕把門叩了兩下，祇聽得裏面答道：「是送茶水的麼？這裏不要了。」沛之道：「不是送茶水的，我是同寓客人，閒着沒事，特來拜訪的。」天來聽得是個外路口音的人，方纔開了門，讓沛之進來，又叫祈富把門關上，方纔請問沛之貴姓。沛之道：「姓張。」沛之道：「張兄想是初次出門，所以旅舍岑寂不慣？」天來歎了一口氣，並不回答。沛之又道：「不知張兄從何處到此？意將何往？」天來道：「本意是要進京，此刻怕走不成了。」沛之道：「莫非缺少盤費麼？」天來道：「盤費倒不缺少，祇是今夜便有大難臨頭，恐怕不能再出這朱怡和店的門了！」沛之大詫異道：「大難臨頭，何以能先知？既然先知，何以又不設法避過？却祇在這裏垂淚，難道這大難可以哭免的麼？」天來道：「誰不知道設法躲避呢？但是這個禍事，進門之後，方纔得知，那裏措手得及！」沛之聽了，不覺納悶。暗想這個人言詞閃爍，到底爲着何事？難道這店裡有人要殺他麼？忽聽得天來長歎道：「我死不足惜，祇是七旬老母，未盡孝養之道，九命沉冤，未曾伸雪，好叫我死難瞑目也！」沛之聽了，忽然立起來道：「我知道了！」也不知他知道些甚麼？且聽下回分解。（一四六）

山川人物

洞天福地在羅浮

・岱宗・

劉禹錫有云：「山不在高，有仙則名；水不在深，有龍則靈。」羅浮山高三千六百丈，周迴三百二十七里，跨博羅、增城、龍門三縣。昔日葛洪在此修煉，閒居著述，至八十一歲，羽化登仙。兩後傳其道者，有沖虛、黃龍、酥醪、白鶴、孤青五大觀。宋時余靖有云：「道家品天下名山，稱洞天者三十六，號福地者七十二；又有十大洞天，而羅浮籍在大洞天之七；其岫穴所通，遠則峨嵋，近則金壇，蓋蓬萊之一島，神仙之聚窟也。」是故羅浮不但爲名山，實爲洞天福地也。

方輿紀要有載：「南海郡博羅，有浮山自會稽浮往傅羅山，故稱羅浮。」二山合體，倚留一縫，絕壁千仞，絕巘之上，有石橋可通，橋名鐵橋，峯則名爲鐵橋峯。由此可登飛雲頂，是爲羅山最高處。飛雲頂有三峯：上界三峯、聚霞峯、會眞峯，直聳雲霄，高不可攀。飛雲頂上有觀日臺，半夜登臨，靜觀日出，如在泰山所見無異。

道家觀院，以沖虛觀規模最大，可與龍虎山演法觀比美。觀始於唐，宋仁宗賜匾曰：「沖虛」。規模比演法觀爲廣，碧瓦紅牆，雕樑畫棟，工程浩大。正殿供奉三清：上清、玉清、太清三天尊。左右爲純陽殿、葛仙祠。殿前有玉簡亭，爲明神宗御賜玉簡一方，建亭紀念。殿後有藥池、丹竈。東坡立一碑，題「稚川丹竈」四字，稚川乃葛洪之別字也。池旁有東坡亭，蓋東坡曾居此。四周松柏參天，翠竹成林，其竹葉皆起篆文，稱爲「竹葉符」，凡鄉民入觀進香，多摘「竹葉符」，歸掛門楣，藉以驅邪。觀前有會仙橋，相傳東坡遇麻姑於此。葛洪衣冠塚亦在附近，地名蓬萊徑，有葛仙遺蹟之跡。

黃龍洞，原爲葛仙西庵，又名金沙洞。五代時南漢劉龑據術士之言：「羅浮二山合體，一水由雙峯而下，帝王之居也。」訪得其地，建天華宮，後夢金龍出現，改名金龍宮，隨改黃龍洞。殿閣樓臺，極爲壯麗，上有龍珠亭，可遙望東江形勝。後有桃源洞，下有瀑布，流水淙淙，風景奇艷，爲羅浮之勝境。

酥醪觀爲葛仙北庵，地較偏僻，殿院規模較小，不及沖虛、黃龍。距觀三四里爲蓬萊峯，有一飛瀑，溪流急湍，中有一巨石，方形平頂，頂有圓孔，形如大灶，名爲水灶，亦一奇也。白鶴觀在山之西北。白鶴觀附近有五龍潭、流杯池之勝。孤青觀在孤青峯下，四面峯巒環伺，白雲舒卷，終日靈封。

華首臺爲羅浮山最大叢林，相傳乃唐代開元二十六年所建。山門有一聯云：「一門深入羅浮路，五百眞登華首臺。」據羅浮靈異記載：「昔有五百尊者嘗遊息於此。」建築壯麗，流泉古栢，翠竹蒼松，景色天然。山中多產五彩蝴蝶，五色雀鳥，寺僧稱之「迎客蝶」及「迎客鳥」，實爲山中特產也。

又山麓之梅花村爲趙師雄遇仙處，東坡來遊，嘗賦詩以詠其事。名山勝蹟，罄竹難書，僅述梗概，藉表遐思。

黑鳳凰

高庸

逍遙太子道：「但她不肯交出她師父，我們祇有擒下她了。」

鐵羽望望黑鳳凰，道：「姑娘，妳──」

黑鳳凰道：「我憑甚麼要交出師父？這三個傢伙盛氣凌人，一見面就追問我師父在甚麼地方，又用車輪戰法，兩人輪流出手，以爲我會怕了他們。」

鐵羽道：「姑娘可知道他們的來歷？」

黑鳳凰道：「我管他們是甚麼來歷，反正不是好人就是了。」

逍遙太子怒喝道：「丫頭，妳好大膽，竟敢辱罵師門尊長！」

黑鳳凰抗聲道：「你是誰的尊長？別擺架子！」

虎長老叱道：「鐵羽，這不關你的事，我們自會擒這丫頭按教規處置，讓開了！」

他正想上前動手，不料彪寨侯府武士突然拔刀展開陣勢，一聲吶喊，將逍遙太子和虎豹兩名長老團團圍住。

花貞貞冷着臉道：「要想倚多爲勝，彪寨侯府也算上一份。」

逍遙太子變色道：「你……你可知道跟逍遙宮作對的結果？」

花貞貞道：「咱們不認識甚麼逍遙宮，也不知道甚麼後果不後果，祇是看不慣幾個大男人欺侮一個女孩子。」

逍遙太子道：「好！妳一定要逞强出頭，就怪不得逍遙宮心狠手辣了。」

回頭對在輪椅旁調息的豹長老道：「誰敢阻礙本教追緝叛徒，一律格殺無赦！」

豹長老答應一聲，舉步而出。

「慢着！」（一〇〇）

光芒

黃思騁

葛飛靄聽他這麼說，就搖一搖頭，說道：「我們不要，大哥，謝謝你的好意了。」

斯文基無可奈何地將支票納入衣袋，說道：「那末當你們有需要的時候隨時通知我。」

他出去以後，葛飛靄走到病床邊，斯文彥問：「他給妳多少錢？」

「一萬塊錢而已。」

「多一萬塊錢對我們也沒有甚麼幫助，我們反正是窮了。」

「我也不想爲一萬塊錢領他們的情。」

「我不想在醫院久住，危險期想來已經過去了。」

「還沒有，你現在絕對不能離開醫院。」

「我們沒有能力住院，還是回家去調養的好。」

「你聽醫生的話吧，這次你的病情遠比上一次嚴重得多。」

「我眞蠢，靜芬，居然在這樣的困難時期鬧病。」

「我想你事前一定沒料到過份激動對你的病不利。」

「眞是沒有想到。」

「現在你應該摒除一切雜念，一心一意留在這裡調養。」

「我祇再住十天，到時不論病情如何，我都非回家不可。」

「你別爲錢的事憂慮，我已經寫信給媽，必要時把最近買下的一層新房子脫手，我們不會沒有錢用。」

「那一層房子是妳的積蓄，不能用來替我治病。」

「你的健康比甚麼都重要，我不會看重這點錢，何況我們還有值七、八十萬塊錢的住宅。」

「看情形再說啦。」

四十六

斯文彥在醫院裡足足躭了一個多月才出院，葛飛靄除了把銀行裡的存款用光之外，還向朋友借了五千塊錢。

「靜芬，我不要這樣的排場，假如妳不反對，我主張將這層房子賣去，找一層普通的樓房來住。」（一五六）

影影

十五：到俱樂部找刺激

方璇璇離開多嘴記者和楊玉兒，心裡覺得很鬱悶，有一種被遺棄的感覺。

在半島酒店門外，她一招手，一部的士在她臉前停下。

上了車，一時間，她却不知到那裡去好。

「去邊度呢？」的士司機問。

「唔……九龍塘！」她說。

有一個名流的俱樂部，在九龍塘開了一家私人俱樂部，有休息室，有賭廳室，更有二十一點，以前，她經常到那邊去消磨時間，最近一年來，却很少去。

她心裡一悶，給的士司機一問，腦海裡想到這個俱樂部的主人瑪莉亞，便決定到俱樂部去找尋一番刺激看消悶。

她打開手袋的暗袋，仔細數數裡面的錢。

大概有千多元吧，不怎麼夠，但是，也可以碰碰運氣。

的士在目的地停下。她在裡了！

房子的門外按了兩下門鈴。大概一分鐘後，有人把門開了，那是女傭人阿彩。

「啊！方小姐，很久不見妳啦，好嗎？」

「謝謝，我很好！阿彩！」方璇璇問道：「瑪莉亞在嗎？」

「在！在！請進來！」阿彩側着身子讓她進門。

「今天的人多嗎？」

「很多，眞熱鬧啊，妳可來得正好！」彩姐興高彩烈地說。

當她進入俱樂部時，瑪莉亞立即走上前來，很親熱的擁抱着她，在她的臉上輕輕地親了一下，有點意外地說：「咦，璇璇，妳可來了，妳知道我多掛念着妳，很久沒有來這裡了！」

「是的！有點忙嘛！」璇璇淡淡地說。

「我就知道妳忙，唔，又比前漂亮了！」瑪莉亞望着她，臉上露出了笑容。

方璇璇禁不住笑了一下：「妳眞會逗人高興！」

「不是逗妳，是眞的漂亮了，不相信，妳可以問問其他人！」

「算了吧，妳那張嘴巴，還是那樣會說話，我眞是服了妳！」

兩個人笑着走入麻雀室，有幾檯雀局正在酣戰，上局的都是老朋友，大部分是吃飯的。

梁祝奇緣

南宮搏

嘔吐，不敢將自己的苦惱表現，爲山伯拭袖間所沾的幾點血斑，一面，又强現歡笑。

「梁哥哥，倘若有可能，你再來一次。」

他定神，調勻了呼吸，狂賦地說：

「賢妹，如果我不死，我會再來看妳！如果我死了，你來看我──」梁山伯綿綿娓娓地接下去：「英台，今天清晨，我在渡曾娥江之前，經過胡橋鎮，那地方，氣象洋洋，當時，我設想我們婚後，在胡橋鎮上卜居，現在我另有主意了：英台，我若短命死了，我會在死前請求家母，將我葬在那兒，英台賢妹，到那時，妳來胡橋鎮看看我的孤墳，看看我的墓碑！」

銀心聽到這一席話而失驚，叫了「梁公子」，可是，祝英台却全然不以他的不祥之言爲意，清朗地接口：

「梁兄，倘若有那樣一天，我就走進你的墳墓！」

梁山伯一凜神，笑了──他滿意她的回答，這是生死之間的至情啊！他想：「我們雖然不能在一起，可是，我們終於是知心的！」

倏然地天旋地轉，祝英台上前抱住梁山伯，梁山伯倒了下去，祝英台也隨之倒了下去，這一回，傾倒時的聲音比上一次更重大。

「梁哥哥啊──梁哥哥──」她惶急地叫喚着。

梁山伯祇是一時的嘔吐暈迷而倒下的，由於英台的及時抱住，他並未跌重，而在倒下之後，一凜神，神智反而清醒了一些！他以雙手支地，坐起，合着眼皮，再定了定神，靜開眼，於是，他看到自己嘔吐出來的血！

「英台──」

「梁哥哥，你醉了──」她爲他掩飾，她以身體去擋藏而不讓他看到是血。

「不妨事，現在──反而好了！」

此時，銀心又上擺來了，當場的光狀使她惶駭，連忙取了涕巾，給梁公子揩拭，再取過清水給他漱口。稍後，她協助小姐，將梁公子扶起來。

「梁哥哥，你到我床上去歇歇──」

他怔怔地眨了一下眼，在她的床上歇歇，自是本願，可是，他立刻想到了清清白白地結交，清清白白地分手，這就不該再到她的床上歇了！於是，他長嘆了一聲，飲些水，悠悠地說：

「賢妹，我不能再歇，歇下來，再也不會走動了，英台賢妹，再──見！」

她苦悲，但堅於梁山伯一度暈厥，勉强取過涕巾……（一〇九）

播音電視節目

香港電台

六‧〇〇 新聞及天氣報告
六‧一〇 時代曲
七‧〇〇 香江之晨
七‧三〇 天氣報告
七‧四五 粵語新聞
八‧〇〇 每日公衆活動報告
八‧一〇 節目摘要報告
八‧一五 蔬菜價格報導
九‧〇〇 太平山下漫步
九‧四五 少年故事「隨宦春風」
十‧〇〇 我爲你點唱
十‧一五 新聞報告
十一‧〇〇 民間故事「三盞九龍杯」
十一‧〇五 時代曲
十一‧三〇 笑不笑由你
十一‧四五 「腳頭唔好」
十二‧〇〇 新聞報告
十二‧〇五 幸福玻璃球
十二‧三〇 漁民天氣預告
十二‧三五 時事實錄
一‧〇〇 下午旋律
一‧一五 電影雜誌
一‧三〇 閒話歌曲時間
二‧〇〇 婦女講座
二‧三〇 烹飪法
二‧四五 廣播劇「生父與養父」
三‧〇〇 青春交響曲
四‧〇〇 新聞報告
五‧〇〇 警察通訊
五‧〇五 英雄譜
五‧三〇 新聞報告
六‧〇〇 新聞天地
六‧三〇 大城市小故事
七‧〇〇 粵語新聞及特別報告
七‧一〇 「夜長夢多」
八‧〇〇 新聞之窗
八‧一五 五四文學初步
八‧三〇 初級英語課本
九‧〇〇 新聞報告
九‧〇五 擂台陣
九‧三〇 武俠小說「武林雙姝」
十‧〇〇 新聞報告
十‧〇五 我爲你選唱
十‧三〇 古今奇談
十一‧〇〇 「妖鏡奪心」
十一‧三〇 轉播倫敦新聞
十一‧四五 談文論學
十二‧〇〇 粵語新聞及天氣報告
十二‧一〇 舊曲重溫
十二‧三〇 愛曲夜眠遲
十二‧四五 粵語新聞
十二‧五五 轉播愛曲夜眠遲
一‧〇〇 廣播完畢

商業第一台

六‧〇〇 新聞簡報
六‧〇五 天氣報告
六‧一〇 名曲選播
六‧三〇 清晨雅趣
七‧〇〇 天氣預測
七‧〇五 新聞報告
七‧一五 時代曲
八‧〇〇 康樂之家
九‧〇〇 生活的旋律
九‧三〇 廣播劇「香港怪現象」
十‧〇〇 新聞報告
十‧一〇 爲他夫的時間
十一‧〇〇 金玉緣
十一‧三〇 新聞報告
十二‧〇〇 奇情小說「春心殘夢」
十二‧三〇 新聞選輯
一‧〇〇 小說「眞假爸爸」
一‧三〇 祝壽祝婚節目
二‧〇〇 古今中外「柳莊相法」
三‧〇〇 彩色繽紛
四‧〇〇 麗的五線譜
四‧三〇 一身是膽
五‧〇〇 一曲寄心聲
五‧三〇 「大火拼」
六‧〇〇 新聞專輯
七‧〇〇 十八樓C座
七‧三〇 新聞報告
七‧四〇 學府之窗
八‧〇〇 點播小說
八‧三〇 新聞報告
八‧四〇 管絃樂聲處處聞
九‧〇〇 三個臭皮匠
十‧〇〇 大江南北
十一‧〇〇 午夜怪談
十一‧三〇 新聞專輯
十二‧〇〇 新聞報告
十二‧一〇 天氣報告
十二‧一五 廣播完畢

商業第二台

七‧〇〇 新聞簡報
七‧〇五 良辰樂趣
九‧〇〇 輕快一小時
十‧〇〇 粵語流行曲
十一‧〇〇 新聞報告
十一‧一〇 名劇選播
十二‧〇〇 「紅顏劫」
十二‧三〇 股市行情報導
一‧〇〇 新聞專輯
一‧一〇 午間音樂盒
一‧三〇 新聞報告
二‧〇〇 股市行情報導
二‧一五 新聞報告
二‧三〇 年青人時間
七‧〇〇 新聞報告
七‧一〇 股市行情報導
七‧三〇 時代曲
八‧〇〇 新聞報告
八‧一〇 輕音樂欣賞
八‧三〇 粵曲㈠鄉何薄命㈡慈母淚
九‧〇〇 生產管理
九‧三〇 空中突破
十‧〇〇 樂苑花絮
十一‧〇〇 唱片唱不停
十二‧〇〇 新聞報告
十二‧一〇 廣播完畢

佳藝電視台

一‧〇〇 佳視新聞
一‧〇五 午間劇場「武當弟子」
六‧〇〇 節目預告
六‧〇五 卡通片
六‧三〇 伯巴喇
七‧〇〇 佳視新聞
七‧一〇 觀點與角度
七‧三〇 射鵰英雄傳
八‧〇〇 頂節
八‧三〇 金玉緣
九‧三〇 數學電視㈠基本會計學㈡汽車構造及修理
㈢基本繪圖
十一‧三〇 佳視新聞
十二‧〇〇 全日播映完畢

麗的電視中文台

六‧三五 新聞報告
六‧四〇 新聞及天氣、節目介紹
二‧〇〇 神犬流浪記
二‧三〇 「胭粉雙雄」片集
三‧三五 疑雲
四‧〇〇 下午茶（婦女節目）
五‧三〇 新聞及節目簡介
六‧〇〇 今時今日第一輯及天氣報告
七‧〇〇 芳主演
七‧三〇 陳寶玉、蕭芳芳主演
七‧三〇 兒童樂園（小寶寶）
八‧〇〇 麗的影院「玉郎三戲女將軍」
八‧三〇 電視劇場「無語問蒼天」（第一集）
九‧〇〇 觀點與角度
九‧三〇 亞洲歌唱比賽總決賽
十‧三〇 今時今日第二輯及經濟新聞
十一‧〇〇 新虎膽雄劍
十一‧三〇 電視首映配音英語長片
十二‧四五 實驗電影「切割」
一‧〇〇 完播曲

麗的電視英文台

五‧〇〇 兒童世界
五‧四五 鱸魚叔叔
六‧〇〇 新聞及天氣報告
六‧三〇 觀點與角度
七‧〇〇 新天方夜譚
七‧三〇 生物奇珍
七‧四五 醫生趣史
八‧〇〇 歡天喜地
八‧三〇 新聞報導及天氣報告
九‧〇〇 和平使者
十‧〇〇 英國本土七國戲
十‧四五 足球賽
十一‧〇〇 精神病專家
十二‧〇〇 完播曲

無綫電視翡翠台

七‧〇〇 新聞報告
七‧三〇 新聞報告
八‧〇〇 新聞報告
八‧三〇 七彩「罪惡址」
十二‧三〇 星」片集
一‧〇〇 午間新聞
一‧三〇 電視劇場「秋海棠」
二‧〇〇 七彩「包青天」片集
二‧三〇 粵語長片「花開好合」由芳艷芬、張瑛主演
三‧三〇 新聞簡報
三‧四五 翡翠劇場「片斷」
四‧〇〇 卡通片
四‧一〇 粵語長片「復活玫瑰」由白燕、胡楓主演
六‧〇〇 七彩「稱打拉」
六‧三〇 翡翠劇場「江湖小子」
七‧〇〇 新聞及天氣報導
七‧三〇 七彩「杜寶莎與你」
八‧〇〇 觀點與角度
八‧三〇 七彩「雲縣觀」
九‧〇〇 七十三
九‧三〇 七彩「歡樂今宵」
十‧三〇 七彩「保鑣」片集
十一‧三〇 七彩「無敵金剛」片集
十二‧三〇 最後新聞報導
十二‧四〇 國語片「招財進寶」由岳陽、孔蘭薰主演
一‧五〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四‧〇〇 新聞報告
四‧三〇 七彩「芝麻街」片集
五‧〇〇 卡通片
五‧一〇 七彩「莎莉小天地」
六‧〇〇 七彩「小鎮春回」片集
六‧三〇 七彩「十字街頭」片集
七‧〇〇 新聞及天氣報導
七‧三〇 觀點與角度
七‧四〇 七彩「歡樂青春」片集
七‧五〇 七彩「試鏡怪狀錄」
八‧三〇 七彩「小冤家」片集
八‧四五 新聞及天氣報告
九‧〇〇 七彩「警察叔叔」片集
九‧一〇 每週名片「風流特務」
十一‧〇〇 格拉斯主演
十二‧〇〇 最後新聞報導
十二‧一〇 七彩「科學與你」片集
一‧〇〇 全日播映完畢

分類廣告　醫藥

中醫 謝金石　根據中國古方用名貴中藥提煉而成的

專治 男人虛弱　男人寶　中年老年恩物　晚間保證見功

不强　中氣不足　失眠頭暈　體倦神疲　遺精早洩

婦科　廣州市博濟醫院女主任梁敏

中國 李惠玲 玉芳 婦科醫師

喉　吳景雲　專科中醫　喉痛喉啞　喉癌喉瘤　陰虛喉爛　雙單喉症

女醫 張麗芬 婦科

老牌中醫 竹林氏　五代家傳專醫胃病

耳鳴　耳嚎丸

黃扶生　核癧

濟民婦科　祖傳實學・特快通經・經驗豐富

女醫 朱玉華 婦科

苗樂天　痔瘡　立正齊血脫肛　（醫法獨到・保證斷根）

香港皮膚專科　診所：香港銅鑼灣　電話：779268

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元）。醫藥類每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五九四五・二式壹三八
（二）灣仔分行城街十八號本報廣告部　電話：二七三九七零・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道三二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號英東大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

聯刊本報日・晚報小廣告可獲下列巨獎

在本年五月份內聯刊本報日晚報小廣告一天或以上者（每天每段共收費四元，醫藥類除外），可獲得本巨獎。本報將於六月八日下午五時半在本報社由本報董事公開主持抽獎，歡迎各小廣告客戶屆時請持收據惠臨參觀，並於六月九日在本報日晚報公佈中獎號碼，中獎客戶請憑收據領獎。

另設安慰獎若干名，可獲下列獎品之一，由抽籤決定，第一至第五名安慰獎依次為：

（一）美雅燈飾公司精美吊燈壹盞
（二）台灣民生公司搖擺枱扇壹座
（三）金寶通公司電子鐘壹個
（四）嘉蘭牌兩色筆壹枝
（五）榮泰乾濕電兩用電子計算機壹個

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

租售

粉嶺火車站對面

離島坪洲

出讓

工廠農場售
麥當奴道
二樓出售
旺舖租售
澳門旺舖
沙田鐵屋
兆景樓
九龍城樓

招租

（香港）
威靈頓街
灣仔

（九龍）
洋樓平租
新界屏山
元朗舖位
旺區橫門
旺舖平租
豬肉雞鴨檔位招租
免頂旺舖
全層招租

出讓

紙皮紙商廠出讓
租讓菜地
洋樓廉讓
彩色電視機
梯舖連閣
純種狼狗
汽車出讓
肉食檔
橫門出讓
小酒家出讓
飯店急頂
街市旺舖
跑馬地舖
旺舖頂讓

聘請

超級市場
請女收銀
請侍應生
招請後生
探土學徒

柯式印刷練習生
聘請學師
聘請校工
聘
男見習生
男女童工
請售貨員

待聘

英人教師 MR WARD
請補數學
中大學生
稅帳
廉費報稅
專門報稅做數
青年求職
倫敦英語
補習
按月入帳

徵求

專買酸枝

新界換地權
誠徵婚姻
收買酸枝
幸福婚姻
良友婚姻

尋訪

徐錦棠

遺失

聲明
聲明

商業

中國人 出國移民探親旅遊考察世界
◀必須領取中華民國護照▶
有國籍地位到「永安旅運社」正確辦理綠印亦可申請特快簽證　星馬泰中南美英法歐
澳洲　美國　日本
德輔道中環球大厦202室H456573

美國簽證只限二位包得

瑞香園

何長銀器
另創一格　銀器飾物
尖沙咀河內道六A

七星台港紙
精修日本電視　西德
唐氏郵貿
大同公司　K943847 K943810
智明女士　祖傳哲學　掌相命
我亦山人
劉璧生偵探事務處
香港大道中興瑋大厦六樓
TEL：5.233261.232949.222986.705768
包布鈕扣　絲帶印嘜　電③211093

往台灣
機票$528　台幣$99
旺角彌敦道607新興大廈1817室
電話：K851245・K849562

修理電視
收錄音機　安裝天綫
K920014
胡記洽

電視　冷氣　雪櫃
修理雪櫃噴油換達　高價收買彩色電視
金華　⑤572041　⑤562920

周岳橋　改名威力
裝修特平
鋁窗
瓊宮酒家
男裝泳褲
協達鉛質

台灣
九天超級豪華團 $1,650
七天豪華團 $1,450
五天特價團 $1,050
住宿膳食豪華享受・逢星期六出發
安全旅運社　⑤222300⑤222822
中環德己立街業豐大厦208室

腸胃特效藥　暮帝納斯　每瓶只售$4.50
腹痛腹瀉　一服見效

司公限有產物生民灣台　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道二十號　北角分店：英皇道一三五號

20元修電視　包括換膽及零件　K776379　明輝行
最高價收音響電視　③798428　③866920
精修冷氣雪櫃洗衣機　恒藝　⑤614817
七十三歲老農見士居
相掌命卦
英語大全

搬運

勝立專門搬屋
885280 773544 703300
848810 772755 703332

怡安搬運公司
3-692536・3-667610
5-634470・3-693614
經濟・快捷・妥當

中聯搬運公司
H-627922 628973
K-333560 333532
K-632345 628647

大新搬屋30元
九龍3-947889 946740
新界12-235323

招生

遊艇班

街坊日語
沖曬放大
百卅寄宿
學
英人聲帶　英主婦理
德信烹飪學校
學廚
現代英語
英人會話
修錶速成
烹飪專科學校
龍巖藝苑

工商日報分類廣告

除客戶列有地址或電話號碼，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請信件持收據到取：
W97 A101 106

強身術
針灸招生
學
哥林比亞無綫電學校
德法烹飪學院
小姐美
英人小姐
英美人仕
英國人仕
調酒餐廳

尚有分類廣告刊在第十頁

準港姐星像

上：梁有愛，二十歲，中文大學學生，愛好體育，閱讀和舞蹈
下：周美施，廿四歲，愛好游泳、駕駛、歌唱、旅遊，將來的志願是當一個模特兒

奔得雖體弱每勝必爆冷

馬場耳語　老惠

奔得於五月八日參加第六班的一三三五公尺比賽，由浩德策騎，不為人注意，成了大冷門。當出閘時，牠離羣墮後，上山才漸次追上，直路上，因早晨外閃勝羣駒追出外欄，奔得乘勢由內欄殺上勝出，混拿每派二百九十二元五角。場外連贏搭早晨，派彩一千一百卅六元，為近期最大的冷門。

奔得生來一條爆冷命，一九七三年抵港後，出賽四季，連同今次的爆冷，共勝出三場頭馬，場場都是冷門，而且早一次比今次更「傑」。

此馬能夠一再爆冷，主要原因是體弱，不耐操勞，故為人忽略。

一九七二至七三年度，出賽時祇四歲，是一四十五掌一的雄馬，氣宇不凡。但由於健康欠佳，未能作適當操練，以致出賽三次，均名落孫山，到季尾以處女馬資格瀾入第五班。

一九七三至七四年度，接連出賽五次，亦名落孫山，降入第六班，一九七四年二月廿三日，參加第六班的一三三〇公尺賽，以吉能押陣，未受重視，結果勇挫鄭棣池所騎的大熱門噴水池獲勝，混拿每派三百廿七元二角，連贏位拖噴水池，每票派二千九百九十一元，比今次的派彩為高。一般人對練馬師布朗這一着，盛讚為精彩，勝後未升班。

事隔三週，再上征途，布朗使出新手，改配陳浩禪上陣（現已退休），時在一九七四年三月十六日，參加第六班的一八〇〇公尺比賽，結果又一次爆冷，混拿每派六十四元一角；連贏位奔得搭樂童，每派九百四十九元，亦十分「和味」。連捷之後，跳升入第四班，季尾再出一次落第，但仍不獲降班。

一九七四至七五年度馬季，由於健康欠佳，十二月底才上陣，賽後降第五班，跑完一場之後又患病。到一九七五年四月十六日接近季尾，作第二次上陣，結果又落第。五月十四日，參加第五班的二〇〇〇公尺賽，敗於尚超及冠驊而跑第三，是役乃由甘光逆策騎的。暑假總滙班時，乃被降入第六班。

一九七五至七六年——本季，季初出賽兩次之後，又因健康欠佳，未能上陣。自去年十月廿九日出賽落第之後，休息了六個月，至五月八日才再上陣，卻在短途爆冷。

總計奔得跑了四個馬季，祇贏出三次頭馬，卻次次都是冷門，堪稱為「爆冷專家」。

香港小報盛極而衰

申公

最近當局發表，本港註冊的報紙雜誌刊物共三百多份，其中報紙佔了近一百份。雖然現在每日出版的報紙，未必有一百份之多（報販的估計是約七十份），但以人口與報紙的比例而言，香港報紙家數之多，佔世界第一位，是沒有什麼問題的了。

香港的報紙不祇家數多，而且分門別類，各式各樣，娛樂、體育、賽狗、賽馬、經濟、股票……都有，這是現在的情形。過去還有一種別處少見而本港特多的，便是「小報」。

這種小報，其得名的由來，一是報型小，通常祇是一張切正新聞紙的四分之一，即所謂「四開紙」；亦有是一張新聞紙的三分之一的，即所謂「三開紙」，如伴刊已久的「春秋」、「石山」等，都是「三開紙」；另一個得名之由來，是這一類報紙，不刊正式新聞，祇側重名人政客的大小事件，誹謗渲染，這正是中國古代的「小報」作風，所以就以小報稱之。

近人鄧之城的「骨董瑣記」引沈積近事叢談云：「康熙五十三年三月，左都御史揆敘疏言，近聞各省提塘及刷寫報文者，除科抄外，將大小事件探聽寫錄，名曰小報，任意捏造，駭人耳目，請嚴行禁止。從之。」可見在清初，已有小報在京師流行，甚至要勞動御史奏請皇帝下令禁止，可見其已深入民間。至其所謂「任意捏造，駭人耳目」，已說出了「小報」的特色。

幾十年前，香港的小報很多，最著名的如「探海燈」、「胡椒」等，主要的內容，就是專刊登轟動的軍政要人的秘聞，無分中外古今，人們都有歡喜打探別人陰私的心理，人所共知的名人所發生的事情，最能吸引讀者，雖然當年粵穗禁止在香港出版的小報入口，但偷運入去的仍然很多，本來在港零售每份一、兩仙的一份小報，偷運到廣州時，「炒」至每份一兩毫。

第二次大戰之後，本港復員不久，小報亦曾經蓬勃一時，在家數上，比戰前有過之無不及，不過內容已有改變，側重本港社會內幕新聞與黃色新聞。五十年代，才漸漸減少而終於絕跡。現在仍繼續出版的一、兩張小型報，內容卻是很嚴肅的，不再是「任意捏造，駭人耳目」的了。

大學校園觀感

夢梅

來往九龍新界的火車乘客，會看到一個綠草如茵的大運動場。由於它是那麼的悅目，相信給人們的印象也相當深刻的，這個設備完善的運動場，就是位於馬料水的中文大學崇基學院的運動場。

運動場的外面環繞著一條蔓深的道路，路旁遍種著台灣相思，甚是清幽。火車站對下有兩個網球場，場地是綠色的。很多人以為是草地，其實祇是塗上了綠色的顏料吧了。

體育館後面的建築物是課室、圖書館和飯堂等。圖書館全是空氣調節的。平日，同學們便在這裏閱報和看書，每逢考試時期，此間更是座無虛設。中文大學全部共有四座圖書館，位於校園內不同的地方。

中大由崇基、新亞和聯合三學院組成，校舍依山建築，而校舍間的距離很遠，如果是步行上山或下山，大概需時二十分鐘，因此有校內巴士的設備。校巴行走的時間表是依照上、下課時間與及火車時間而釐定。雖然如此，倘若連續在不同學院上課的情況太多，「趕」校巴也是很辛苦的，況且有時候學生太多，是否擠得上也成問題。

在山頂，有兩座高聳的，像是天橋[illegible]的建築物，這是中大的兩座水塔。由於聯合和新亞書院的地勢很高，普通水壓達不到，因此就有建築水塔的必要。可是我覺得這兩座東西並不美，希奇古怪的。

小時覺得上中學的哥哥姊姊們很了不起，好像什麼都懂得似的；可是當自己是中學生的時候，發覺所懂的東西實少得可憐。那時，覺得大學生才了不起。今天，我已經是大學生的一分子了，卻覺得大學生也不外如是，無論是在品德的修養上，或者是學術的研究上，大體而言，都是未夠深度的，或者可以說是頗為膚淺的。

外國記者淒涼

信口開河　公緣

一本現已全世界出晒名之雜誌，列出一篇報導，詳細講外國通訊記者在大陸採訪新聞之困難。德公在記者俱樂部揍酒杯底時，亦聽到好多零零碎碎之古仔，好多外國記者，去完大陸返來之後，大吐苦水。現在有好多記者同行已經向總社提出，任期滿後，無謂再派人入大陸矣，因為人去大陸，同埋唔入去實在冇乜分別。

點解佢地咁苦？德公聽埋埋，知道內幕好多。佢地外國記者，入駐大陸，祇不過係伸手向外交部攞新聞稿。自己去採訪，冇人肯見。若訪問街上小市民，佢地唔敢出聲，因為無論去邊，都有人嗅住。而且記者係由中共派繙譯跟住者。呢一班繙譯，均為佢地之外語學校訓練畢業。佢地所接受之訓練，唔止外語，尚有統戰、宣傳等等之課程。所以呢一班被派去同外國通訊社記者做繙譯之人，名義上係由外交部派出，事實上乃係公安部打工之人也。

呢一個獨個記者監視之辦法，乃係俄國佬教落者，中共之擾偵報機構，亦乘俄國佬之辦法，佢地之老前輩，以前亦係由俄國佬訓練者。

外國記者在大陸最論盡之事，乃係全部日常所需，均須由香港運去，在大陸，連個紙都買唔到，更唔論烟仔矣。至於牛肉等，更加冇行。起先講公啦佢，後來方知道，咁多人講，不由得唔信也。加拿大有一家飛機公司，因爲賣咗十幾架噴射客機仔俾中共，因此要派兩個工程師去教佢地修整飛機。呢兩個工程師，最近已有一個經過香港返加拿大，佢在大陸時，原來連條私家頭均由加拿大及香港空運去者，你話幾貴？佢話，在大陸本來乜都冇得買，外國烟仔洋酒亦有，祇不過佢地並冇資格買，祇有高級之中共幹部，方能行入去買。佢地向外交官之舖頭買嘢，亦有佢地供高級幹部幫襯之舖頭咁多洋貨賣也。

流感常肆虐全球

白田農

感冒病在地球上出現，可能與人類有同樣悠久的歷史。但成為大規模流行疫症，則到十七世紀初葉，才有正式紀錄。其後由一八三〇年至一九二〇年的九十年歲月中，最少有過五次成為世界性時疫，其中尤以一九一八至一九年的一次，更在世界上造成了毀滅性的災禍，導致二千多萬人死亡；除了南太平洋的聖希蓮娜島和印度洋的毛里求斯島僥倖避過了這場浩劫外，其他地方無一倖免。

在流感病原菌未被發現之前，人們對於引致這種來勢兇猛，傳播迅速的疫病流行的原因，有過很多有趣的揣測。

在中古時代，德國人認為流行性感冒是出於吃得太多酸葡果和鹹魚所引起的。十七世紀時，德國又遭受一次流行性感冒的侵襲，以前發現了隕石，由於該國有多處地方，於是，人們又以為它是由於隕石所帶來的。

十八世紀，一場嚴重的流行性感冒橫掃後大利。義人在對這種疾病起因百思不解之餘，竟然以為是由天上星宿傳來的一種玄秘力量所影響，所以把它叫做「瀰虎鱗沙」。

一九一八年感冒大流行期間，更引起了西方國家的「專家」們互相歸咎。德國的「專家」說，這次疫病是起源於英國軍方所僱用的在前線担任運輸工作的中國工人。而南非一位醫學「權威」則認為是由於德國人在戰場上施放毒氣所引起。至於美國著名的細菌學界的學者韋士伯，則獨排眾議，認為是火山爆發時，所產生的一種「電空氣」所形成的。

流行性感冒的真正成因——「過濾性病毒」，後來終於由英國皇家醫學研究院的三名醫官追尋出來，並由李察·高利將發現經過寫在他的著作——「西班牙貴婦的疫症」一書中。這項發現，於一九三三年獲得醫學界的正式承認。但參與這項研究工作的另一位醫官——吉遜少校，卻因感染了流行性感冒而死。

到了近代，科學家對於流行性感冒之所以會在世界上經常作週期性肆虐的原因，又有了新的發現。原來，流感病毒不僅人類會感染，豬、牛、馬、雞、鴨、火雞而至於鵝鶉……等等家畜家禽及某些野鳥，同樣會感染。其中除了豬體流感病毒，在實驗室中試驗証實與人體病毒極為相似之外，一九六六年世界各地供作比賽的馬匹普遍患染流行性感冒時，英國科學家曾把取自馬體的病毒注射於人體內令其感染，結果亦証明成功。與此同時，這些科學家更發現，一種叫做「燕鷗」的候鳥，竟然能把流行性感冒的病原菌，從英國的蘇格蘭帶到遙遠的南非洲去。因此，科學家們就作出一種「人畜互換交流感病毒」的假設，認為很可能是人類先從牲畜方面染上流感，然後又傳回原主，結果造成了一個「惡性循環」的局面，輾轉傳染。

半歲靜地帶

游塵

市政局主席為新廈主持奠基禮後，該基石突然裂下，壓傷地盤總管。

香港爲龍之多，可見一斑，而香港笑話之大，以此爲最。

× × ×

電車已試辦改一人制。乘客由車後上車，待至車前下車時，才放錢入箱。

電車比巴士算盤更密，蓋連「查票員」也無需設置也。

× × ×

菲律賓一名警察，因擠不上巴士，開鎗擊斃售票員及另一乘客。

菲島巴士，未必比本港更擠迫，但此項事情，保証永遠不會在港發生，因警察在任何情形之下，必可上車也。

快意設計最佳

車　空馬司

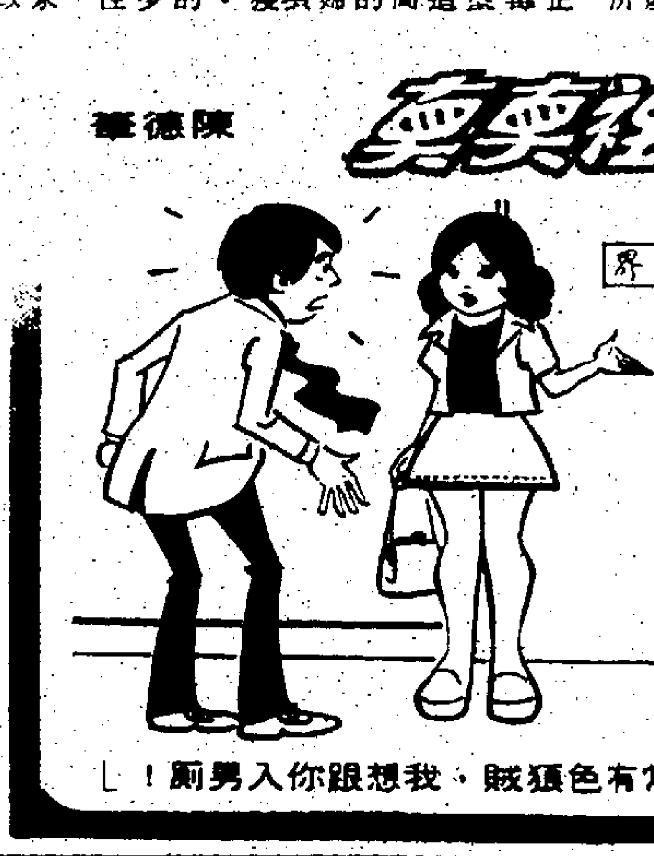
快意的一二八型汽車，曾被歐洲各報章雜誌所組成的一個小組委員會選為「設計最佳」的汽車。去年所選的是「阿爾卑」型。該車現已在英國的佳士拿廠裝勒，但仍未運抵香港。至於快意一二八型，則已有七年歷史了。義大利快意已推出了全新系列的汽車，以代替以前的六五〇、八五〇、一一〇〇、一二四及一二五型。後兩型式已在蘇俄及波蘭製造，而八五〇型則被移至西班牙的快意佔有股權的SEAT汽車廠製造。

現快意推出一二八——三P型雙門轎車，且加上尾門，後座摺疊後，可改為小型旅行車，而車身的綫條為帶着方型斜尾的型式。快意於一九七一年開始製銷雙門房車，那時已可分別配一一〇〇或一三〇〇型的引擎。目前的快意一二八——三P型是原來雙門轎車的改良。

過去數年，快意曾進行大規模的汽缸頂蓋設計和火嘴裝設位置研究，以期找出耗油最經濟、性能最高的設計。目前一二八——三P型的雙門轎跑車所配的一三〇〇型引擎，已與以前的一二八型所配用的引擎不同。新引擎所能發出的馬力稍減，由七十五匹制動馬力減至七十三匹，但是扭力卻大為增加，由六十八磅呎增至七十四磅呎。而且引擎發出最高馬力時的轉速，也由每分鐘六六〇〇轉減至六〇〇〇轉。經過改良設計的引擎，使進行車時所發出更大的扭力，更能適應以時速五、六十哩以下的速度駕駛，而且由於扭力增加，因此由靜止加速的能力也大為增加。

值得一提的是，增加扭力，犧牲高速運轉發出較大馬力設計的引擎，完全與一般跑車，尤其是賽車，或高性能的房車引擎設計的觀念不同。德國福特最近推出的省油化油器的設計，也是根據這理論。

陳德　畫



「這邊常有色狼賊，我想跟你入男廁！」

談鱔

陸

街市有大量黃鱔運到供應，價錢也很便宜。對於黃鱔的肉味，廣府人對牠的評價很低，但卻認為牠有「去黃氣」、「補血」的功效，大病之後或婦人產後，用「黃鱔焗飯吃」，可以補血和除去面部的「黃氣」，一般家庭，則甚少買來當家常餸菜的。上海人似乎對牠較感興趣，「炒鱔糊」、「鱔糊麵」是上海館子所常備的，而且也確比廣東菜館做得好。

廣東常見的鱔有多種，除了黃鱔在夏初就大量上市之外，多數是在秋天才上市的。黃鱔不特生長在池塘河涌，甚至生活在溝渠中。往日廣州市西關的內街，每當西濠水漲，河水從溝渠倒灌上來，街上水浸，一條條的黃鱔，就從街渠的石板隙鑽出來，把頭部露出水面，小孩子就用竹簽着餌去套捉，有技巧的很快就可以捉十條八條。因牠產量多，所以被賤視。

廣東人最喜歡的是白鱔，以產在池塘中的「烏耳鱔」為最佳，所謂「烏耳」，是牠的頭部兩側有很小的兩點東西，很似耳朵，故名。這種鱔腹白背黑，和普通白鱔的全身灰白不同。另一種名紋鱔，背保黑色，有花紋，故名，品質次之；再次才輪到普通白鱔，所謂白，只是背上的色澤較淡，呈灰白色，並不是如白粉之白，這種鱔肉粗骨多，品質又在紋鱔之下。

還有一種名爲「走風鱔」的，則較爲少見。「廣東新語」說：「鱔之一族有名鰻鱺，背有肉鬣連尾無鱗，口有舌，白，大者長數尺，其有黃脈綿紋者，名金絲鱔，善穿深穴，冬時穴絕乃出，名走風鱔。」

論李光耀睇大字報

北平近日最偉大之發明，偉大過建築萬里長城，就係請各國貴賓到清華校園「睇大字報」。萬里長城可以唔請人睇，但係清華大字報非睇不可。紐西蘭總理要睇，新加坡總理更要睇。睇乜嘢？就係要睇佢地自揚其醜也。從前攪宣傳，家醜不要外揚，現在反過來，家醜必要外揚，這是真真正正的偉大發明，建萬里長城亦有不及焉。

北平招待來賓的「例牌」節目，除了遊萬里長城，還有睇樣板戲，參觀公社之類，更喜歡的是訪延安、井崗山、毛澤東故鄉等等，屬於「監人去朝聖」與「自我陶醉」的「例牌菜」。站在「自我宣傳」的立場，無聊亦屬有聊，並無不合。到了現在，居然發明到「監人」去睇大字報」，即是叫人睇佢地自己鬥自己的「巴閉堂」，各國「觀察家」祇就這一點「偉大發明」判斷中共的前途，「思過半矣」。

現在到台灣訪問的貴賓，要睇嘅係十大建設工程。前年美國太空人登陸月球成功，貴賓到美國要睇嘅係火箭升空基地。至於睇報紙，街頭街尾都有得賣，形形色色都有，遊客買報紙睇，由新聞睇到廣告，找自己要睇的工程材料，十分方便，完全自由。祇有北平「大字報」才會如此「鄭重」，被「政府有關當局」隆重安排，邀請貴賓去欣賞與拍照耳。

由此可知，「度出呢度橋」嘅偉大天才，決唔止有資格取得「普立茲獎」，而係要自己創立一個獎金，紀念自己也。「普立茲獎」係資本主義的產物，不值得稀罕，祇有共產社會「大字報」的偉大發明，才可永留紀念耳。

在自由世界裡，專靠研究報紙的人，除了分析新聞，更會分析廣告。讀一處地方報紙的廣告欄，亦可了解當地社會各種情況。共產社會所謂「報紙」嘅沒有真正新聞可看，更沒有廣告可看。至於「大字報」，有「報」之名，無「報」之實，祇是一種專門用來「嗌交」的「白抄」而已。「見多識廣」的新加坡總理李光耀睇「大字報」時，想起世界各地各種多姿多彩的報紙，心內會有何種感想，睇佢拍照時的神態就有「幾分光」矣。

李光耀訪北平的最大收穫，可能就係這一張照片，眞的，這張照片亦有資格贏得新聞照片獎也。

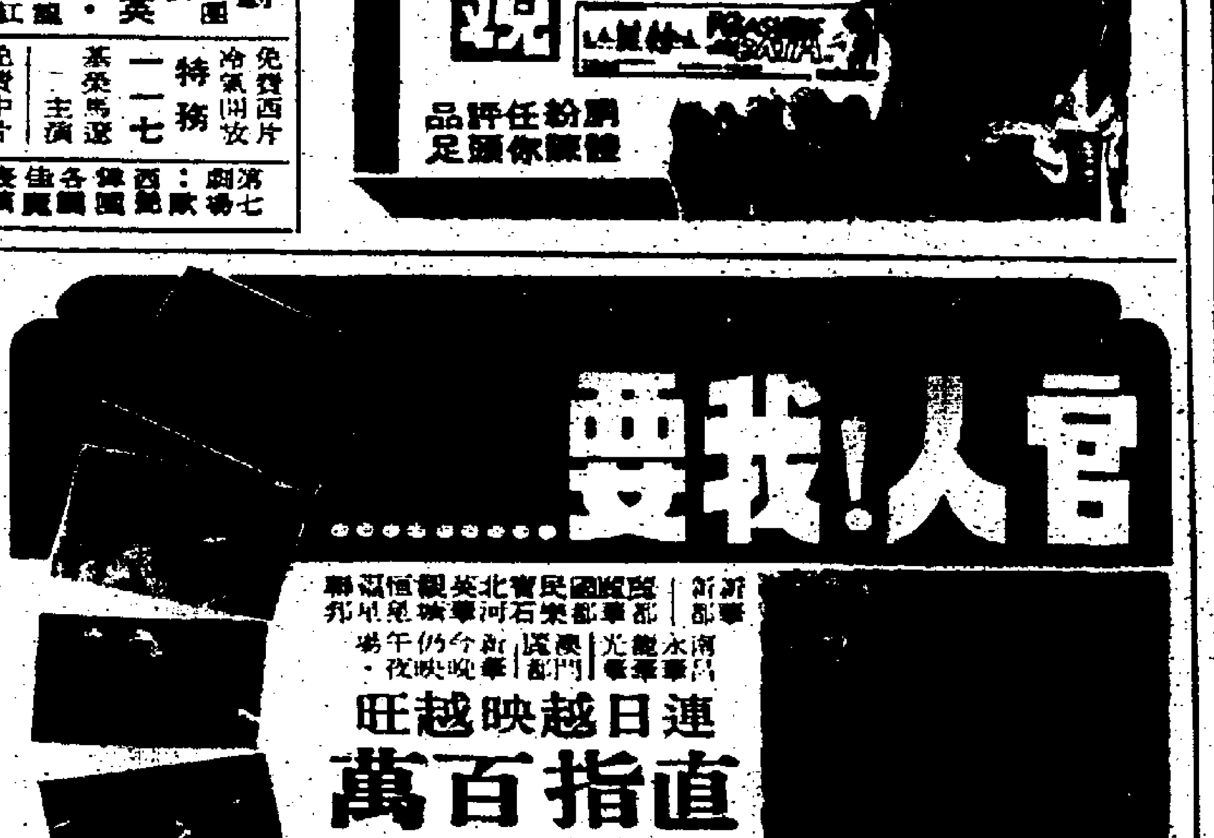
啟德遊樂場

香港遊客可乘九龍巴士111 106到達本場

鑽石戲院

華美歌藝團

恤苦憐貧　給他們幫助　給他們希望　請捐公益金



宮藝　最後今天　大毒梟　明天獻映　怪談　仲代達矢演